

Het Limburgs Dagblad brengt vanaf vandaag vijf dagen per week Tijdjevrij, een zomerse pagina vol vakantie-nieuws. Met tips voor dagjes-uit, een uitgebreide evenementenagenda en het weer in de vakantie-landen.

ZIE PAGINA 18

Het was een en al kommer en kwel gisteravond in de Rodahal. Want harmonieorkest De Gidsen uit België en het Kerkraads mannenkoor St.-Lambertus vertolken het droefgeestige Babi Yar van Dmitri Sjostakovitsj. Imponerend. Minder onder de indruk zijn bewoners van de Markt, die ondanks de dubbele beglazing slaaptabeltjes nodig hebben. Tot slot even nakaarten met de voorzitter van showorkest Lyra uit Lier, België. Hij kan zijn waarzegster wel schieten: Lyra kreeg liefst zes punten minder dan ze had voorspeld.

ZIE PAGINA 8

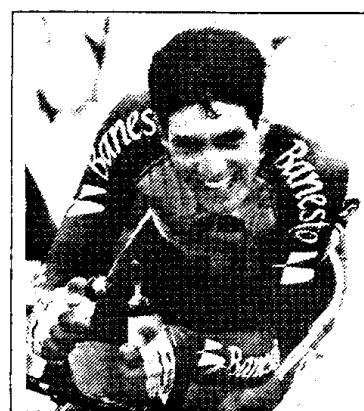
Erik Breukink blijft overeind  
**PAGINA 13**

Limburgse pastoor geeft Tour zegen  
**PAGINA 15**

Marco Koers op juiste weg  
**PAGINA 17**

## LE TOUR

Uitslag	Klassement
1. Indurain	1. Indurain 35.29.25
2. Bugno	2. Breukink op 1.35
3. Breukink	3. Bruyneel op 2.30
4. Rominger	4. Bugno op 2.32
5. Zülle	5. Riis op 2.34



● Miguel Indurain

## Directeur De Limburger ontslagen

Van onze verslaggever

HEERLEN/MAASTRICHT – De uitgeversmaatschappij VNU, eigenaar van De Limburger, heeft directeur A. Dekker van het dagblad ontslagen. Directe reden voor het ontslag is het feit dat Dekker de fusie tussen het Dagblad van Noord-Limburg (ook VNU) en De Limburger niet op tijd heeft kunnen bewerkstelligen.

De val van Dekker komt nadat VNU een onafhankelijk manager, drs. ing. R. Rijbroek, aantrok om de fusie te versnellen. Rijbroeks plannen vielen niet in goede aarde bij Dekker, die voor zijn oppositie tegen de vernieuwingen bij De Limburger nu de tol heeft moeten betalen.

Zowel de redactiecommissie als de redactieraad van De Limburger worden vandaag en morgen ingelicht over het ontslag van hun directeur. De verwachting is dat Rijbroek door VNU naar voren geschoven zal worden als interim-directeur.

De relatie tussen Dekker en Rijbroek bekoelde nadat de laatste het plan lanceerde voor één geheel nieuwe hoofdvestiging in Tierni. Dekker wist dat nog te voorkomen. Maar Rijbroek kwam daarna met een ander plan dat voorziet in twee hoofdvestigingen, te weten Venlo en Maastricht.

De directie van VNU is van dat voorstel wel gecharmeerd. Gevolg van het nieuwe plan is wel dat er in de huidige hoofdvestiging Roermond, voornamelijk op de afdelingen techniek en rotatie, ontslagen gaan vallen. Die afdelingen worden immers overgebracht naar Maastricht. Met het geld dat de bezuinigingen oplevert, is Rijbroek van plan de kwaliteit van de redactie te verbeteren.

In het voorstel van Rijbroek blijft Maastricht de hoofdvestiging en worden daar de twee hoofdredacties voor heel Limburg gedrukt. Vanuit Venlo wordt de editie Noord- en Midden-Limburg bediend, vanuit Maastricht de editie voor het zuiden van de provincie.

Voorzitter Hans Veldhuis van de ondernemingsraad van De Limburger noemt het ontslag van Dekker 'onacceptabel'. 'Hier is het laatste woord nog niet over gesproken.' De ondernemingsraad vergadert vandaag. 'Dan zullen de mensen worden gesproken. We laten het hier zeker niet bij zitten,' aldus Veldhuis. Dekker was gisteravond niet voor commentaar bereikbaar.

● Met spandoeken en vlaggen gingen boze schippers op het NS-station in Roermond op de rails staan om de Intercity naar Maastricht de doortocht te belemmeren. De actie duurde tien minuten. Ook op drie andere stations in het land hielden schippers treinen tegen om hun eis, een gedegen onderzoek naar de economische voordelen van de binnenvaart, kracht bij te zetten.

Foto: JEROEN KUIT



## Israël overlegt in geheim met PLO

Van onze redactie buitenland

CAIRO/JERUZALEM – Israël heeft in het geheim ontmoetingen gehad met de Palestijnse Bevrijdingsorganisatie PLO. Nabil Shaath, een belangrijke raadgever van PLO-voorzitter Yasser Arafat, en andere PLO-functionarissen hebben dat gisteren in Cairo bevestigd naar aanleiding van berichten in de Israëlische krant Haaretz.

Shaath bevestigde dat het ging om 'ontmoetingen op hoog niveau'. Hij

wilde echter niets zeggen over de personen die aan de ontmoetingen deel hadden genomen, nog over aantallen keren, tijden en plaatsen van de ontmoetingen. 'Het is aan de Israël's om die details te onthullen,' aldus Shaath, 'want wij van onze kant zullen nooit weigeren hen te ontmoeten als ze dat voorstellen.' Het contact had plaatsgehad met de goedkeuring van PLO-voorzitter Arafat en de Israëlische premier, Yitzhak Rabin. Rabin bleef echter, zo voegde Shaath eraan toe, bij zijn veto tegen een officiële deelname van de PLO aan de vredesgesprekken.

Haaretz meldde dat het ging om gesprekken waarbij Israël en de PLO probeerden de impasse te doorbreken in het Israëlisch-Palestijns vredesoverleg van de afgelopen 20 maanden. De krant noemde geen namen van deelnemers, maar haalde een bron aan die zei dat hun niveau 'hoog genoeg was om beslissingen te kunnen nemen'. Volgens

de krant waren de Verenigde Staten van de gesprekken op de hoogte.

Palestijnse bronnen wisten te melden dat de contacten begonnen nadat de negende ronde in het vredesoverleg in april geen resultaten had opgeleverd. Volgens hen waren er twee ontmoetingen geweest. Volgens Shaath was tijdens de ontmoetingen onder meer ook gesproken over het bereiden van de weg voor gesprekken over de uiteindelijke status van de bezette gebieden, die aan de orde moeten komen in het derde jaar van de interim-periode. 'Er zijn twee belangrijke punten waarover nu gesproken wordt,' zei Shaath. 'De rechtstreekse aanwezigheid van de PLO aan de onderhandelingsstafel en het begin van de gesprekken over de uiteindelijke status.'

De officiële woordvoerder van Jitschak Rabin, Gad ben Ari, ontkende maandag dat de ontmoetingen hadden plaatsgehad. Als reactie op de onthullingen zei hij dat onderhandelingen tussen Israël en de Palestijnen 'alleen zijn gevoerd, worden gevoerd en zullen worden gevoerd binnen het raamwerk van Madrid'. Hij doelde daarmee op de formule van de in oktober 1991 in Madrid begonnen vredesgesprekken, waarin geen plaats is ingeruimd voor de PLO, maar voor afgevaardigden uit de door Israël bezette gebieden.

## Tientallen doden na zeebeving noorden Japan

TOKIO – Een aardbeving met een kracht van 7,8 op de schaal van Richter heeft gisteren het eiland Hokkaido in het noorden van Japan getroffen. Daarbij zijn ten minste dertig mensen omgekomen of vermist geraakt en een onbekend aantal mensen gewond geraakt.

Volgens de televisie en het persagentschap Jiji werden ongeveer 25 mensen vermist nadat een hotel was ingestort op het kleine eiland Okushiri ten westen van het eiland Hokkaido. Een persoon kon worden gered.

De zeebeving veroorzaakte een 'tsunami' (vloedgolf). Op sommige plaatsen langs de westkust van het eiland werden daardoor golven van drie meter opgeworpen die vissersboten, auto's en huizen ondersteboven wierpen.

## Te biecht bij de duivel

MAASTRICHT – Het feit dat hij een drugsdealer van een politieagent kan onderscheiden, is een 17-jarige inwoner van het Belgische Grivegnée noodlottig geworden. Toen de man zondagavond met de trein naar Maastricht was gereisd om aan drugs te komen, liep hij op het Stationsplein regelrecht naar enkele leden van de projectgroep Openbare Orde van de Maastrichtse politie toe met de vraag of ze verslavende middelen voor hem te koop hadden. In het opsporingsregister stond de Belg nog te boek voor een boete van 650 gulden c.q. 10 dagen gevangenisstraf. Omdat hij dat geld niet bij zich had, werd hij aangehouden en ingesloten.

De schippers zijn kwaad omdat de overheid naar hun mening belastinggeld verkijst aan het goederenvervoer per spoor. Actieleider Jan Donkers: 'Terwijl de schippers het zonder subsidie moeten stellen, krijgen de NS van de overheid acht gulden per ton goederen. Wij eisen geen subsidie, maar willen dat er een einde komt aan oneerlijke concurrentievervalsingen. Bovendien draait uiteindelijk de belastingbetaler op voor het verlies op het goederenvervoer.'

Het aandeel van de NS in het goederenvervoer is ongeveer twintig procent. 'Maar dan gaat het nog om aanzienlijke bedragen,' zegt Jos Evens van het coördinatiecentrum vrachtverordening. 'De binnenschippers zijn de goedkoopste vervoerders, als we tenminste op een fatsoenlijke manier bij toerbeurt varen.'

Hoewel de acties van de binnenschippers steeds grimmer worden, had de actie in Roermond een rustig verloop. Na het oponthoud voor de Intercity kwam de stationschef netjes vragen of het daarbij bleef. Of er nieuwe acties op komst zijn, kon Donkers gisteren nog niet zeggen: 'Dat weten we pas een paar uur van te voren.' Evens sloot niet uit dat er wellicht ook nog een actie volgt bij andere vervoerders. 'Misschien de volgende keer op vliegveld Beek.'

Minister Maij van Verkeer en Waterstaat zei gisteren na een gesprek in Brussel met EG-voorzitter België en de Europese Commissie dat de Nederlandse binnenschippers ten onrechte verontrust zijn dat de EG de zogeheten toerbeurtregeling zou willen afschaffen. Die regeling is weliswaar formeel in strijd met de 'grondwet' van de EG, maar hij zal ook in de komende jaren door de EG worden gedoogd, zo werd Maij verzekerd in Brussel. Een wettelijke regeling over het toerbeurtsysteem zit er voorlopig niet in.

Maij nodigde de schippers uit voor een gesprek deze morgen. De schippers hebben daar sceptisch op gereageerd. Zij willen juist wel een wettelijke regeling. Dat biedt hen de zekerheid dat alle lading van Nederland naar België en Frankrijk eerlijk verdeeld wordt.

(ADVERTENTIE)

## Schunck voordeel

Dameskonfektie

Restanten uit onze zomerkollektie.

NU VOOR DE HALVE PRIJS EN MINDER

(Geldt ook voor onze damesmodezaak te Geleen)

Schunck  
promenade heerlen

daar winkel je voor je plezier!

Gebruik de Schunck klantenkaart - de kaart met de vele voordelen

Vliegerexpo in Tilburg



'Hier !!!'

## limburgs agblad

U LEEST DE KRANT VAN LIMBURG  
MAAR U BENT NOG GEEN ABONNEE?

Vul de bon in en stuur hem op. Dan kunt u het Limburgs Dagblad elke dag lezen. De eerste 14 dagen zelfs gratis! En als u daarna automatisch betaalt, spaart u nog eens vele gulden per jaar en ontvangt u bovendien een leuk cadeau naar keuze.

Ja, ik kies voor een abonnement op DE KRANT VAN LIMBURG.

Naam: .....

Adres: .....

Postcode/Plaats: .....

Telefoonnr. (i.v.m. controle bezorging): ..... (VEX)

De betaling gebeurt automatisch: ☐ f 28,40 per maand ☐ f 29,65 per maand ☐ f 85,20 per kwartaal ☐ f 86,45 per kwartaal

Mijn bank-/gironummer voor automatische betaling is: .....

(Plaats hier uw handtekening.)

Als beloning voor automatische betaling kies ik voor het volgende cadeau:

- ☐ parkeren
- ☐ memokubus
- ☐ luxe handdoek

Stuur deze bon in een open envelop, zonder postzegel, op naar: Limburgs Dagblad Antwoordnr. 46 6400 VB Heerlen



OF GRATIS 06-022 99 11



8 710404 400017



# Vormgever Roosenburg aan vooravond 'Theater in druk'

## Theateraffiches moeten veel te raden overlaten

DOOR MYA MAAS

MAASTRICHT – „Het is voor mij telkens weer een heerlijk moment als een affiche van de pers rolt en gaaf blijkt. Als ik hem dan in het straatbeeld zie hangen, geeft mij dat wel even een kick.”

Grafisch Vormgever Olivier Roosenburg uit Maastricht ontwerpt affiches voor theatergezelschappen. Dat heeft nu geleid tot de zeldzame tentoonstelling 'Theater in druk', vanaf heden tot en met 5 september in de expositieruimte van het Theater aan het Vrijthof.

Aanvankelijk had het er de schijn van dat Roosenburg binnenhuisarchitect zou worden, hij studeerde daarvoor in Amsterdam. Zijn voorkeur ging echter hoe langer hoe meer uit naar de grafische vormgeving. Dat bracht hem bij de Rietveldacademie, waar hij de opleiding Grafische Vormgeving voltooide. Roosenburg geeft momenteel lessen in typografie aan de afdeling Grafische Vormgeving en Lettervormen van de Maastrichtse Kunstacademie en aan de propedeuse. Bij 'Theater-ensemble 'Het Vervolg'', dat toen nog onder de naam 'Theater bij Leven en Welzijn' opereerde, registreerde Ted Keijzer een eenmansshow. Van hem kreeg de kunstenaar in 1979 zijn eerste opdracht voor het vervaardigen van een affiche. Begin jaren tachtig gaf 'Het Vervolg' proefopdrachten aan enkele grafici voor het ontwerpen van een affiche bij de productie 'De opkomst en ondergang van de stad Mahagony', van Bertold Brecht, die door Guido Wevers werd geregisseerd.

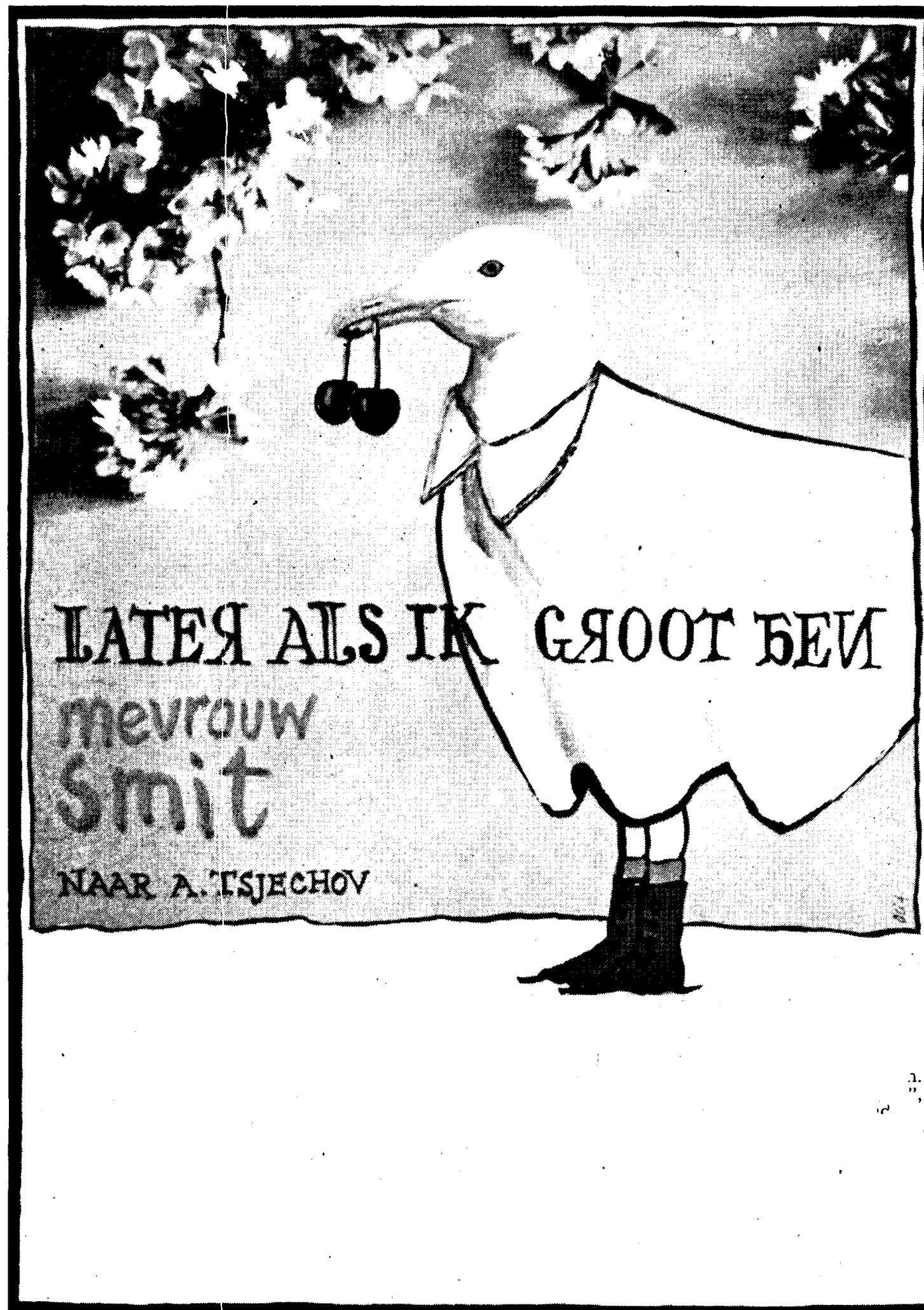
„Nog vóór ik wist dat mij de opdracht voor dat affiche zou worden

toegewezen, was ik al gegrepen door het enthousiasme waarmee Wevers het verhaal in mijn geest opriep. Want zo gaat het in zijn werk: de regisseur legt in zijn gesprek zijn visie voor. Hij maakt je deelgenoot van het beeld dat hij voor ogen heeft, je krijgt abstracte aanwijzingen. Hij probeert je duidelijk te maken wat hij met het stuk wil bereiken. Ik lees het stuk altijd vooraf en volg bovendien de tekstbespreking met de spelers. Tijdens de totstandkoming van een stuk verandert de regisseur echter nogal eens van visie, je moet dus voortdurend in contact blijven.”

### Achterzak

Nadat alle informatiekranten zijn opengedraaid, volgt voor de kunstenaar het ontwikkelingsproces. Gedurende enkele weken gaat hij op zijn opgave broeden, hij heeft er dan zelf nog geen flauw idee van welke richting hij met zijn ontwerp zal uitgaan. Om vervolgens achter zijn tekentafel te duiken in de hoop dat hij snel inspiratie krijgt. „Soms zit het ontwerp goed in je hoofd, maar krijg je het niet op papier,” zegt de graficus. „Soms heb ik wel twee ontwerpen in gedachten, die werk ik dan uit, zodat je, als de regisseur over het ene ontwerp minder enthousiast is, snel een ander uit je achterzak kunt opdiepen.”

Het ontwerpen van een theateraffiche betekent, volgens de kunstenaar,



naar, steeds weer hard knokken. Het affiche hoeft geen invulling van het stuk te zijn, maar eerder een aanvulling en in elk geval eye-catcher. Persoonlijk vindt hij die affiches het meest geslaagd die een simpel beeld opleveren en die de kijker veel te raden geven. Ze moeten het publiek aan het denken zetten.

### Boeiend

Als ontwerper van theateraffiches krijgt Roosenburg met allerlei typen regisseurs te maken, die hun theaterstuk vanuit verschillende invalshoeken benaderen. Dat vindt de ontwerper erg boeiend. Het houdt zijn fantasie levendig en geeft hem mogelijkheid tot het hanteren van diverse technieken. Hij werkt met collage-technieken, fotografie, verf, pastelkrijt, plakkaatverf, pen, witte inkt, viltstiften en met uiteenlopende papiersoorten. De ontwerper is niet alleen gebonden aan de opvattingen van de regisseur over zijn stuk, maar ook aan de beschikbare financiën. In een recente affiche, 'Piano', het leven van Clara Schumann, een dansvoorstelling van 'Dansen Hart' die in september in Utrecht wordt gegeven, moest Roosenburg zich beperken tot zwart plus één steunkleur. Ondanks deze beperking is het toch een aansprekende affiche geworden. De vader van Clara, die haar altijd onder de duim hield, kijkt boos en donker onder de zwarte vleugelpiano uit. Het affiche voor 'De wereld van Columbus', door 'Theatergroep Maccus', Delft, met drie steunkleuren, laat uitkomen dat de blanke koning die een inboorling de hand drukt, boter op zijn hoofd heeft, een uitbuiters is. Er stroomt bloed uit zijn keel. Tussen de affiche-ontwerper en de regisseur of de afdeling publiciteit ontstaat wel eens een meningsverschil

dat tot heftige discussies kan leiden. Er zit dus heel wat meer achter zo'n simpele affiche dan de leek zou vermoeden. Roosenburg: „Het geeft je een enorme voldoening als een regisseur je ontwerp goedkeurt, zodat je fluitend aan de uitvoering ervan kunt beginnen. Want het is steeds weer een gevecht om het allemaal uit te puzzelen, een groeiprocess. En als ik erop terugkijk, zou ik het toch weer anders willen doen. Maar op een gegeven moment moet je er een punt achter zetten.” En samenvattend: „Je wordt in het leven doodgegooid met enge gebeurtenissen en toestanden. In het theater worden mensen op een vervreemdende manier daarover aan het denken gezet. Dat is het mooie van theater, daarom werk ik er graag aan mee.”

De expositie in het Theater aan het Vrijthof is te bezichtigen op werkdagen van 11 tot 16 uur.

• Theateraffiche van Olivier Roosenburg voor de productie Mevrouw Smit, gebaseerd op thema's, beelden en scènes uit verschillende stukken van Tjechov.

# K

## Cyclus van orgelconcerten in Noorbeek

NOORBEEK – In Noorbeek start komende donderdag voor de zevende maal een serie orgelconcerten op het Wilhelm Koulens-orgel in de St. Brigidakerk. De eerste avond bestaat uit een geheel Italiaans programma met werken voor koor, orgel en clavecimbel.

De in 1993 'jubilerende' componisten Frescobaldi en Monteverdi staan centraal.

Te horen zijn de Heerlense organist Sief Streukens en het kerkelijk zangkoor Scheulder. Een donderdag later, op 22 juli, zit Petra Veenswijk achter de toetsen, zij geldt evenals Theo Visser, die op donderdag 5 augustus aan bod komt, als een jong talent. Op 29 juli betreedt Gerard Sars de Noorbeekse kerk. Hij speelt een programma met werken van Limburgse componisten, van barok tot heden, waaronder een premiere van een orgelwerk van Margriet Ehlen.

Aanvang is steeds om 20.15 uur, entree gratis.



• Plácido Domingo

## Nog kaarten voor Plácido Domingo

AKEN – Plácido Domingo, de wereldberoemde Spaanse tenor, is zaterdag te bewonderen in Aken. Voor 13.000 toeschouwers zal hij in het Akense Waldstadion, in de open lucht dus, aria's en duetten uit bekende opera's en operettes ten gehore brengen.

Voor de gelegenheid is een podium geconstrueerd dat veel gelijktentoon met een Romeinse tempel. Naast Domingo zal de jonge Amerikaanse sopraan Elizabeth Futral optreden. Beiden worden begeleid door de Janáček Philharmonie onder leiding van Eugene Kohn. Op het programma staan onder meer stukken uit Luisa Miller en la Traviata van Verdi, Don Pasquale van Donizetti, l'Africaine van Meyerbeer, Tosca van Puccini en Candida van Bernstein.

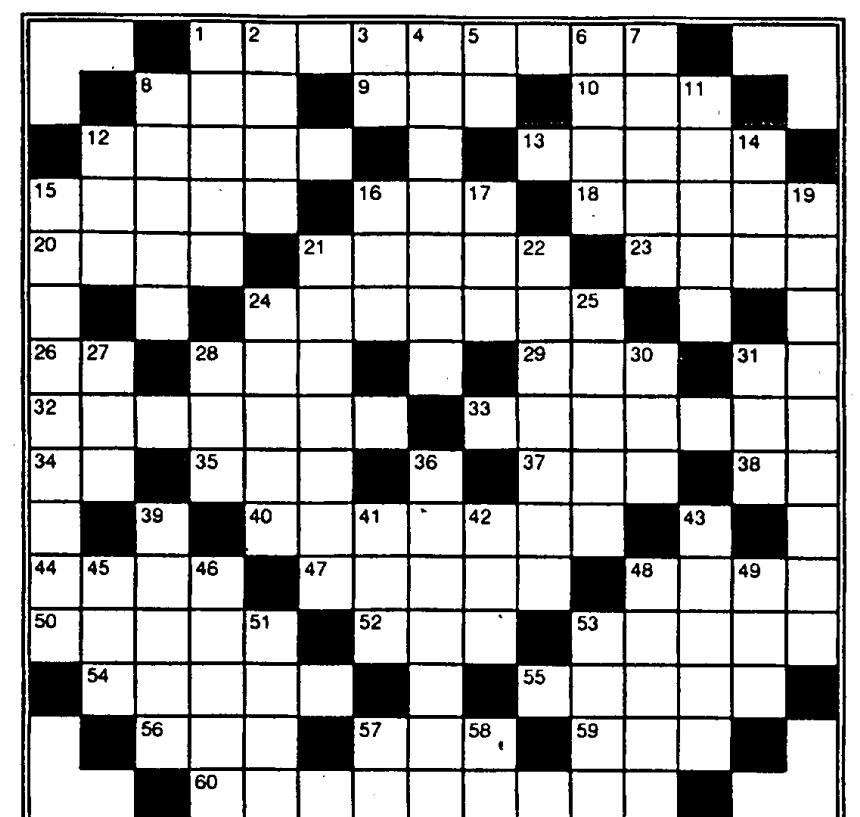
Kaarten, die nog verkrijgbaar zijn via de VVV in Aken, telefoon 09-49-241-1802960, kosten tussen de 60 en de 225 DM. Het concert in het Waldstadion begint om 20.00 uur.

(ADVERTENTIE)

GOEDE HOTELS	DESKUNDIGE BEGELEIDING	LUXE TOURINGCARS
<b>Euro Disney en Parijs</b> v.a.		<b>Excursie-reizen</b> v.a.
Euro Disney 2 dg f 299		Meer van Lugano 7 dg f 889
Euro Disney 3 dg f 439		Toscane Florence 7 dg f 869
<b>Stedenreizen</b> v.a.		Loures 7 dg f 889
London 4 dg f 499		Provence Arles 7 dg f 799
Praag 5 dg f 659		Saarlach Oostenrijk 8 dg f 889
Parijs 2 dg f 189		Zillertal Tirol 8 dg f 889
Parijs 3 dg f 299		Nice Monaco Riviera 10 dg f 1079
Parijs 4 dg f 459		Rome Florence 10 dg f 1195
Wenen 7 dg f 799		Vierwoudstreekmeer 10 dg f 1089
Berlijn 4 dg f 569		Dolomieten Italië 10 dg f 1169
Kopenhagen 4 dg f 499		lt. Riviera San Remo 10 dg f 1089
Rome Florence 10 dg f 1195		Gardameer Nago 10 dg f 998

**Het Zuiden**  
Touringcars  
Vraag gratis folder: Bel 04406-15252, Pienkterstraat 44, 6301 GN Valkenburg/Geld.  
Open van 9-18 uur. (za. tot 17 u.)  
Zaterdag 14-17 uur. Onze folder is ook bij elk reisbureau verkrijgbaar.

## puzzel van de dag



P&amp;P E 1104

24	6	21	20	1	39	42	22	54	52	36	12	58	27	7
----	---	----	----	---	----	----	----	----	----	----	----	----	----	---

Welk winwoord komt er in het balkje?

HORIZONTAAL: 1 toernooi; 8 arbeidsovereenkomst; 9 oogholte; 10 Spaanse titel; 12 sierheester; 13 vlaskam; 15 na verloop van tijd; 16 jacht; 18 schrijfkosten; 20 de edelen; 21 oude taal; 23 pauze; 24 titel; 26 muzieknot; 28 stad in Frankrijk; 29 bittere stof; 31 voegwoord; 32 republiek in de Pyreëen; 33 in jaren gevorderd; 34 chem. symb.; 35 Roemeense munt; 37 vergraving; 38 zangnoot; 40 insect; 44 onvergankelijk; 47 schatten; 48 knevel; 50 opstandeling; 52 voegwoord; 53 marktkraam; 54 goor; 55 sleepnet; 56 erg los; 57 uitroep 59 kleedingstuk; 60 wratmelen.

VERTIKAAL: 1 wapen; 2 omwenteling; 3 eerstkomende; 4 vogel; 5 stoomschip; 6 wars van laagheid; 7 gangtapijt; 8 muziekinstrument; 11 vreemde titel; 12 strafwerktuig; 14 onderrecht; 15 bewoner van het hoge Noorden; 16 café; 17 heerlijk; 19 vaandel; 21 sierheester; 22 treiteren; 24 hoofddekkel; 25 stopgaren; 27 buurt onder Gramsbergen; 28 klomp planten; 30 jong dier; 31 grond; 36 wandeling; 39 rivier in Italië; 41 mnl. dier; 42 een weinig; 43 guit; 45 zalkant; 46 gunstig toeval; 48 tegenvaller; 49 hectogram; 51 kleur; 53 aansprekkittel; 57 sportevenement; 58 onbep. hoofdtelefoon.

### oplossing gisteren

HORIZONTAAL: 1 sproet; 6 afstel; 11 opa; 12 daf; 14 Ana; 15 abbe; 17 jofel; 19 IJst; 21 boenwas; 22 kaakmes; 23 as; 24 mixer; 26 te; 27 t.n.t.; 29 sen; 30 Lek; 32 lager; 34 eikel; 36 weg; 37 Madonna; 38 ros; 39 beses; 41 kater; 44 ste; 45 Lyn; 47 nol; 49 eb; 51 vater; 53 pa; 54 gelazer; 56 vuurpot; 58 adaf; 59 legen; 61 Nels; 62 run; 64 non; 65 beo; 66 Lassus; 67 ziener.

VERTIKAAL: 1 slabak; 2 robe; 3 opning; 4 e.a.; 5 dot; 7 fa; 8 snijkoek; 9 talm; 10 letsel; 12 dosis; 13 taken; 16 bos; 17 jam; 18 lar; 20 set; 25 xerof; 27 Tages; 28 temee; 30 laan; 31 kere; 32 leb; 33 ras; 34 enk; 35 lot; 40 stratus; 42 toerne; 43 regaal; 46 leven; 48 neven; 48 patser; 50 bed; 51 vel; 52 run; 53 pol; 55 Lars; 57 peot; 60 gok; 63 nu; 65 bi.

Winwoord: OVERGANGSEXAMEN

UITGEVERSMATSCAPPIJ  
Limburgs Dagblad B.V.

**Directie:**  
mr. F.A.M. van Hellemond  
K.J. Verwer  
**Hoofdkantoor:**  
In de Cramer 37, 6411 RS Heerlen  
**Telefoon:**  
Abonnementen 045-739881  
Advertenties 045-739886  
Algemeen 045-739911  
Piccolo-advertenties 045-719966  
**Fax:**  
Advertenties 045-739204  
Algemeen 045-739364  
Redactie 045-739264

**Banken:**  
ABN-AMRO Heerlen 57 75 35 935  
Postbank 10 35 100  
**Rayonkantoren:**  
Brunssum 045-256363  
Geleen 046-746868  
Heerlen-Centrum 045-717719  
Kerkrade 045-452932  
Maastricht 043-254477  
Roermond 04750-18484  
Sittard 046-515577

**Abonnementen:**  
Bij vooruitbetaling te voldoen.  
Bij automatische betaling:  
per maand f 28,40  
per kwartaal f 85,20  
Per acceptgiro:  
per maand f 29,65  
per kwartaal f 86,45  
losse nummers f 1,65  
Bfr. 30

Alle orders worden afgeleverd en uitgegeven overeenkomstig de Regelen voor het Advertentiewezen en overeenkomstig de Algemene Voorwaarden van het Limburgs Dagblad.

## de snikkende sirene



## recept

### Vispizza

2 diepvries pizza's (met tomaat en kaas)  
1 blikje tonijn op water (au naturel)  
2 eetlepels cocktailuitjes  
evt. gevulde oliven  
100 gram gekookte mosselen  
6 eetlepels tomatenketchup  
Geraspte goudse kaas (jong) peper  
gemengde Italiaanse kruiden (gedroogd)

Neem de pizza's uit de verpakking en laat ze ontdooien. Laat de inhoud van het blikje tonijn uitlekken. Laat ook cocktailuitjes en eventueel oliven uitlekken. Verdeel de ketchup over de ontdooide pizza's. Verdeel de stukken tonijn en gekookte mosselen hierover en schik de cocktailuitjes en oliven hiertussen. Bestrooi de pizza's met de geraspte kaas en de gemengde Italiaanse kruiden en breng het geheel tenslotte op smaak met rijkelijk gemalen peper. Bak de pizza's in een voorverwarnde oven goudbruin en gaar.

In plaats van gevulde oliven kunt u ook stukken tomaat of reepjes paprika nemen.





## Politie geeft bloemetje aan oplettende burgers

opgebroken. Dan bel je de politie." Als het telefoontje tot aanhouding van de dader leidt, krijgt de beller een mooie bos bloemen en een lovend briefje van de politie. Als bloemen minder geschikt zijn, zoals voor jongeren, geeft de politie een CD-bon of een pennenset. Jaarlijks worden er in Zoetermeer (honderdduizend inwoners) tussen

de veertig en vijftig 'tipgevers' op die manier beloond, wat de politie zo'n zevenhonderd gulden kost. Andere korpsen kennen het cadeautje voor de oplettende burger ook, maar niet als systeem. De Haagse politie geeft zo af en toe wel eens een kleine attentie. In Amsterdam krijgen alleen burgers die hoogstpersoonlijk

een dader in de kladden grijpen, een pluim: een bos bloemen en een vermelding in het korpsblad. Er zijn meer korpsen die dat soort beloningen kennen, maar een landelijk overzicht ervan bestaat niet.

Woordvoerder Van der Vijver van de Stichting Maatschappij en Politie: "Dat vinden wij goede ideeën. We mogen er niet van uit gaan dat de mensen automatisch met de politie meewerken, dat moet gestimuleerd worden. Jarenlang heeft de overheid gezegd: 'niets doen, bel ons en wij klaren de klus wel'. Nu dienen de burgers zelf initiatief te tonen, en dat zal niet vanzelf gaan."

## NS gaan strijd aan met zwartrijders

UTRECHT - De Nederlandse Spoorwegen overwegen hulpagenten in te zetten voor de kaartcontrole op de treinen. Deze assistenten van de conducteurs moeten steekproefsgewijs controles uitvoeren, zoals nu gebeurt in tram en metro.

Dat is een van de aanbevelingen van de commissie-Beke. Deze commissie evalueert de agressiebestrijding in de treinen en zal dit najaar een rapport met suggesties presenteren. De commissie is gevormd nadat twee jaar geleden een groot aantal conducteurs werd aangehouden, na een dodelijke steekpartij op een conducteur in Harlingen.

Over de status en bevoegdheden van deze hulpagenten kon de woordvoerder van NS niets meedelen. Het ligt voor de hand dat zij dezelfde bevoegdheden krijgen als de conducteurs in de tram, wat betekent dat ook zij bevoegd boetes kunnen uitschrijven. De Spoorwegen overwegen ook de controle op de perrons te vergroten, zoals nu al gebeurt tijdens de nachtdiensten.

De inzet van hulpagenten kan niet

worden losgezien van het streven van NS spaarzamer om te gaan met de inzet van conducteurs. De spoorwegen denken daarbij aan de inzet van 'vliegende brigades' die onverwachte controles uitvoeren. Ook daarover wordt dit najaar gerapporteerd. Het zwartrijden is de hoofddirectie al jaren een doorn in het oog.

De woordvoerder kon niet zeggen hoeveel de Spoorwegen hierdoor aan inkomsten mislopen, maar 'het is veel minder dan in het stadsvervoer'.

## Vakantieangers slordig met verzekeren van ziektekosten

LEIDEN - Meer dan een kwart (28%) van de Nederlanders die met vakantie naar het buitenland gaan, is niet goed verzekerd tegen ziektekosten. Dat zegt directeur A. Rust van Eurocross, de in Noordwijk gevestigde alarmcentrale van een aantal ziektekostenverzekers. Ook de ANWB krijgt met grote regelmaat te maken met mensen die in het buitenland ziek of gewond zijn geraakt zonder zich daartegen te hebben verzekerd.

Volgens de Eurocross-directeur veronderstellen veel Nederlanders dat als ze thuis goed zijn verzekerd zijn, ze dat ook in het buitenland zijn. "Maar de wettelijke standaardpolis dekt maximaal 200 procent van de Nederlandse ziektekosten. Terwijl bijvoorbeeld in Amerika de kosten tot 400 procent oplopen. Dat kan betekenen dat je tienduizenden gulden zelf moet betalen. Ziektenfondspatiënten hebben nog veel beperkt recht op vergoedingen. In Zwitserland bijvoorbeeld wordt niets uitgekeerd." Rust kent daarnaast gevallen van Nederlandse studenten die in het buitenland gingen werken en hun verzekering zelfs opzegden.

Rust noemt misplaatste zuinigheid, maar nog vaker onwetendheid, als oorzaken van het niet verzekerd zijn. Hij raadt vakantieangers aan hun polis thuis eerst goed door te nemen.

## Politie hoort 200 mensen in incestzaak Epe

EPE - De politie van Epe heeft in totaal 200 personen gehoord die indirect of direct betrokken zouden zijn bij de geruchtmakende incestzaak in de plaats. Dat heeft een woordvoerder van de politie gisteren meegedeeld.

Zoals bekend zijn tot dusver zes mensen aangehouden op verdenking van betrokkenheid bij de affaire. De politie wilde niet zeggen of er onder de 200 mensen die het rechercheurs team heeft gesproken nog meer verdachten zitten.

In de zaak gaat het onder meer om illegale abortussen en babydood. Twee zussen uit Epe die veertien jaar lang seksueel mishandeld en misbruikt zijn deden daarvan aangifte. Volgens de woordvoerder duurt het nog maanden voordat het onderzoek zal zijn afgerond.

## punt uit

### • Mestoorlog

Er is een nieuwe mestoorlog op komst tussen de milieu-organisaties en de boeren. Omdat de veestapel in Nederland de komende jaren zeker nog met eenderde kan blijven groeien, willen de milieu-organisaties zeer ingrijpende maatregelen. Als eerste zal de in hun ogen veel te slappe Interim-wet ammoniak en veehouderij van tafel moeten. Dat hebben de vereniging Milieudefensie, de stichting Natuur en Milieu en Vereniging Natuurmonumenten gisteren meegedeeld op een bijeenkomst op het landgoed Warmelo in Diepenheim.

### • Busongeluk

Zes schoolkinderen die in de bus van school op weg naar huis waren, zijn gistermiddag gewond geraakt bij een ongeval tussen Wolvega en Oosterwolde. De buschauffeur moest uitwijken voor een personenauto, die van de parallelweg de grote weg wilde oprijden, waar de bus een boom raakte. De kinderen zijn naar het ziekenhuis in Heerenveen gebracht.

### • Vervolg

De twee leden van de koninklijke marechaussee die vorig jaar op Schiphol de mond van een Roemeense asielzoeker afplakten waardoor hij levenslang geïncapaciteerd is geraakt, worden niet vervolgd. Dat heeft de afdeling militaire zaken van het openbaar ministerie in Arnhem gisteren meegedeeld. Justitie is wel van oordeel, dat er fors tegen de asielzoeker is opgetreden. Maar zij ziet hier verder geen strafbare feiten in.

### • Rechts

De leider van het extreem-rechts Nationaal Front in Italië, de 52-jarige Franco Freda, is gisteren opgepakt op beschuldiging van plannen tot herovername van de verboden fascistische partij.

### • Benzine

Marktleider Shell verhoogt met ingang van morgen de prijzen van Euro loodvrije benzine en super plus loodvrije benzine met één cent per liter. De prijzen voor gelede superbentzine, diesel en benzine met lood blijven onveranderd.

### • Brand

Met de aanhouding van een 25-jarige man heeft de politie van Schiedam eindelijk de pyromaan te pakken die een forse reeks branden op zijn geweten heeft. De Schiedammer heeft bekend de afgelopen maanden 35 maal brand te hebben gesticht.

### • Noodlanding

Een Boeing 747 van de Israëlische luchtvaartmaatschappij El Al heeft gistermorgen om 6.20 uur een voorzorgslanding gemaakt op Schiphol. Het passagiersvliegtuig was onderweg van Tel Aviv naar New York. Tijdens de vlucht (boven Denemarken) ontstonden problemen met de oliedruk in één van de motoren. De gezagvoerder besloot de motor uit te zetten en uit te wijken naar Schiphol.

(ADVERTENTIE)

## Onze Top 5 van deze week

- 1 **Ch** Halve perziken, op lichte siroop, blik 410 gram 145 99
- 2 **Ch** Achterham, verpakt, 100 gram 269 1.69
- 3 **Ch** Huzarensalade grof, bak 600 gram 359 1.99
- 4 **Ch** Rineau Bordeaux, rood of wit, fles 0.75 liter 645 4.95
- 5 **Ch** Perla Mild koffie, sneelfiltermaling, 5 pakken à 250 gram Nú 10,-

### Extra zomertip.

Koelkast-/diepvriesdozen, set à 4 stuks 9.95

Aanbiedingen gelden t/m zaterdag 17 juli a.s. \*Zolang de voorraad strekt.

's Lands grootste kruidenier blijft op de kleintjes letten.

# Buitenlandse journalisten komen om bij vergeldingsactie

## Tientallen Somaliërs gedood bij VN-aanval

Van onze redactie buitenland

MOGADISJOE - Bij een vliegtuigaanval op VN-troepen op een verdedigbaar hoofdkwartier en andere posities van de Somaliëse krijgshoofd Mohamed Farah Aidid in Mogadishoe zijn tientallen Somaliërs gedood. Inmiddels zijn vijftig lijken geborgen en circa vijftig gewonden, onder wie kinderen, in het ziekenhuis van de Somaliëse hoofdstad opgenomen. Dit is uit berichten vernomen.

De vergelding voor de aanval op zeker twee buitenlandse journalisten gedood door Somaliëse burgers.

Volgens niet-bevestigde berichten vielen bij de luchtaanval ten minste zeventig doden zijn gevallen. VN-zijde werden geen slachtoffers gemeld. Hoessein Dhimbil, woordvoerder van de voortvluchtige generaal Aidid, sprak van 73 doden en zeker 200 gewonden. Aidid zou bij de luchtaanval ongedeerd zijn gebleven. De generaal werd zich volgens Dhimbil op een andere plaats in Mogadishoe schuil.

De aanval op de militaire actie gisteren, waarbij negen Amerikaanse gevechtshelikopters onder het huis beschoten van een minister van Aidid, nam een woede menigte wraak op buitenlandse journalisten die zich naar de des onheils hadden begeven.

Twee journalisten werden ter plekke door de stenengooiende menigte gelyncht, terwijl een Britse cameraman met ernstige schotwonden in het ziekenhuis is opgenomen. De twee gedode journalisten, een Duitse en een Britse fotograaf, werden respectievelijk in dienst bij de bureaus Reuters en Associated Press (AP). Zes journalisten kwamen aan de woedende menigte om.

De woordvoerder van de VN-vredesmacht Unosom heeft de dood van de journalisten bevestigd. Twee andere, eveneens voor het Britse bureau Reuters werkende correspondenten worden nog vermist.

Jonathan Howe, VN-secretaris-generaal in Somalië, heeft gisteren verklaard dat Unosom er alles aan doet om de daders op te sporen en voor een militaire krijgsraad te brengen. Howe kwalificeerde de aanval op de journalisten als 'een onaanvaardbare daad tegen onschuldige burgers, tegen personen die op een professionele wijze proberen verslag te doen van de gebeurtenissen in Somalië'.

De VN heeft besloten de Verenigde Staten en de VN te verzoeken alle militaire actie in hun voormalige gebied tot latere orde op te schorten. De Italiaanse minister van Defensie, Fabio Fabbrì, verklaarde na een kabinetsoverleg dat dit wellicht de enige manier is om de spanning in Somalië te verminderen.

(ADVERTENTIE)  
**Festijn aanbidding**  
Gelegenheid van het vijfjarige bestaan van ons restaurant serveren wij van dinsdag tot en met vrijdag een speciaal jubileummenu. Bij het complete vier gangen menu worden er twee wijnen geschenken.  
Het speciale jubileummenu van het restaurant is f 97,50 incl. de wijnen.  
Het menu is het heerlijkst toeven op de prachtige terras op de binnenplaats van onze restaurant-hoof.  
restaurant Dalstraat 2, 6367 JS  
**DE LEUF** Ubachsgang  
Tel.: 045-750226.  
Reserveren aanbevolen.  
Galerij  
De Leuf is de Buit  
omgevingen:  
Van 12.00-14.00 uur en  
Van 18.00-21.30 uur.  
Zondag en maandag gesloten  
Vrijdag geen hunch.



• Cameraman Mohamed Chafi van Reuter Televisie wordt zwaar gewond op een truck gehesen en naar een ziekenhuis in Mogadishoe vervoerd. Chafi is een van de journalisten die

na een aanval van de Verenigde Naties door Somaliërs werd aangevallen. Zeker twee journalisten werden daarbij gedood. Foto: EPA

## Jeltsin wint etappe in strijd om grondwet

Van onze correspondent

MOSKOU - Rusland heeft sinds gisteren een nieuwe ontwerpgrondwet. President Jeltsin noemde dat ten overstaan van de door hem georganiseerde Grondwetvergadering de 'afsluiting van het communistische tijdperk'.

De conferentie nam het ontwerp niet overgrote meerderheid aan. Maar omdat deze grondwet zowel door het nationale als de regionale parlementen nog moet worden goedgekeurd, kan de president slechts van een 'voorlopige overwinning' spreken.

Vooral van de regionale en republiekparlementen binnen de Russische Federatie kan Jeltsin nog grote moeilijkheden verwachten.

Het strijdpunt over de verschillende bevoegdheden van Ruslands twintig republieken en 68 provincies werd gisteren niet opgelost. Jeltsin moet bovendien het door zijn rivaal Chasboelov geleide Congres van Volksafgevaardigden nog zo ver krijgen om het ontwerp tot wet te verheffen.

Jeltsin boekte zijn etappewinst gisteren in het bolwerk van het vroegere Sovjet-communisme, het Volkspaleis in het Kremlin. Met de

goedkeuring door zijn Conferentie heeft Jeltsin bereikt, dat concurrerende ontwerpconstituties van het door zijn rivaal Chasboelov geleide parlement van de baan zijn.

Het nieuwe ontwerp verving het nog uit de Sovjet-tijd stammende parlementaire stelsel door een nieuw, direct te kiezen twee-kamerparlement. Maar de president heeft veel grotere bevoegdheden dan de volksvertegenwoordiging en kan, bij conflicten, het parlement naar huis sturen en nieuwe verkiezingen uitschrijven.

Om de strijd tegen Chasboelov

over de ontbinding van het Sovjet-parlamentarisme te kunnen winnen, had Jeltsin de hulp van de twintig republieken en 68 provincies van de Russische Federatie ingeroepen. Zij besloten mee te werken aan Jeltsins conferentie-initiatief, evenals vertegenwoordigers van maatschappelijke organisaties, het nieuwe bedrijfsleven, de kerk en politieke partijen.

Na veel wikken en wegen vaardigde de Opperste Sovjet, het kleine parlement dat permanent bijeen is, de ontvankelijke parlementaire 'Grondwetcommissie' naar de conferentie af.

Jeltsin moest gisteren echter constateren dat zijn regionale bondgenoten voor nieuwe problemen zorgden. In Jeltsins oorspronkelijke ontwerp hadden de twintig republieken (al onder Lenin en Stalin gevormd op basis van etnische grenslijnen) bijna onbeperkte soevereiniteit.

Dit tot groot ongenoegen van de 68 provincies, die vaak groter van omvang zijn dan republieken en een flink deel van hun inkomsten door de Moskouse belastinginspecteur zien afgeroomd.

SPD-woordvoerder Anke Fuchs: "De regering heeft de zaak niet één moment in de hand gehad. Het was net een opgeschikt kippenhok, waar alles door elkaar liep en maar kakelde." Zij zei zich niet aan de indruk te kunnen onttrekken dat de verantwoordelijke politici door de veiligheidsorganen om de tuin waren geleid.

In het debat speelde ook de manier waarop de vermoedelijke terrorist Grams om het leven kwam een rol. Een GSG-9-agent zou hem van dichtbij door het hoofd hebben geschoten. De sociaal-democraten sloten niet uit dat de andere leden van deze elite-eenheid uit solidariteit hun collega willen dekken. Minister Kanther beloofde dat als blijkt dat een agent de al overmeesterde Grams van dichtbij zou hebben gedood, hij ter verantwoording zal worden geroepen.

## Schietpartij Bad Kleinen blijft mysterie

Van onze correspondent

BERLIJN - De schietpartij op 27 juni in het Oostduitsche Bad Kleinen waarbij de politiemann Newrezella en het RAF-lid Grams de dood vonden, blijft een mysterie. De zittingen achter gesloten deuren van twee kamercommissies noch het debat in de Duitse Bondsdag leverden gisteren nieuwe feiten op.

De oppositiepartijen SPD, PDS en Bondgenootschap 90-de Groenen eisten snelle en volledige opheldering. Te lang, zo verklaarden hun woordvoerders, hebben de regering en de verantwoordelijke veiligheidsinstanties tegenstrijdige en verwarrende informatie verstrekt. De oppositiepartijen slooten zelfs niet uit dat de verschillende veiligheidsdiensten elkaar proberen

te dekken en het onderzoek naar de ware toedracht van de schietpartij proberen te torpederen.

De voór de zitting beëdigde nieuwe minister van Binnenlandse Zaken Kanther beloofde totale opheldering en zijn collega van Justitie, Sabine Leutheuser-Schnarrenberg, kondigde aan dat zij over een maand met een verslag over de gebeurtenissen komt. Ze zei dat op dit moment nog informatie wordt achtergehouden om mensen niet in gevaar te brengen. Van haar rapport wil de SPD het laten afhangen of men een parlementaire onderzoekscommissie in het leven zal roepen.

CDU/GSU-woordvoerder Gerster erkende dat er is gebloed, maar hij sprak namens beide regeringspartijen het vertrouwen uit in de centrale recherche, het bureau van de fere-

dale aanklager en de paramilitaire Bundesgrenzschutz, waarvan de GSG-9 deel uit maakt. Hij sloot politieke en andere consequenties echter niet uit. "Maar voorop staat echter het beperken van de schade en het herstel van de geloofwaardigheid van de organen die voor de interne veiligheid moeten zorgen," aldus Gerster.

De door sommige oppositiepolitici geëiste opheffing van de elite-eenheid GSG-9, die na de mislukte actie van Bad Kleinen in opspraak kwam, werd door de regeringspartijen als 'belachelijk' van de hand gewezen.





## CDA'er Oostlander verwijt politiek cynisme over ex-Joegoslavië

# Ingrijpen noodzakelijk

Al in juni vorig jaar maakte CDA-Europarlementariër Arie Oostlander zich in het Europees Parlement sterk voor militair ingrijpen in het verscheurde ex-Joegoslavië. Niet met grondtroepen, maar met goed voorbereide luchtaanvallen. Aanvankelijk was hij een roepende in de woestijn, maar naarmate de maanden vorderden en de oorlog steeds bloediger werd, kreeg hij een ruime meerderheid van het Europees parlement achter zich. Als rapporteur van de commissie buitenlandse zaken van het EP volgde Oostlander het drama van het voormalige Joegoslavië op de voet. Vele reizen naar het getroffen gebied heeft hij inmiddels achter de rug.

DOOR RENATE VAN IPEREN

STRAATSBURG – Arie Oostlander heeft zo'n overladen programma dat hij eigenlijk maar een half uur de tijd heeft. Anderhalf uur later zegt hij met glimmende oogjes dat hij 'die stemming' in het Europees Parlement maar heeft laten schieten. Het onderwerp van gesprek, het voormalige Joegoslavië, ligt hem zeer na aan het hart.

Oostlanders eerste bezoek aan Joegoslavië dateert van juni 1991. Toen was al duidelijk dat de Joegoslavië eenheid niet behouden kon blijven. Slovenie en Kroatie stonden op het punt zich onafhankelijk te verklaren. Oostlander: „Daar is het begonnen met de narijheid. Die Slovenen trokken zich nergens wat van aan. Ze dachten: wij zijn het rijkste en zitten het dichtst bij Oostenrijk“.

„Vervolgens ben ik naar Zagreb in Kroatie geweest. De Kroaten voelden zich geweldig opgejaagd door de Slovenen. Ze waren er nog helemaal niet aan toe zich zelfstandig te verklaren. Maar ja, als de Slovenen uit de Joegoslavië federatie stapten, dan moesten zij ook wel. Dat was een rampzalige ontwikkeling. Want ik vond: je moet alle zes de staten zelfstandig verklaren, opdat ze op gelijke voet met elkaar kunnen onderhandelen“.

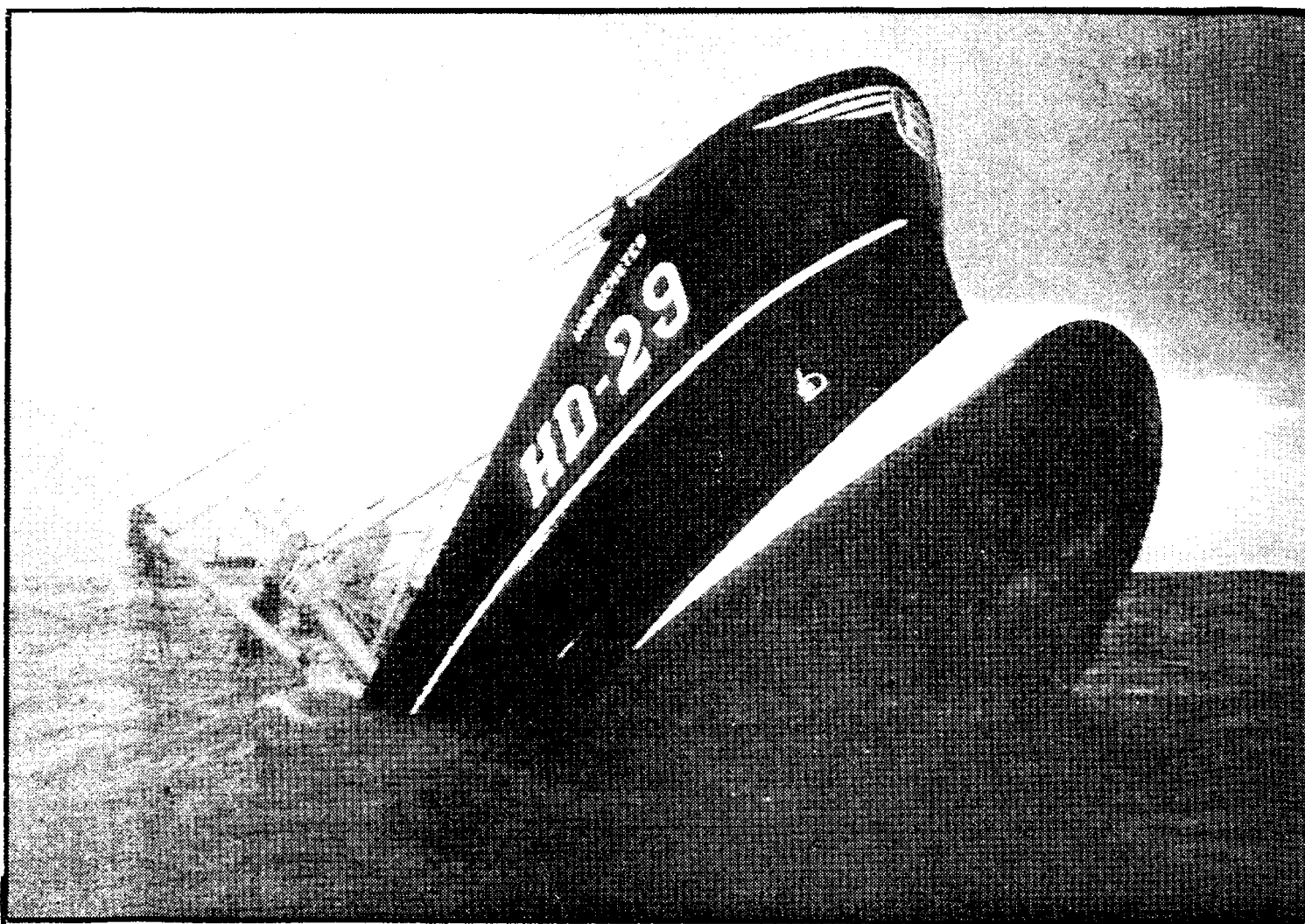
„De Kroaten waren in het begin geweldig triomfalistisch. Gingen ze een grote autoweg plannen dwars door een gebied waar Servische meerderheden woonden. En die autoweg kreeg dan de naam mee van een of andere Kroatische koning die ooit de Serven flink op hun donder had gegeven. Stom. Want die Kroaten en Serven hebben zevenig jaar lang gewoon met elkaar samengeleefd in één staat. En je kunt echt niet zeggen dat er in die tijd enorme spanningen bestonden. Men manipuleert met de geschiedenis.“

In diezelfde periode bracht Arie Oostlander ook een bezoek aan Sarajevo. „Daar was nog niets aan de hand. Het leven ging er rustig zijn gang. „Het leek er nog heel normaal“, merkt Oostlander zich. In Sarajevo was dertig procent gemeend gehand. Maar ze waren toen al wel bedrukt voor mensen van buitenaf die hun gemeende, tolerante samenleving zouden kunnen bedreigen. Helemaal aan het begin van de problemen in het voormalige Joegoslavië heeft de toenmalige Nederlandse minister van buitenlandse zaken Hans van den Broek namens de EG tal van diplomatische posities onderhouden om het oplopende conflict in de kiem te smoren. Terugkijkend vindt Oostlander dat zijn landgenoot prima werk heeft verricht. „Van den Broek heeft uiteindelijk Slovenie toch nog vrij gemakkelijk verdeeld uit de handen van de Serven. Maar dat zullen de Slovenen zelf niet zo gauw erkennen“.

„Ik heb later ook jarenlang gesproken met Karadzic, de Servische leider in Bosnie-Herzegovina. Dat is echt een enorm grote boef. We konden nog een beetje als collega's praten. Want hij is psychiater en ik ben, qua opleiding, klinische psycholoog. Dus we hebben nog over gektes gesproken, wat voor therapie je dan moet voorschrijven. Hij heeft me toen al die kaart laten zien, precies met wat ze hebben wou. En hij heeft met ontzettend veel genoegen verteld hoe bloedig de oorlog zou worden, die hij daarvoor ging ontzetten“.

In juni vorig jaar was voor Oostlander de maat vol. In de plenaire zitting van het Europees Parlement diende hij een resolutie in. De luchtmacht van Sarajevo moest met geweld worden gewapend en er zouden bombardeerders moeten worden uitgevoerd op uitgekozen militaire doelen. Met name de artillerie-opstellingen rond Sarajevo. „En nu, zegt iedereen ja, toen had dat nog heel gemakkelijk gekund. Let wel, ik heb nooit een moment

## Vergane glorie



● De voorsteven van de Ameland steekt nog boven water uit.

Foto: AP

AMELAND – Een viskutter uit Den Helder is zondagnacht rond drie uur op de Noordzee gezonken na een aanvaring met een Zweeds vrachtschip. De zeven opvarenden van de kutter konden tijdig in twee vloten overstappen, waarna zij werden opgepikt door de bemanning van de 180 meter lange vrachtafvaarder die slechts enkele dekken oplep. De aanvaring tussen de kutter De Morgenster en het vrachtschip Stig Gorthon vond plaats op ongeveer 15 mijl ten

## Kotter zinkt bij Ameland na aanvaring

noorden van Ameland. De opvarenden van de kutter werden later door een helikopter overgebracht naar de marinevliegbasis De Kooi bij Den Helder. Drie bemanningsleden van

De Morgenster hadden lichte verwondingen opgelopen. Het Zweedse schip, dat op weg was naar Amsterdam, heeft zijn reis vervolgd.

De aanvaring gebeurde in de vaartroute voor grote schepen. Volgens het Kustwachtcentrum in IJmuiden was het zicht goed.

Het schip ligt met de spiegel op de 25 meter diepe zandbodem. De voorkant steekt boven water uit.

De F-16's ter beschikking stelde. Maar, die vliegen nu alleen maar hun 'achtjes' boven dat gebied“.

„En dat terwijl in 24 of 48 uur van uit de lucht al zoveel makkelijk raakbare spullen uitgeschakeld zouden kunnen worden. Het is bekend waar de wapendepots zijn, de artilleriestellingen rond Sarajevo. Dat is tot de centimeter in kaart gebracht met Awaacs-toestellen en F-16's. Maar ik kom er steeds meer achter dat het om onverschilligheid en om status gaat“.

## Turkse vakantiegangers slachtoffer Joegoslavische oorlog

# En maar wachten in brandende zon

DOOR RUNA HELLINGA

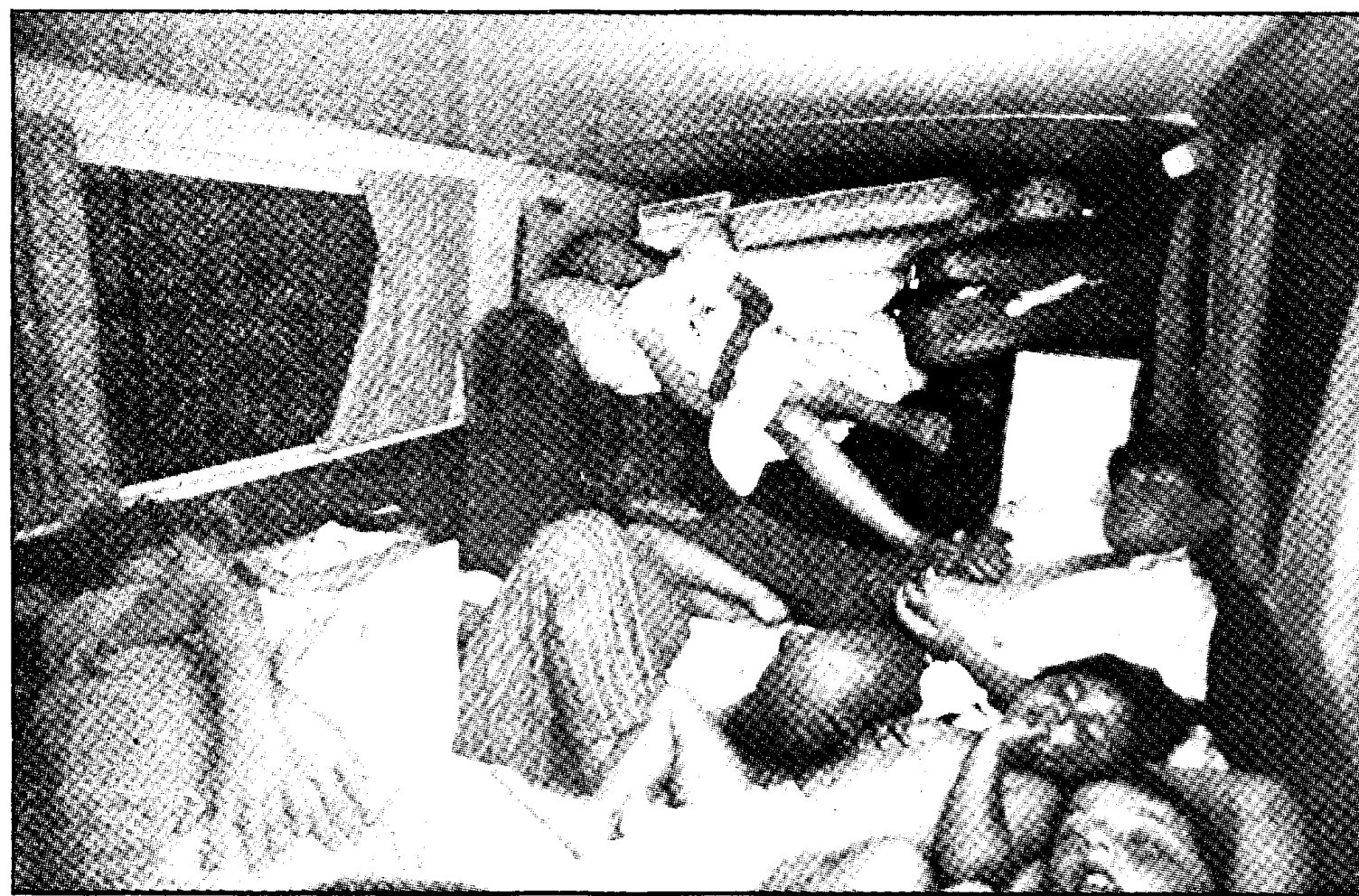
GYULA – „We zijn hier van ochtend om zes uur aangekomen. We staan hier nu zo'n negen uur en het duurt nog wel een paar uur voor we de grens over zijn.“ Reyhan Coskun haalt berustend haar schouders op. De familie wist dat de tocht naar Turkije dit jaar lang zou worden. In voorafgaande jaren reden ze in twee dagen van Dordrecht naar Ankara. „Dit jaar doen we er vier dagen over, denk ik, en vier dagen terug.“

Vijf kilometer lang is de rij auto's die in het Hongaarse grensstadje Gyula wacht voor de Roemeense grens. Hij kruipt tergend traag voort in de brandende zon. Soms lijkt er een half uur geen enkele beweging in te zitten, dan schokt hij plotseling enkele tientallen meters vooruit als weer een paar gelukkigen de Roemeense grenspost hebben weten te passeren. Honderdduizenden Turken uit West-Europa gaan deze week op vakantie naar hun vaderland. Een lange tocht, die ditmaal aanzienlijk langer wordt dan de jaren ervoor. Door de oorlog in het voormalige Joegoslavië is de snelweg door dat land geblokkeerd.

Je kunt wel via Belgrado, en dat is korter. Maar die route is heel duur geworden vanwege de tol en de visa die de Joegoslaven vragen. Verder dekt de verzekering die reis niet en bovendien, zegt Reyhan: „Dat is me te gevaarlijk, ik wil niet dood.“

### Nieuwe regels

Maar het alternatief is bepaald geen pretje. Het kost de familie Coskun waarschijnlijk zo'n twaalf tot veertien uur om de grens over te komen. Dat is een meevaller. Bij de zuidelijke grensovergang Nagylak is de wachttijd meer dan twintig uur. Af-



● Eindeeloos wachten tot de douane bereid is om de auto door te laten.

Archief foto: LD

gelopen week hebben mensen zelfs veertig tot zestig uur moeten wachten. En dat, terwijl het buiten derig graden is. Het kleine dochtje van Ibrahim Akcin uit Veendam loopt met een behuud gezicht naar haar vader. Hij tilt haar troostend op, maar veel er niet voor haar te doen: het is gewoon niet leuk om op je derde daglang in een hete auto te moeten zitten. Toch proberen mensen de moed erin te houden. Langs de kant van de weg zitten vrouwen in het gras te kletsen en kinderen doen spelletjes in de berm. Steeds met een half oog op de auto, want als die rijdt, verkast iedereen twintig meter mee.

Wie het op hun brood krijgen, zijn de douaniers bij de grenspost.

„Mensen zijn na zoveel uur wachten boos en agressief en dat kun je hen niet kwalijk nemen, maar het is wel vervelend“, zegt een jonge soldaat van de grensbewaking. Hongaren en Roemenen geven elkaar over en weer de schuld van het lange oponthoud. Maar je hoeft maar even aan de Hongaarse kant rond te kijken om te weten dat het probleem daar niet ligt. De grenswachten controleren nauwelijks. Ze zetten een stempel en vrouwen de reizigers door. Alleen valt er niets door te rijden. Het smalle weggetje naar de Roemeense grenspost is geheel verstopt met verkeer.

### Lui

„De Roemenen werken gewoon

niet“, meent de grenssoldaat. Zijn commandant, kapitein Zoltan Ladanyi, zegt berispelend dat hij dat wat diplomatieker moet formuleren. Ladanyi begint een lang uitlegverhaal over de toegenomen verkeersstromen, de veel te krap gebouwde grenspost die uit de communistische tijd stamt en niet berekend is op normaal grensverkeer. Maar uiteindelijk zegt hij: „We hebben dagelijks contact met de Roemenen, we proberen hen ervan te overtuigen dat ze sneller moeten werken, maar ze doen het gewoon niet.“

Pogingen van Hongaarse zijde om al voor het begin van de grote vakantie stroom iets aan het probleem te doen, zijn stuk gelopen op Roemeense onwil. Er zijn afspraken

over de bouw van nieuwe grensposten. Maar Boekarest zegt daar geen geld voor te hebben. Dus moet het hele grensverkeer door vier veel te kleine posten worden afgehandeld.

### Rode Kruis

De politie van Gyula heeft er een dagtaak aan om de zaak in goede banen te leiden. Om het verkeer in het stadje zelf niet volkomen lam te leggen, worden vrachtwagens al buiten de stad op een zijweg geleid en worden de personenauto's in het stadje in een zijstraat ondergebracht tot er weer wat ruimte bij de grens is.

Er staan een paar toiletten opgesteld en af en toe komt er een autootje van het Rode Kruis langs met literzakken ijskoud drinkwater, die gretige aftrek vinden. Maar die maatregelen kunnen niet voorkomen dat de wachtenden en de inwoners van Gyula ontvreden zijn over de situatie. De enigen die ervan profiteren, zijn de winkeliers die goede zaken doen in de verkoop van frisdrank, watermeloenen en ijs.

Na Gyula is het leed voor de Turken nog niet geleden. Aan de Bulgaars-Roemeense grens is de situatie net zo erg, zo niet erger. Over die grens doen verhalen over berovingen de ronde. De rit door Roemenie staat bij de Turken als onveilig te boek. „Daarom rijden we ook in konvooi“, zegt Reyhan.

„We wilden eigenlijk vliegen“, zegt een andere Turk. Maar een vliegticket kost zes- tot achthonderd gulden en dat is voor een heel gezin niet te betalen. Bovendien kun je dan veel minder spullen meeneemen. Een andere mogelijkheid was de veerboot van Italië naar Griekenland. Maar ook dat kost 1500 gulden voor een heel gezin met auto en ook nog eens 200 gulden aan tol op de Italiaanse wegen.

Natuurlijk, ze hadden ook niet kunnen gaan. „Ik heb er wel over gedacht“, zegt een oudere man, „Maar ik ben al een paar jaar niet geweest. En wie zegt me dat het volgend jaar anders zal zijn?“

## lezers schrijven

### • Euthanasie

In het Limburgs Dagblad van 7 juli jl. stond op pagina 3 een stuk over de problemen die het CDA in de senaat heeft met de nieuwe euthanasie-wetgeving. Aan het einde van dat artikel stond een zin, waarvan ik enorm geschrokken ben: „Levensbeëindiging zonder verzoek vindt in de praktijk jaarlijks zo'n duizend maal, vaak stilzwijgend, plaats heeft onderzoek uitgewezen“. Dat betekent dus niet meer of minder dat in Nederland jaarlijks duizenden mensen worden gedood, zonder dat zij daarom gevraagd hebben of hebben kunnen vragen. Hierbij moet dus gedacht worden aan demente bejaarden, comatiënten, pasgeborenen en psychisch gestoorde.

Jarenlang is er alleen gediscussieerd over euthanasie op verzoek van de patiënt bij ondraaglijk en uitzichtsloos lijden. Nu blijkt dus dat er geheel buiten de wet om ook een andere praktijk tot ontwikkeling is gekomen: jaarlijks worden in ons land duizend Nederlanders gedood zonder hun verzoek en geen haan die er naar kraait! En degenen, die die dodingen verrichten, worden totaal niets in de weg gelegd.

Het spijt me erg dat ik het moet zeggen, maar als dit in Nederland allemaal mogelijk is, dan zie ik werkelijk géén verschil met de euthanasie-praktijken tijdens de oorlog in Duitsland. En die Romeinse monseigneur, die enkele maanden geleden Nederland met nazi-Duitsland vergeleek, had dus wel degelijk gelijk. Toch meent Nederland bij conflicten, overal in de wereld, te moeten opkomen voor 'de rechten van de mens'. Het lijkt er wel op, dat Nederland helemaal stapelgemaakt is geworden. In hetzelfde artikel stond ook: 'Het CDA wil verder dat het Openbaar Ministerie nauwlettend de gang van zaken rond levensbeëindiging zonder verzoek in de gaten houdt in verpleeg- en ziekenhuizen'.

Laten we ons echter niets wijsmaken: in de toekomst wordt niets in de gaten gehouden en in het verleden is niets in de gaten gehouden. Alles ontwikkelt zich buiten de wet om en Justitie doet helemaal niets. Dat is zo gedaan met abortus en met euthanasie op verzoek. Dat gebeurt nu weer met euthanasie zonder verzoek. In Nederland ben je op straat niet meer veilig, maar ook niet in verpleeg- of ziekenhuis!

HEERLEN

R.Th. Geulders

### • Recensie (1)

Hiermee wil ik reageren op een zeer beledigende en onpassende betiteling van een filmster in uw krant van 2 juli jl. Op de pagina waarop de gids gedrukt is, onder de kolom recensies, wordt Rock Hudson betiteld als 'Rock 'aids' Hudson. Dit getuigt van een zeer slechte smaak van de schrijver van dit stuk.

Iemand die zo'n opmerkingen maakt zou verboden moeten worden te schrijven, vooral als het gaat over kritiek op anderen (films inclusief) omdat hij zelf bijvoorbeeld geen goede smaak bezit. Er zijn trouwens nog steeds mensen die van deze films kunnen genieten en wel waardering voor Rock Hudson bezitten.

Opmerkingen van dit soort over een ziekte die op wereldniveau grote problemen en leed veroorzaakt, zullen niet door veel mensen gewaardeerd worden!

HEERLEN

Paul van de Berg

### • Recensie (2)

Hiermee wil ik reageren op een tv-recensie in uw dagblad van 2 juli jl. waar een 'nog steeds' door veel mensen gewaardeerde filmster wordt betiteld met 'Rock 'aids' Hudson. Als dit niet van een uiterst slechte smaak getuigt, wat is dan wel de bedoeling hiervan?

Ik begrijp niet dat de krant zo iets kan toelaten, vooral in deze toch al rotte tijd van oorlog en ziekte. De man is dood. Als er een film met hem op de televisie verschijnt, moet er dan zo'n rotopmerking bij staan? Ik geloof niet dat hij er zelf voor gekozen heeft. Het is beledigend en onpassend. Het is onbegrijpelijk dat u iemand met zo'n slechte smaak recensies – in een anders goede krant – laat schrijven.

HEERLEN

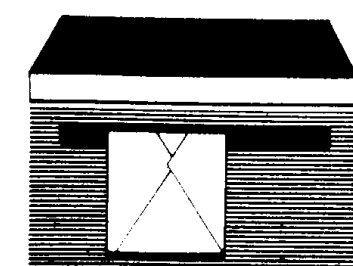
A. Rozema.

### • Wiegel

Over voorzitterschap van Hans Wiegel, commissaris van de koningin in de provincie Friesland, heeft een commissie gerapporteerd dat er te veel overheidssambtenaren zijn in Nederland. De boodschap uit dat rapport: luidt, dat in die sector afgeslankt moet worden! Aan de hand van dit gegeven is mijn voorstel om provincies bestuurlijk zo samen te voegen dat er maar één commissaris nodig is voor bijvoorbeeld twee provincies; Groningen en Friesland onder voorzitterschap van Henk Vonhoff, zodat de functie van Hans Wiegel kan worden geschrapt en daarmee een begin is gemaakt aan afslanken.

HEERLEN

P.H. Hachmanig



postbus 3100

In deze rubriek neemt de redactie brieven van lezers op. De redactie heeft het niet eens te zijn met de inhoud. De brieven dienen betrekking te hebben op publicaties in deze krant en moeten kort en zakelijk zijn. Te lange brieven worden ingekort of gereclameerd. Een ingezonden brief moet voorzien zijn van naam, adres en telefoonnummer. Brieven op rijm, of brieven die oproepen tot acties of aanzetten tot geweld of andere onwettige daden, worden niet geplaatst. Datzelfde geldt ook voor brieven met onwelvoeglijk taalgebruik en beledigingen. Anonieme brieven worden evenmin geplaatst.

### • Vuilverbrander (4)

In veel publicaties zijn protesten tegen het systeem van afvalverbranding al naar voren gebracht. Wanneer wij echter de gehele situatie van Midden-Limburg nader bezien, blijkt deze schrikbarend te zijn. De milieubedreigingen die wij hier aantreffen zijn enorm groot.

Hier volgt een kleine (en ook nog onvolledige) opsomming: de EPZ-centrales van Buggenum en Maasbracht; de Kolenvergasser van Buggenum; Rockwool Roermond; Natron Chemie Herten; Edelchemie Panheel; de autosnelwegen A2 en de toekomstige R73; de afvalstortplaatsen Nijsskens Nak Herten, Het Spik Roermond, Aan het Broek Heijhuysen, de grote stort in Weert, de stortplaatsen aan de St. Joozterweg en het Vonderen te Maasbracht, de gewestelijke stortplaats Linne/Montfort, de met mijnsteen en chemisch afval gevulde baggergaten van Stevensweert en Ohé en Laak; en tevens ligt het gehele gebied ook nog onder de rook van het Roergebied en DSM-Geleen.

Dit zijn allemaal bedreigingen voor het grondwater en zeer zeker ook voor het Maaswater. Volgens GS van Limburg is dit alles nog niet genoeg.

Er moet nog meer bijkomen: de afvalverbrander, met aanvoer van 600.000 ton en afvoer van 200.000 ton onbrandbaar zwaar verontreinigd chemisch afval; de mestverwerkingsfabrieken, met aanvoer van 450.000 ton varkensmest en 100.000 ton kippenmest en met afvoer van het gekorrelde produkt (onbekende hoeveelheid); het depot voor baggerslib, met storting in de Molengreendplas te Maasbracht met een open verbinding naar de Maas.

Als men over deze situatie nadenkt, is het niet te begrijpen dat het grootste gedeelte van de Middenlimburgse bevolking rustig blijft slapen. Of schrikt men pas wakker als men enkele jaren na de ingebruikstelling van de dokter te horen krijgt dat men zelf of een van de kinderen door al deze troep ernstige afwijkingen heeft?

MAASBRACHT W. Brouwers

### • Meldingsplicht

In uw blad van 3 juli jl. staan twee artikelen met betrekking tot 'Meldingsplicht bedrijven voor werk minderheden' en 'Minderheden schieten niets op met banenplan'. Hier probeert men werkgevers er toe te verplichten om alloctonen in dienst te nemen.

Dit lijkt volgens mij aardig op discriminatie van de werkwilgende niet-alloctoon. Werkgevers moeten sollicitanten beoordelen op geschiktheid en niet op huidskleur. Wanneer een kandidaat niet geschikt is of te weinig opleiding heeft, moet een andere geschikte kandidaat gekozen worden.

De alloctonen kunnen alleen maar aan werk komen door met als alle anderen hard te studeren en diploma's te halen. Veel alloctonen willen wel werk maar zijn de Nederlandse taal niet eens machtig. Hoe kan men dan van werkgevers verwachten dat zij alloctonen in dienst moeten nemen?

Een werkgever wil met zijn welknermer zijn positie en inkomens verbeteren, hij wil door zijn welknermers niet zijn positie verslechteren. De alloctonen moeten de handen in eigen boezem steken en zich beter voorbereiden op werk, want werk kun je niet eisen, maar moet je verdienen. Dit verdienen is jezelf voorbereiden op werk, door minimaal goed Nederlands te spreken, te studeren en je aan te passen aan de gebruiken van het land.

Heeft een alloctoon zich aangepast en gestudeerd, dan heeft hij/zij een gelijke kans op de arbeidsmarkt. De regering moet eens ophouden om banenplanen te creëren voor alloctonen. Dit moet een banenplan worden voor alle werklozen en vooral voor mensen die zich ook voor bereiden op werk. Er is tenslotte maar een soort mens op aarde, al is de een 'n beetje anders' van kleur dan de ander.

HEERLEN

D.H.H. Auckel







# piccolo's

In de Cramer 37, Heerlen  
Postbus 3100, 6401 DP Heerlen  
Postbank: 1035100  
Bank: ABN-AMRO 57.75.35.935  
Fax: 045-739204 of 739364

**Piccolo's**  
Over 1 kolom, in kleine letters met één woord in hoofdletters. Minimumhoogte: 10 millimeter. Prijs per millimeter hoogte: f 1,35.  
Afwijkende tarieven voor rubrieken Proficiat en Vermist/Gevoonden f 1,20 per mm, Onroerend Goed en Bedrijven Transacties f 1,85.

**Reuzepiccolo's**  
Over 1 of 2 kolommen, in 4 mogelijke lettergrootten met minimaal één woord in grotere letter (14-punts). Minimumhoogte: 10 millimeter. Foto's, logo's en illustraties zijn mogelijk. Prijs per millimeter hoogte per kolom: f 1,85.  
Advertenties onder nummer: f 7,50.  
Bewijsnummers op aanvraag: f 4,75.

**Prijzen zijn exclusief 17,5% BTW. Betaling contant of met de acceptatiekaart die u wordt toegezonden.**  
Enkele rubrieken UITSLUITEND à contant en mét legitimatie.

**Telefonisch opgeven**  
**045-719966**

Maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur. Opgave - in de regel - tot 12.00 uur daags voor plaatsing.

**Schriftelijk opgeven**  
Opgave via de 1e post daags voor plaatsing.

**Persoonlijk opgeven**  
Via de balie van onze kantoren maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur. Voor plaatsing op zaterdag en maandag geldt vrijdag 11.00 uur.

Wij kunnen geen enkele aansprakelijkheid aanvaarden voor schade van welke aard ook, ontstaan door niet, niet tijdig of onjuist plaatsen van advertenties.

**Het Limburgs Dagblad wordt dagelijks gelezen door bijna 250.000 personen van 13 jaar en ouder.**  
(Bron: Cebuco Summo Scanner)

## Personeel gevraagd

Limburgs Dagblad vraagt

## Bezorg(st)ers voor Heerlen en Simpelveld

Voor meer info over de aard van het werk, de duur van de bezorgroute en de hoogte van de verdiensten en extra's kunt u tijdens kantooruren even langskomen of bellen. Geerstraat 5, Heerlen. Tel. 045-717719.

Gerenoemd bedrijf gevestigd te Hoensbroek Industrieterrein Ten Eesschen zoon.

## Interieurverzorgster

voor 3 avonden per week. Telefonische reactie dinsdag- of woensdagavond tussen 19.00 en 22.00 uur. ☎ 045-754604.

## Technicum

zoekt met spoed voor diverse projecten:

## Elektro- monteurs

met ervaring in de utiliteit en industrie. Bel voor meer info: ☎ 076-229239.

Met spoed gev. part-time TAXICHAUFFEURS m/v evt. WAO-er, dag- en nachtdienst en erv. centralist voor de nachtdienst. Julianastr. 6, Brunssum. Tel. 045-252444.

Friture Zeswegen vraagt MEDEWERKSTER met erv. Tel. 045-726764/708230.

Gevraagd voor gezellig RESTAURANT jongens of meisjes van in de bediening met enige ervaring. plm. 23 jaar of ouder, voor in de avonden en weekenden, plm. 20 uren per week. Restaurant Auberge Rustieke, Voerendaal. ☎ 045-751403.

Gevraagd met spoed: all-round TIMMERMAN, zonder ervaring onnodig te solliciteren. Goede verdiensten mogelijk. Timmerbedrijf P. Willems 045-455118.

FRITUREHULP gev. met ervaring, (zonder ervaring niet sol.), werktijden in overleg, plm. 25 jaar. Na 16.00 uur 045-715488.

AD (Hoensbroek) zkt. met spoed BEZORGER voor 3½ week. Tel. 045-227074.

Wij zoeken medewerkers voor BEDRIJVEN met opleiding HHS of MHS, of studeerders hiervoor. Eigen vervoer noodzakelijk. Telefoon 045-717131.

Met spoed gevraagd ervaren IJZERVLECHTERS. Mias Bouw, ☎ tot 18.00 uur 045-218759; ☎ na 18.00 uur 045-222256.

Ga je graag met mensen om? Sticht. Gez. Lichaam zoekt nog een HULPKRACHT, 17-25 jr. Tel. sol. 043-259444.

KAPSTER gev. voor 4 dagen per week. Hairshop Marian, 046-331553 na 18 uur.

Met spoed gevraagd INTERIEURVERZORGER voor klein familiehotel, centrum Heerlen, plm. 20 uur per week. Inl. 045-717499 of 045-428419.

Cosmetischfabriek zoekt JONGENS tussen 18-25 jaar. Tel. 045-455352.

## Te huur gevraagd

Te huur gevraagd voor onze relaties APPARTEMENTEN, woningen, bungalows, landhuizen in alle prijsklassen, in en om M'rich. ☎ 043-259681.

Als u ons voor 12 uur 's morgens belt, staat uw PICCOLO de volgende dag al in het Limburgs Dagblad. Tel. 045-719966.

## Kamers

Te h. centr. HEERLEN; of: gemeub. kamer, liefst onder werk. pers. Tel. 045-442192.

## Reparaties

TV/VIDEO reparatie. Zonder voorrijkosten. Görgens, Industrieter. Addeisenbosch. Landgraaf. Tel. 045-314122.

TEBBEN koeltechniek koelkast/diepvriesreparaties met garantie. Voor part. geen voorrijkosten. 045-460471.

TV DEFECT, binnen 3 uur klaar. Tel. 04750-16975. Geen voorrijkosten. Knip uit, bewaar mij.

TV/VIDEO defect? Snelle en vakkundige reparaties. Meestal binnen 1 dag klaar. E + E Electronica, Servaatsstraat 2, Treebeek-Brunssum. Tel. 045-231340.

Diepvries en KOELKAST-REPARATIE zonder voorrijkosten. Bel Geleen 046-745230, 24 uren-service.

Te koop MERCEDES 250 T i.z.g.st., b.wj. juli 1981, APK 1-8-94, kl. donkerblauw, extra's: stuurbekracht., centr. verrg., schuif/kliepdak, alu velgen. Tel. 045-255102.

## Auto's

Opruiming inruilauto's nu 10% korting

12x Fiat Panda, alle types vanaf 1986  
11x Fiat Uno alle types vanaf 1983  
Tipo 2.0 GT Abarth uitvoering rood 1991  
Tempra 1.6 Super do gr. metallic 1991  
Alfa 75 1.8 ie do. groenmetallic nov 1990  
Austin Metro Van wit 1986  
Citroën BX 1.6 RE wit 1989  
2x Ford Escort 1.1 en 1.6 Ghia 1981/1982  
Ford Escort automaat wit november 1985  
Lada Samara wit 1987  
Mercedes 280 E autom. alle extra's 1984  
Opel Kadett stationcar beige 1983  
Renault 11 GTL zilver 53.000 km. 1985  
Renault 21 GTL zilver november 1989  
Seat Marbella wit 1987  
Seat Ibiza 1.5 GL wit 1989  
Suzuki Alto GA rood 29.000 km. 1990  
Volvo 340 DL 1.7 grijsmetallic 1987  
Volvo 340 GL automaat blauw 25.600 km. 1989

Inruil, financiering, bovagarantie  
Fiat Creusen Heerlen  
Parallelweg 34. Tel. 045-742121.

Leijenaars autocentrale  
biedt te koop aan 70 occasions met bovagarantie en nationale autopas.  
Rdr. Hoenstr. 151, Hoensbroek. Tel. 045-212091.

Hoge beloning  
Voor aanwijzingen die leiden tot de oplossing van een misdrijf, gepieegd op 9 juli en tot terugkrijging van de Opel Kadett HB 1.6, kleur zwart, kenteken 2D-88-RZ. Alles ontvremd vanaf de van der Maesenstraat te Heerlen.  
Inlichtingen welke discreet zullen worden behandeld, schriftelijk of telefonisch aan de directie van A & M Verzekering Maatschappij NV, Postbus 1145, 6201 BC Maastricht. Tel. 043-217366.

Te k. gev. loop-, sloop- en  
Schadeauto's  
Ik betaal de hoogste prijs in Limburg. Tel. 045-272019.

Te koop CABRIOLET Le Baron Chrysler 4 cyl., alles elektro. enz., b.wj. 83, f 9.500.- 045-725955.

Te k. CITROËN Axel, b.wj. 86, rood, APK 6-94, f 17.500.-, jets roest. Tel. 045-228084, na 18.00 uur.

Te k. Daihatsu CHARADE TS, 85, d.blauw, luxe uitv. 04450-3583, na 17.00 uur.

Auto centrum P. VEENSTRA: Mazda 626 1.8 GLX 5-deurs '89 f 16.750.-; Kadett 14i Lte '90 f 17.500.-; Nissan Maxima autom. '91 f 38.500.-; Nissan Bluebird 2.0 LX 5-deurs '89 f 14.900.-; Mazda 2.0 GLX coupé f 15.900.-; Volvo 340 GL 5-deurs f 13.900.-; Fiat Uno '87 f 8.250.-; Fiat Panda 1000 XL '89/92 v.a. f 9.900.-; Daihatsu Charade 1.3i TX Special '92 f 19.250.-; VVW Jetta 1.6 CL, 1990, 4-deurs, f 18.600.-; Ford Orion 1.6 L type '86 f 7.900.-; Ford Fiesta 1.1 CL type '90 f 14.500.-; Ford Sierra 1.6 SP 4-deurs '89 f 15.250.-; Opel Kadett 1.2 LS 4-deurs '87 f 9.750.-. Bovagarantie, inruil, financiering. Auto centrum P. Veenstra, Valkenburgerweg 13, Voerendaal. Tel. 045-752999.

FORD Fiesta 1100 L, b.wj. '81, APK 6-94, i.z.g.st., f 1.850.-. ☎ 045-724993.

Klassieke Ford CAPRI, b.wj. '73, wit, mooi, interieur org., gave auto, Duits kenteken, zachte prijs! Kleiwoelweg 64, Landgraaf.

Te k. weg, bedrijfsauto FORD Escort 1.6 CL diesel, b.wj. 10-86, nw. model, km. st. 173.000, kl. rood, verbr. 1, 19, weg bel. f 303.-, auto verk. l.n.w.st. vrp. f 7.500.-. Tel. 229717 na 17.00 uur.

Te koop FORD MUSTANG, b.wj. 1979, APK 11-93, vrp. f 9.500.-. Tel. 045-423199.

MAZDA 626 2.0 GLX, b.wj. '87, onderh.boekje aanw., te eig. km.st. 115.000, vrp. f 10.500.-. Tel. 045-311366.

Te koop MAZDA RX7, b.wj. '82, APK '94, veel extra's, vrp. f 14.500.-. Tel. 045-423199.

MITSUBISHI Galant 1600 GL, b.wj. '82, APK 7-94, l.n.w.st., f 2.850.-. ☎ 045-219990.

Te koop Opel ASCONA i.z.g.st., pr.n.o.t.k. Hodgestr. 33, Heerlen-Heerlerbaan.

Te koop Opel KADETT 1.6 GT, b.wj. '86, APK-gekeurd 1-94, pr.n.o.t.k. ☎ 045-325566.

Te koop Opel KADETT 1.6 Diesel, station, 3-deurs, b.wj. '84, vrp. f 3.500.-, inr. mog. Telefoon: 045-250602.

Te k. Opel ASCONA 1900, b.wj. '81, APK '94, vrp. f 1.100.-. Tel. 045-423199.

Opel KADETT 1.8 GSi, '85, rjgsgekeurd, sportwielen, zonnedak, 4-deurs, zilvermet. plm. f 200.- spuitwerk, koopje! f 9.500.-. Telefoon: 045-226433.

Met bovagarantie en ANWB gekeurde auto's: Mercedes 190D f 21.750.-; VW Golf 1300 rood 88 f 14.500.-; Opel Corsa 88/90; Opel Omega 2.0i 87 f 13.950.-; Kadett 1300 88 f 11.500.-; Kadett 1600i 90 f 19.950.-; Opel Vectra 16i 89 f 21.000.-; Fiat Ritmo 86 f 5.250.-; Kadett '84 f 4.900.-; Escort 1300 sport f 3.250.-; Opel Kadett stat. car 1200 S '87 f 11.500.-.

Opel Kadett 16i statcar '89 f 17.250.-; Opel Astra 1600 stat. car '92; Opel Kadett 1600 automaat Sedan '89; Nissan Sunny statcar diesel f 3.250.-; Opel Rekord 2.0S '85 f 6.750.-; WEBER Autobedrijf, Baanstraat 38, Schaesberg. ☎ 045-314175.

Te koop GOLF b.wj. '83, uitgebouwd, radio + verst., vrp. f 3.750.-. Rembrandtstraat 41, Sittard.

Te koop gev. SLOOP- en schade auto's, tev. in- en verkoop gebr. auto-onderd. A. Körfer. Tel. 045-229045.

Te k. gev. LOOP- busjes en schade auto's. Tev. busjes en vrachtwagens met vrijw. en gratis afhalen. Tel. 08851-18987 b.g.g. 080-585733.

## Auto onderdelen en accessoirs

Twimpy-Load fietsendrager  
Door consumentenbond als beste geest!  
\* Snelle en eenvoudige montage \*  
\* Geschikt voor elke trekhaak \*  
\* Leverbaar met hulpstuk voor dissel-montage \*

Nu f 230,- incl. BTW

## KERP B.V.

In de Cramer 31, Heerlen.

Te k. div. AUTOBANDEN f 13", 14", 15" en 16" vanaf f 20,- per stuk. ☎ 045-460027 b.g.g. 06-5823805.

**Motoren**  
Te koop Honda SHADOW 1100, bouwjaar '86. Hans, Rinkens. ☎ 04750-11228.

Te koop BROMSCOOTER Peugeot 1 jr. oud, vrp. f 3.250.-. ☎ 045-214343.

**(Brom)fietzen**  
Nieuw! BROMSCOOTER, merk Puch "Zip", pr. f 3.799.-. Fin. mog. Rens Janssen, Ganzewide 54, Heerlen. ☎ 045-211486.

**Watersport**  
MAKREELVissen M.S. Mintje en Mintje jr., dagelijks afvaart, buitenhaven Stellingdam. ☎ 01879-3359.

**Vakantie**  
SCHEVENINGEN, bij partikul. 3 min. v. strand, gr. familiekamer. ☎ 070-3545866.

Solmar Tours BUSREIZEN, vakantie in goede 3-sterren hotels in Salou, direkt bij zee of in centrum. Met volp. 17 dgn., vertrek 2-6 aug. f 999.-; 13-16 aug. f 975.-; 27-30 aug. f 920.-; 27-30 aug. f 740.-. Enz. Extra kamers in div. hotels in Malgrat Tossa, Blanes, Pineda enz. Vanaf 13-8 ook 13 of 14 dgn. Vraag gratis folder aan, ook sept./okt. Bijk. Royal class f 40.-. Garantief. f 10.-. Adm.k. f 5.-. ☎ 040-460560.

Wegens omstandigheden ter overname aangeboden. 2 weken 7-pers. vakantie-woning in OZTHAL OOSTENRIJK van 14-8 t/m 28-8. Gunstige prijs. Tel. na 18.00 uur: 045-726142.

**Caravans**  
JAMET, de vouwwagentop per uit Frankrijk! Dealer voor geheel Limburg, Hans Stas-sar, Heisterberg 78, Hoensbroek. Tel. 045-224200. Ook uw leverancier van kampeerplezier.

BUSSTAND voor kampeerbus, f 400.-; bagagekoffer voor op dak, f 500.-; inbouwkoopplaat, f 125.-. Telefoon 045-751102.

Te k. gh. SURF uitrusting m. 2 planken etc., f 1.500.-; bungalowtent 3 persoons f 300.-; kleine tent 3 pers. f 200.-. Tel. 045-246665.

Te k. zeer mooie toucaravan DIGUE L 320 met voort, 3 pers., b.wj. 86, i.z.g.st. vrp. f 6.500.-. ☎ 046-743352.

Te koop VOUWWAGEN Paradiso, 4-pers., alle toebeh., f 500.-. ☎ 045-211317.

**Campers**  
Te h. CAMPER, 3 pers., Fiat Ducato/Hymer, b.wj. '91, zeer lux en compleet ingericht. Tel. 04454-63436.

**(Huis)dieren**  
De grootste KENNEL van Limburg. Alle jonge rassen plus gar. en tattooage. K. America, Th.Watson 34 Achel(B). 09-3211644489 Zond. open maand. gesl.

HONDEN- kippen en konijn-hokken v.a. f 195.-. Houtbouw Ubachs, Eygels-hoevergracht 39, 6464 GA Kerkrade. Tel. 045-460252.

Te k. BERNER-SENNEN en Dalmatier-pups, ing. en ontw., HD-vrij. ☎ 08866-2483

Voor het TRIMMEN en verzorgen van uw hond. Dien-senspecialzaak Joke, Kasteellaan 106, Heerlen. Tel. 045-726176.

Te koop wegens bedrijfsbe-eindiging CONCOURS- en recreatiepaarden, D-pony. Tel. 045-444833.

3-kleurige BOEMERHOND- JES te koop. Thull 30A, Schinnen.

**Kachels/Verwarming**  
GAS-, houtkachels, f 500.- zomerkorting. Kachelsmid, Walem 21, 04459-1638.

## Bel de Vakman

**SCHILDER**  
kan nog binnen- en buiten-schilderwerk aanemen. Vraag geheel vrijblijvend prijsopgaaf. 045-320550.

Riet- en BIEZENSTOELEN, reparen f 50.- p. st. met garantie. Tel. 043-435761 b. g.g. 646919.

STOELMATERIJ vernieuwd rieten- en biezen-stoelen m. gar. 045-418820.

NEW LOOK BV Schaesberg. Gevelreiniging, uitkappen, voegen, steigerverhuur. Tel. 045-312154 of 045-312709.

Diepvries en KOELKAST-REPARATIE zonder voorrijkosten. Bel Geleen 046-745230, 24 uren-service.

Noot meer verven! DAK-GOETBEKLEDINGEN. Rama Lux B.V. Telefoon: 046-524989.

Ervaren vakman biedt zich aan voor straatwerk o.a. op-ritten, sierbestrating. Ook voor uw gehele tuinaanleg, zeer SCHERPE prijzen. Gratis offerte: 045-323178.

**Muziek**  
Gezellige avond, nu vanaf f 50.- per maand! Keuze uit 30 verschillende piano top-merken o.a. Urk & Sons, Bechner, Cherry, Lippmann, Steinway & Sons, Irmbach. Incl. gratis thuisstudie pakket van VAN URK. Bel nu 010-4363500, Westersingel 42, Rotterdam.

Te koop elektrische piano YAMAHA 6 mnd. oud, f 2.500.-. ☎ 04492-1639.

**Zonnebalk-hemel**  
GOERGEN Zonnehemels, de grootste zonne-vak-spectaalzaak in de regio, ge-garandeerd de laagste prijs en de beste service. Rijks-weg Noord 97, Sittard, 046-583002 (oude pand Smeco t. o. ziekenhuis).

**TV/Video**  
Goede KLEUREN TV's. Zeer grote sortering met ga-rantie. In alle prijsklassen. Ook veel stereo en TXT TV. Meer dan 25 jaar. TV Occa-sion centrum Geel. Gras-broekweg 25, Heerlen. Telefoon: 045-724760.

**Te koop gev.**  
Wij betalen de hoogste prijs voor al uw oude METALEN. Gebr. Swinkels, Beitel 74, Heerlen. 045-422025.

Gevraagd leer BANKSTEL, barok meubels, diepvries, antiek en inboedels. 045-725595.

**Autoverzekering**  
Waarom betaalt u nog te veel

Wij zijn er zeker van u een autoverzekering aan te kun-nen bieden met zeer gunstige voorwaarden, voor een premie die meestal lager ligt dan u nu betaalt. Neem vrijblijvend de proef op de som en bel van-daag nog.

**GEURTS ASSURANTIËN**  
Nieuwstraat 22-24 tel. 045-211668/221090  
HOENSBRÖEK

**Hulsh. artikelen**  
JSK, gast. f 95.-; wasaut. f 175.-; diepv. f 175.-; wasdr. f 175.-. 045-725595.

## Diversen

GEBIT gebroken? Tand-techn. praktijk Hoonhout v. nwe gebitprothese en re-paraties. Akerstr. Nrd. 328, Hoensbroek. 045-228211.

KOOPJE! Harmonicavouw-en schuifwanden 2,50 m. x 2,50 m, stalen fietsenrekken, enkele zonnekappen, enkele binnendeuren, witte kleer-kasten. Tel. 045-426256.

Te koop KAPSTOKKAST, f 150.-; 10 etern. golfplaten, f 150.-. Tel. 046-526925.

Voor Piccolo's zie verder pagina 16

Bij beschikking d.d. 24-6-1993 van de arrondis-sementsrechtbank Maas-tricht, werd Larry Eduard Thiele, geboren te Jakarta op 8-9-1958, wonende te 6134 KA Sittard aan de Wa-terley nr. 1, onder provi-sioneel bewind gesteld, met de benoeming van Jean Eveline Thiele, geboren te Bukittinggi (Indonesië), wonende te 6181 DV Elslou (gemeente Stein) aan de Schuttersdreef nr. 17, tot provisioneel bewindvoer-der.

Reageren op advertenties onder BRIEFNUMMER

Stuur uw brief (voldoende gefrankeerd) naar het Limburgs Dagblad, postbus 2610, 6401 DC Heerlen en vergeet niet link onder om de enveloppe het nummer uit de advertentie te vermelden.

"12½ jaar

Ik hou van je.

**SERVICE RUBRIEK**

Voor alle typen

**ZWEMBADEN**

ook:  
● opzetbaden  
● chemicaliën  
● toebehoren

NAAR  
**HYDRAFLEX/NUTH**  
KATHAGEN 4. TEL. 045-243131

Inlichtingen omtrent de servicrubriek tel. 045-739381

**OPRUIMING**

**Uni blousestoffen**  
150 cm breed, heel veel kleuren.  
Normaal 14,95 p.m NU 4,- p.m

**Zomertricot-stoffen**  
150 cm breed, in uni en bedrukt.  
Normaal 14,95 p.m NU 8,- p.m

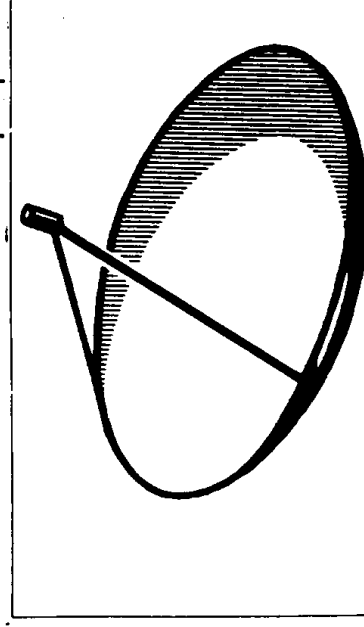
**Bedrukte viscose**  
150 cm breed, vele dessins.  
Normaal 16,95 p.m NU 6,- p.m

**ALLE COUPONS HALVE PRIJS**

HEERLEN, van de Maesenstraat 3, tel.: 045-74 07 35.

Ook gevestigd in Maastricht, Roermond, Geleen, Sittard, Venlo, Reuver en Kerkrade.





## Nederland 1

**Avro/KRO/Ncrv**  
**17.53 Nieuws voor doven en slecht-horenden.**  
**18.00 Journaal.**  
**18.15 Sesamstraat.** Kinderprogramma. Afli.: Fietzen.  
**18.32 Het grote dierenrijk.** Natuur-filmserie. Afli. 2: Vogels.  
**19.01 The Arctic.** Documentaireserie over het leven in de Arctic. Afli. 1: Man's last frontier. Herh.  
**19.30 Growing pains.** Amerikaanse comedyserie. Afli. 145: Paper tigers. Zowel Jason als Maggie krijgen van dezelfde opdrachtgever de kans om een column te schrijven. Als later blijkt dat alleen het beste stuk geplaatst kan worden, ontstaat er een felle concurrentiestrijd.  
**20.00 (TT) Journaal.**  
**20.25 (TT) Villa des roses.** Afli. 3. Mevrouw Gendrou neemt eindelijk wraak op de pensionhouder vanwege zijn slechte behandeling. Herh.  
**21.40 Televisier special.** Actualiteitenrubriek.  
Vandaag een special over heden-daagse China.  
De door Pieter Varenkamp gemaakte special gaat o.a. over de grote verschillen tussen het oude en het nieuwe China met de nadruk op de explosieve economische groei in dat land. 1.200 miljoen Chinezen op weg naar een grotere welvaart in een vrije markteconomie naar westers model. Volgens voorspellingen zou China aan het begin van de volgende eeuw de VS als economische grootmacht zijn voorbijgestreefd.  
**22.11 Birds of a feather.** Engelse comedyserie. Afli. 39: 9 1/2 days. Tracey organiseert een bijeenkomst voor partners van gedetineerden en Sharon heeft de stille hoop dat ook die leuke Gil zal komen. Gil komt inderdaad en al gauw bloeit de liefde op. Sharon en Gil besluiten samen verder te gaan, maar nu moeten de partners nog ingelicht worden.  
**22.47 Rondon tien.** Praatprogramma: over mensen die op jonge leeftijd kaal werden.  
**23.26-23.31 Journaal.**

## Nederland 2

**VOO**  
**13.00-13.07 Nieuws voor doven en slechthorenden.**  
**17.10 After school special.** Amerikaanse serie educatieve films. Afli.: Mijn moeder was nooit een kind. Het leven is niet gemakkelijk voor de tiener Victoria Martin, en ook met haar moeder kan ze niet goed opschieten. Als ze zich afvraagt hoe het zover heeft kunnen komen, komt ze ineens in het jaar 1944 terecht!  
**18.00 Journaal.**  
**18.20 Countdown.** Muziekprogramma.  
**18.50 Empty nest.** Amerikaanse comedyserie. Afli.: Charley in gevaar. Een ex-vriendin van Charley werpt hem voor de voeten dat hij alleen op seks uit is en hij besluit eens een vriendschappelijke relatie met een vrouw aan te gaan.  
**19.15 De heilige koe.** Auto- en motor-magazine.  
**19.45 Veronica goes Asia.** Serie reis-verslagen uit Azië.  
Afli. 4. Vandaag met Adam Curry vanuit Thailand: de Lisu-stam.  
Twee dagen en nachten is de crew bij de Lisu-stam verbleven, in Noord-west-Thailand. De Nederlandse antropologe Machteld Otome Klein Hutheusinger werkt en woont al tien jaar bij dit volk en leidt het Veronica goes Asia-team rond. Via haar komen ze zeer dicht bij het dagelijkse leven van deze stam en haar problemen. Sinds de verbanning van de opiumteelt door de regering lijkt dit dorp in sociaal-economische zin ten dode opgeschreven.  
**20.20 De Staatsloterij show.** Spelshow rond de derde trekking van de Staatsloterij.  
**22.00 Nieuwslin.** Actualiteiten.  
**22.30 De wrekken (The Avengers).** Engelse misdaadserie. Afli.: Moord volgens het draaiboek.  
Een jonge acteur wordt tijdens een interview voor een rol door drie Hollywoodsterren neergeschoten. Wie van de drie heeft het gedaan?  
**23.15 Geschiedenis van het geld:** Numismatiek. Afli. 2.  
**23.45-23.50 Journaal.**

## Nederland 3

**NOS/Vara**  
**08.53-09.00 Nieuws voor doven.**  
**18.00 Journaal.**  
**18.18 Gekleurd verleden.** Documentaireserie. Afli.: Van gouden strepen tot gouden balken.  
**18.52 Studio sport.** Overzicht en interview met oud-Touridirecteur Jacques Goddet (88)  
**19.26 Van gewest tot gewest.** Regionale rubriek. Vandaag o.a. een terugblik op de begijnen van deze rubriek en een onderwerp uit Sittard 'Stadhuis in de steigers'.  
Sittard heeft voor enige tijd zijn oude stadhuis terug. Pal voor het moderne warenhuis van V&D, dat op de plaats van het in 1966 afgebroken stadhuis is gebouwd, is nu een replica van de gevel van het oude statige gebouw neergezet. De gevel is een geschenk van de juniorkamer van Sittard ter gelegenheid van het 750-jarig bestaan van de stad. De replica heeft inmiddels tot tal van reacties geleid.  
Nog steeds beschouwen veel inwoners van Sittard de afbraak van het destijds ruim 100 jaar oude stadhuis als een historische vergissing. Het moderne warenhuis past volgens hen niet tussen de, voor het merendeel, oude en historische gebouwen op de Markt. Er zijn daarom al stemmen opgegaan om het front van het warenhuis te verbouwen en het voor een deel het aanzien van de oude stadhuisgevel uit 1966 terug te geven. Van Gewest tot Gewest polste de meningen in Sittard.  
**19.59 Brooklyn Bridge.** Amerikaanse serie. Afli. 7: Dinner at six.  
**20.26 Roy Rogers, king of the cowboys.** Portret van deze beroemde Amerikaanse zingende filmcowboy.  
**21.25 2 meter sessies.** Afli. 3.  
**22.00 (TT) Journaal.**  
**22.15 Sportjournaal.** Kennismaking met Zweedse Davis Cup-ploeg, die vrijdag, zaterdag en zondag tegen Nederland speelt.  
**22.30 Nova.** Aandacht voor de teruggang in de autobranche.  
**23.00 Trekking dagelijkse lotto.**  
**23.01-23.06 Nieuws voor doven.**

## RTL4

**06.00** Hei elei kuck elei.  
**06.30** RTL Classique.  
**07.00** Nieuws.  
**07.05** Scooby Doo.  
**07.30** Nieuws.  
**07.35** Yogi Bear.  
**08.00** Nieuws.  
**08.06** The bold & the beautiful.  
**08.30** Nieuws.  
**08.35** Santa Barbara. Herh.  
**09.00** Nieuws.  
**09.10** Rad van fortuin. Spelprogramma. Herh.  
**09.35** Secrets. Amerikaanse serie.  
**10.05** As the world turns. Serie.  
**10.50** Sons & daughters. Soapserie.  
**11.15** RTL Shop. RTL Club shopping.  
**11.25** RTL text-radio.  
**11.55** Clip van de dag.  
**12.00** Telekids. Kinderprogramma.  
**13.00** RTL text-radio.  
**13.15** Le mouton à cinq pattes. Franse speelfilm uit 1954 van Henri Verneuil.  
**15.00** RTL shop. RTL club shopping.  
**15.10** General Hospital. Amerikaanse soapserie.  
**15.55** Santa Barbara. Amerikaanse soap.  
**16.20** The Oprah Winfrey show. Amerikaanse talkshow.  
**17.05** Love boat. Amerikaanse serie.  
**18.00** Zes uur nieuws.  
**18.20** RTL Club.  
**18.35** The bold & the beautiful. Amerikaanse soap.  
**19.00** Rad van fortuin. Spelprogramma.  
**19.30** Avondnieuws.  
**19.50** Weer. Presentatie: John Bernard.  
**20.00** Secrets. Amerikaanse serie.  
**20.30** Hittingo.  
**21.10** World of discovery. Amerikaanse documentaireserie.  
**22.05** Klasnoten.  
**23.00** Tanamera. The lion of Singapore. 6-delige miniserie.  
**23.55** Laatste nieuws.  
**00.10** The Oprah Winfrey show. Amerikaanse talkshow. Herh.  
**00.55** As the world turns. Herh.  
**01.40** General Hospital. Herh.  
**02.25** Nachtprogramma.

## België/TV 1

**17.30** Boes. Tekentijdsreel. Afli. 27.  
**17.52** Samsonclips.  
**17.55** Tik tak. Animatieserie. Afli. 194.  
**18.00** Journaal.  
**18.10** Mooi en meedogenloos (The bold and the beautiful) Amer. serie.  
**18.35** Secrets, 65-delige serie. Bron: Naar het boek van Judith Krantz.  
**19.03** Buren (Neighbours), Afli. 151.  
**19.25** Lottowinnaars, overzicht.  
**19.30** Journaal en sport.  
**20.00** Kapers op de kust. Amusementsprogramma.  
**20.05** Schone schijn (Keeping up appearances), comedy-serie.  
**20.35** Margriet. Live praatshow.  
**21.50** N.V. De Wereld. Reportages met verhalen over mensen en emoties. Vandaag over Jan de Mol, bijgenaamd De palmboom, die huizen bouwt in Braziliaanse sloppenwijken en over aidskinderen in New York.  
**22.25** Tips voor trips.  
**22.30** Vandaag en sport.  
**23.00** Dokument: Aan boord van de Queen Elisabeth 2. Documentaire over dit laatste luxe transatlantische passagiersschip.  
**00.00-00.05** Coda. Just a closer walk van Anonymus. Uitgevoerd door de Belgian Brass Soloists.

## België/TV 2

**20.00** Het interbellum, 7-delige serie over de Nederlandstalige literatuur tussen de twee wereldoorlogen. Afli. 3: Paul van Ostaïen.  
**20.25** Mijn hart is vol muziek. Muziekprogramma.  
**21.25** Tips voor trips.  
**21.30** Journaal en sport.  
**22.00** Tourjournal.  
**22.30-23.55** Red Sonja, Amerikaanse mythische avonturenfilm uit 1985 van Richard Fleischer.  
Met: Arnold Schwarzenegger, Brigitte Nielsen e.a.  
In een sprookjesachtig Middeleeuws land wordt het rustige leven van Sonja verstoord als de duivelse koningin Gedren haar familie uitmoordt.

## België/RTBF 1

**16.44** Vacaturebank. **17.00** Noubanoub. Kinderprogramma met tekenfilms en series. **18.00** Supercopier (Airwolf), Amerikaanse actieserie. Afli.: Le brasser. **18.50** Notre belle famille (Step by step), Amerikaanse comedyserie. Afli.: Frank est le maître à bord. **19.15** Clip dynamit. **19.20** Joker en lotto-trekking. **19.30** Nieuws en weerbericht. **20.10** Jeu des 40 ans. Spelprogramma rond het 40-jarig bestaan van de Franstalige omroep in België. **21.05** Romy Schneider-cyclus: Monpi. Duitse speelfilm uit 1957 van Helmut Kautner. Met: Romy Schneider, Horst Buchholz e.a. **22.45** Approches du mystère. Gevarieerd magazine. **23.35** Laatste nieuws en weerbericht. **23.50-23.55** Internationaal beursnieuws.

## België/Télé 21

**19.30** Nieuws (tevens in gebarentaal).  
**20.10** Zie België/RTBF 1. **22.41-23.16** Nieuws en beursberichten.

## TV 5

**06.00** Ochtend progr. **11.55** Nieuwsflits. **12.00** La chance aux chansons. **12.45** Zwitsers nieuws. **13.15** Beau de banane. **13.40** Happy end. Speelfilm. **15.15** Entretiens. **16.00** Nieuws. **16.10** Vision 5. **16.25** 40x à l'ombre. **18.30** Nieuws. **19.00** Persoverzicht. **19.05** Le jeu des dictionnaires. **19.25** Clin d'oeil. **19.30** Belgisch nieuws. **20.00** Le chemin des écoliers. Vandaag: Anafabesisme in Nepal. **20.30** Maatsch. magazine. **21.00** Nieuws en intern. weerbericht. **21.40** Envoyé spécial. **23.10** Frou-frou. **00.30** Nieuws. **00.50** Le journal du Tour de France. **01.15** Reflets images d'ailleurs. **02.15** Dierenmagazine. **02.30** 40x à l'ombre. **04.30** Questions pour un champion. **05.00** Le chemin des écoliers. **05.30** Tell Quell.

## RAI UNO

**06.00** Gevarieerd ochtendprogr. **06.50** Unomattina estate. Met om 8.00 en 9.00 Nieuws. **09.05** Speelfilm. **11.00** Nieuws. **11.30** Cuori senza età. Serie. **12.00** Buona fortuna. **12.30** Nieuws. **12.35** In viaggio nel tempo. Serie. **13.30** Nieuws. **13.55** TG 1. Tre minuti di... **14.00** Il segreto dello spiarvero nero. Speelfilm. Aansl.: Speelfilm. **17.55** Oggi al parlamento. **18.00** Nieuws. Aansl.: Appuntamento al cinema. **18.15** Cose dell' altro mondo. Serie. **18.40** Mio zio Buck. Serie. **19.10** Padri in prestito. Serie. **19.50** Weerbericht. **20.00** Nieuws. **20.30** TG 1 - Sport. **20.40** Quark estate. Aansl.: Vamos a bailar. Aansl.: Nieuws. Aansl.: Linea notte - Dentro la notizia. Aansl.: Che fare? **00.00** Nieuws. **00.30** Oggi al parlamento. **00.40** Mezzanotte e dintorni. **01.10** Speelfilm. Aansl.: Nachtprogramma.

## BBC 1

**07.00** Business breakfast. **08.00** BBC Breakfast news. **10.05** Teenage mutant hero turtles. **10.30** Now then. **11.00** nws. **11.15** Playdays. **11.30** Bananaman. **11.35** Paddles up. **12.00** nws. **12.05** Carol and Co. Serie sketches. **12.30** Come dancing 1993. **13.00** nws. **13.05** Rediscovery of the world. Afli.: Thailand. **13.55** Reg. nws. **14.00** nws. **14.30** Neighbours. Soapserie. **14.50** The savage innocents. Ital.-Frans. Engelse speelfilm uit 1959. **16.00** Turnabout. **17.10** The new Yogi Bear show. **17.20** Sssports. **17.35** Run the risk. **18.00** Jeugdjournaal. **18.10** To-

morrow's end. **18.35** Neighbours. **19.00** nws. **19.30** Reg. nws. **20.00** Bobby Davro: rockshows. **20.30** EastEnders. Engelse soapserie. **21.00** The good life. Comedyserie. **21.30** May to December. **22.00** nws. **22.30** Jaws. Amer. speelfilm uit 1975. Bron: Naar de bestseller van Peter Benchley. **00.30** The likely lads. Engelse speelfilm uit 1976. **03.15-03.45** BBC Select. **04.15-04.45** BBC Select.

## BBC 2

**07.45** Open university. **09.00** Breakfast news. **09.15** Westminster. Parlementaire nws. **10.00** I married a woman. Amer. speelfilm uit 1958. **11.20** I married a woman. Amer. speelfilm uit 1958. **12.50** I married a woman. Amer. speelfilm uit 1958. **13.00** Children talking. **13.00** Under sail. **13.40** Searching for a miracle. **14.20** Fireman Sam. **14.30** The adventures of Buzzy Bee and friends. **14.35** Bos-wall's wildlife safari to Mexico. **15.00** nws. **15.30** See hear! **16.00** nws. Aansl.: Westminster live. **16.50** nws. **17.00** River journeys. Afli.: The Rio Sao Francisco. **18.00** Today's the day. **18.30** Reportage over de gevaren van de drug ecstasy. **19.00** The world in his arms. Amer. speelfilm uit 1952. **20.40** Nature. Uit onderzoek blijkt dat uitlaatsgassen de situatie verslechtert voor astmapatiënten. **21.10** Off the wall. **21.30** Far flung Floyd. **22.00** Quantum leap. **22.50** Scarle on... class. **23.30** Newnight. **00.15** Over the edge. **01.00** Open University.

## Eurosport

**08.30** Aerobics. **09.00** Golf. The Scottish Open. **10.00** Tour de France. **11.00** Tennis. ATP-toern. Finale. **12.30** Eurofun. **13.00** Schermen. Wereldkamp. Hoogtepunten. **14.00** Kanoeën. Wereldkamp. **15.00** Tour de France. Hoogtepunten van de te week. **16.00** Waterskiën. **17.00** Zeilen. **18.00** Synchroon zwemmen. Wereldbeker wedstr. **19.00** Eurofun. **19.30** Eurosports. **20.00** Eurotennis. **22.00** Tour de France. Rustdag. **23.00** Snooker. Eur. League. **01.00-01.30** Eurosports.

## Super Channel

**05.30** Victory. **06.00** Videogenerator. **06.15** Super shop. **06.45** Videogenerator. **07.00** Business tonight. **07.30** Business insider. **08.00** ITN World news. **08.30** Milieumagazine. **09.00** Super shop. **12.00** Videogenerator. **16.30** On the air. Live showprogr. **18.30** Bonanza. Amer. westernserie. Afli.: Inger, my love. **19.30** Dante. Amer. serie. Afli.: One for the birds. **20.00** European beach volleyball highlights. **21.00** Milieumagazine. **21.30** Scene on Super. **22.00** ITN World news. **22.30** Eur. business today. **22.48** US Market wrap. **23.00** The golden age of rock and roll. Afli.: Doowop to the Doobies. Met The Drifters. Frankie Lymon e.a. **00.00** Videogenerator. **02.00** China news Europe. Met om 2.00 Prime time news in het Engels. **3.00** Economisch nieuws in het Engels en vanaf 3.30 Herhalingen in het Mandarijn en Cantonese. **05.00-05.30** Videogenerator.

## MTV

**07.00** Awake on the wild side. **10.00** Marjine. **13.00** Simone. **16.00** Greatest hits. **17.00** The report. **17.15** At the movies. **17.30** News at night. **17.45** 3 from 1. **18.00** The soul of MTV. **18.30** Prime. **20.00** Dial MTV. **20.30** Most wanted. **22.00** Greatest hits. **23.00** The report. **23.15** At the movies. **23.30** News at night. **23.45** 3 from 1. **00.00** Hit list UK. **02.00** Marjine. **03.00-07.00** Night videos.

## CNN

**24** uur per dag nieuws, met om: **09.45** CNN newsroom. **12.30** Business morning. **13.30** Business day. **14.30** Business Asia. **15.00** Larry King. **17.30** CNN and Co. **20.00** World business tonight. **21.00** The international hour. **23.00** World business tonight. **23.30** Showbiz today. **00.00** The world today. **01.00** Moneyline. **01.30** Crossfire. **02.00** Prime news. **03.00** Larry King. **05.30** Showbiz today.

## radio

## Radio 1

Elk heel uur en om 7.30, 8.30, 12.30, 13.30 en 17.30 Nieuws.  
**7.07** Echo. **9.05** Dingen die gebeuren (M.V.). **12.07** NCRV's Hier en nu (12.45 Aandacht voor agrarische actualiteiten). **14.05** Radio Tour de France 1993. **17.07** Veronica Nieuwsradio. Elk heel uur en om 19.30 en 6.30 Nieuws. **19.04** TROS. Interaktief. **20.04** TROS. Klanservisie. **AVRO/NCRV/NOS/22.04** De avondetappe. **23.07** Met het oog op morgen. **0.04** For the record. **2.02** Geen tijd. **5.02-7.00** Ochtendhemel.

## Radio 2

**7.02** Sugar in the morning. **9.04** Arbeidsvitaminen op 2. **11.04** Mezzo. **12.04** Het beleg van Hilversum. **14.04** De gouden greep. **15.04** Formule 2. **17.04** Alle mensen. Elk heel uur nieuws, behalve om 20.00, 18.04. **Ekkel** horizontaal. **19.04** Andersmans veren. **20.04** Album. **22.04** Limelight. **23.04-24.00** Bluefunk n soul.

## Radio 3

**AKN: 6.02** Breakfast-club. **9.04** Arbeidsvitaminen. **11.04** Baas van de dag. **12.04** Denk aan Henk. **14.04** Carola. **AKN: 15.04** Popsop. **17.04** Rinkeldekinkel. Elk heel uur nieuws, behalve om 20.00, 18.04. **De avondspits.** **19.04** Spoor 7. **20.04** Forza. **21.04** Villa 65. **0.04** TROS. Nachtwacht. **2.02** Zone. **AKN: 4.02-6.00** Pyjamaf. **2.02** Zone.

## Radio 4

Om 7.00, 8.00 en 13.00 Nieuws.  
**7.02** Een goede morgen met dhr. B. Premisla. **9.00** Muziek voor miljoenen. **11.00** Ochtendconcert I. Berliner Philharmoniker met cello.

## Radio 5

Elk heel uur v.m. 17.00 Nieuws.  
**6.45-6.55** Mededelingen in de natuur met Glad Jaspers. **10.42** De jazz van Pete Felleman. **11.02** Ische. **12.02** De omgekeerde wereld. **12.50** Het Nieuw Steink-archief. **13.10** Aardse zaken. **14.02** Passagiers passanten. **15.02** Boeken. **16.02** Stenen des aanstoots. **16.20** Kunstop. **17.10** Radio 4. **18.00** Nieuws. **RKK: 18.02** Tot uit dien. **18.30** Taal en teken. **18.50** Het levend woord. **19.00** Waar waren we ook alweer? **19.15** Nieuws en actualiteiten in het Turks. **19.50** Nieuws en actualiteiten in het Marokkaans. **20.40** Actualiteiten in het Chinees. **21.00** Een ontmoeting. **23.00-24.00** Het paradys.

## Omroep Limburg

**7.00** Limburg Aktueel. **8.00** (inter)nationale actualiteit. **8.30** Regionaal nieuws. **8.35** Limburg Aktueel. **9.00** Tussen de bedrijven door, verzoekplaten. **11.00** De rubrieks: luisteraars helpen luisteraars bij het opsporen van lang gezochte voorwerpen. **12.00** Limburg Aktueel. **12.30** ANP-bulletin. **12.35** WMC Journaal. **13.00** (inter)nationale actualiteiten. **13.35** Licht Limburgs: non-stopmuziek. **14.00** Radio Tour, overgenomen van de NOS. **17.00-18.00** Limburg Aktueel. **20.00-21.30** EXTRA: Wereld Muziek concours, rechtstreeks concert Limburgs Symfonie Orkest.

## België/BRF

Elk heel uur nieuws.  
**6.05** Radiofrühstück (6.15 Wort in den Tag; 6.45 Hörergrusslotterie; 7.15 Verantwoordingsstips; 8.30 Presseschau). **9.10** Gut Aufgelegt (Tips en Muzik à la carte. (12.30 BRF. Akkoord-Blijheid, Jan van de Putte. **19.00** Seven o'clock rock. **22.00** RTL Megahits. **01.00** RTL Nightshift.

## WDR 4

**04.05** Radiowecker. **6.00** Nieuws. **6.05** Morgenmelodie. (7.00 en 8.00 nieuws). **8.55** Morgenandacht. **9.00** Nieuws. **9.05** Der Musikpavillon (10.00 Nieuws). **12.00** Nieuws. **12.05** Zur Sache. **12.07** Gut aufgelegt (met om 13.00 Mimmenschen. **14.00** Nieuws en 14.05 Sachwort Wirtschaft). **15.00** Café-Concert. **16.05** Heimatmelodie. **17.00** Der Tag um fünf. **17.07** Musikexpress (18.00 Nieuws). **19.00** Auf ein Wort. **19.30** Ohrbär. (voor de kinderen). **20.00** Nieuws. **20.05** Zwischen Broadway und Kudamm. **21.00** Musik zum träumen. (22.00 Nieuws). **22.30-04.05** ARD-Nacht-express (elk heel uur nieuws).

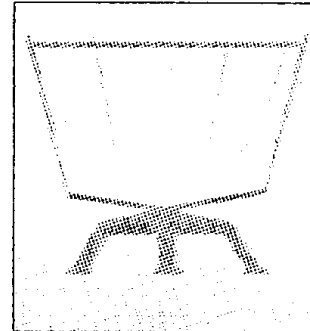
## Duitsland 1

**05.55** Käpt'n Blaubär. **06.00** Morgenmagazin. Ontbijtv. **06.00** Tagesschau. **08.00** Dallas. Amer. serie. Herh. **08.45** Yoga. Afli. 11: Den Atem lenken. **09.00** Tagesschau. **10.00** Auslandsjournal. **10.45** ZDF-info Gesundheit. Vandaag: Rheuma. **11.00** Tagesschau. **11.03** (TT) Der neue Mann. Tv-spel. Umschau. **11.55** Presseschau. **12.00** Tagesschau. **13.05** ARD-Mittagsmagazin. **13.45** Wirtschaftstelegramm. **14.00** Tagesschau. **14.02** Floris Zapp Zarapp. Magazine. **14.30** Elefantentour, jeugdsérie. Afli. 4.  
**15.00** Tagesschau. **15.03** Hey Biss-Kids! Magazine. **15.30** Talk täglich. Talkshow. **16.00** Tagesschau. **16.03** Abenteuer überleben. Natuur-filmserie voor de jeugd. **16.30** Medisch Centrum West, Amsterdam. Nederl. ziekenhuisserie. **17.00** Tagesschau. **17.05** Punkt 5 - Länderreport. **17.15** Home improvement. Serie. **17.40** Regionale informatie. **17.50** Tagesschau-Telegramm. **17.55** (TT) Praxis Bülowbogen. **18.00** Tagesschau-Telegramm. **18.55** Grossstadtvier, serie. **19.58** Heute abend im Ersten. **20.00** (TT) Tagesschau. **20.15** (TT) Oppen und Ehrlich. Duitse serie. Afli. 15. **20.4** Tagesthemem-Telegramm. **21.05** Voll daneben. Sketches. **21.30** Globus. Milieumagazine. **22.05** Golden Girls. Amer. comedyserie. Afli.: Es war einmal in St. Olaf. **22.30** Tagesthemem. **23.00** Europäische Königshäuser: Afli.: Noorwegen. **00.00** Magnum. Amerikaanse serie. Afli.: Ein Toter kehrt zurück. **00.45** Tagesschau. **00.50** Ring frei für die Liebe (Flesh). Amer. speelfilm uit 1932. **02.25-02.30** Zuschauer - Entspannen - Nachdenken. An der Romantischen Strasse. Afli.: Im Schlosspark von Weikersheim.

## Duitsland 2

**05.55** Gezamenlijk programma ARD/ZDF. Zie Duitsland 1.  
**13.45** Sonnenseite der Sowjetunion. Documentaire over de republiek Georgië tien jaar geleden. Herh. **14.30** Percy Stuart. Duitse serie. **14.55** WISO-Tip. Herh. **15.00** Heute. **15.53** Kinderstudio. Kinderprogramma, met om: **15.03** Das Gespenst von Faffner Hall. Poppenserie. Afli. 10. **15.30** Abenteuer in der Karibik. Jeugdsérie. Afli. 7: Spurensuche. **16.00** Logo. Jeugdjourna





## Toch slaaptabletjes ondanks thermopane

DOOR BENTI BANACH

„Overlast? Ach, dat valt best mee.” Zo ongeveer klinkt het drie keer achter elkaar door de intercom onderaan de voordeur. Zijn de bewoners van de Markt dan honderdtachtig graden gedraaid? Niets is minder waar, zo is een deurbel verder te horen. „Niemand durft hier echter zijn mond open te doen,” zegt een bewoner. Iedereen is bang problemen te krijgen. Hij spreekt ook voor zichzelf: „Doet u me alstublieft een plezier en zet mijn naam niet in de krant, anders gaan ze me allemaal scheef aankijken.”

Na de belofte komen de klachten los. „We hebben thermopane-ramen en toch is het onmogelijk om op tijd in slaap te komen. Bijna allemaal hier op de galerij nemen ze slaaptabletjes voor ze naar bed gaan. Of een borreltje. Hebben ze zelf gezegd.” Zelf verkiest het echtpaar op een natuurlijke wijze in slaap te komen. „Voor slaaptabletjes zijn we nog te jong. De anderen zijn een stuk ouder. Bovendien zitten er enkelen bij die niet meer zo goed horen. Dus die hebben vanzelf al minder last van het lawaai.”

Hij zegt dat ze het hem allemaal mooi hadden voorgespiegeld. „We zijn met z'n allen een keer uitgenodigd hieronder bij Goebbels. Volgens hebben ze in de kring op de Markt luidsprekers opgesteld om te laten horen hoe hard de muziek zou klinken. Nou, het is nu veel harder.” De klager heeft niets tegen het

WMC. Integendeel. „Ik ben al een paar avonden in de Rodahal geweest. Dat is voor mij het echte WMC. En dat tiekezinge was ook best leuk. Toen was het geluid tenminste niet zo hard. Maar op een gegeven moment neemt die man daar in dat Brand-torentje (de regietoren, red.) de muziek over en die gaat dan nog zeker drie kwartier op volle sterkte door.” Waarom gaan ze zo lang door en draaien ze de muziek na twaalf uur niet terug?, vraagt de man zich af.

Helaas voor hen, heeft de burgemeester de zetbazen op de Markt door de week een half uurtje spelende gegeven. Is dit niet de consequentie van het wonen aan de Markt? „Natuurlijk,” zegt de man, „dat wisten we toen we hier kwamen wonen. Het moet alleen eerder zijn afgelopen en niet tot twee uur doorgaan.” Maar dat tot diep in de nacht doorgaan ook een van de consequenties kan zijn, daarmee is het echtpaar het niet eens. Ook het mooie uitzicht over de feestende massa kan dat niet compenseren.



● Het uitzicht over de Markt kan de geluidsoverlast niet compenseren.

Foto: THEO GIJZEN

## Gidsen en Lambertus imponeren in Babi Yar

DOOR JOS FRUSCH

Twee vaste gasten op het Wereld Muziek Concours, het Harmonieorkest der Gidsen uit Brussel en mannenkoor St.-Lambertus uit Kerkrade, zorgden gisteravond voor een afgeladen volle Rodahal. Alle aandacht was gericht op de tweede concertheft met de gezamenlijke uitvoering van de Dertiende Symfonie, Babi Yar, van Sjostakovitsj. Het droefgeestige werk ademde een en al kommer en kwel. Het publiek in de Kerkrade muziektempel kwam onder de indruk. Het applausdissende luid, langdurig en staande.

Precies één dag na de gedenkwaar-

dige uitvoering van de suite uit de opera Lady Macbeth of Mzensk door TOG Welten weeklonk er in Kerkrade opnieuw een compositie van Sjostakovitsj waarmee zich de componist heel wat problemen met de Sovjet-autoriteiten op de hals haalde. Zowel Stalin in het geval van de opera als Chroetsjov bij de symfonie laakten de kritische houding van Sjostakovitsj, die in Babi Yar een felle aanklacht tegen het anti-semitisme in de toenmalige Sovjet-Unie laat horen. En dat was goed fout in de ogen van de Russische gezaghebbers, die van hun kunstenaars verwachtten dat ze de heldendaden van het socialisme in alle toonaarden bezongen.

Hoe het ook zij, Sjostakovitsj laat in

zijn dertiende symfonie een aangrijpende aanklacht horen met bijtend sarcasme, diepzinnige treurnis en geforceerde humor; eigenschappen die vele van zijn symfonieën kenmerken.

Het moet gezegd dat het werk in het arrangement voor harmonieorkest van Gidsen-dirigent Norbert Nozy niets aan overtuigingskracht heeft ingeboet. Hij heeft de donkere, sombere klanken prachtig over het orkest verdeeld. De Gidsen speelden met enorme intensiteit en expressiviteit en wisten de beheersing op te brengen om de naar de keel grijpende spanning en dreiging het hele werk vast te houden. En Lambertus droeg op overtuigende wijze

zingend, declamerend, fluisterend en roepend zijn steentje bij tot de majestueuze klankkathedralen, waarvoor de Gidsen het solide fundament legden. Voor bas Henk Smit moet het heerlijk zijn geweest, zich binnen dit solide kader volledig te kunnen wijden aan de veeleisende vertolking van zijn partij. Wat hij met overgave en ongekende wilskracht deed.

Als opmaat tot deze majestueuze uitvoering lieten de Gidsen horen dat ze niet voor niets tot de top van de mondiale blaasmusiekwereld gerekend moeten worden. Met de pittig en onbevengende gespeelde ouverture A la Jeunesse van Sarkozy presenteerden zij een concertopening die stond als een huis en klonk als een klok. Dat was minder het geval met de Fantasie sur deux Thèmes Angevins van Leku, waarin naast een prachtige orkestklank (wat een mooi pianissimo) ook diverse onzekere solistische trekjes te bespeuren waren. Gelukkig hadden niet alleen de Gidsen, maar ook de 2200 luisteraars meer oog en oor voor wat er daarna stond te gebeuren.



● Een vruchtbare samenwerking: De Gidsen en St.-Lambertus.

Foto: KLAUS TUMMERS

## Belgisch jurylid fier op Lyra

DOOR HANS TOONEN

Van Luc van de Velde, voorzitter en fervent fan van showband Lyra, mag zijn waarzegster op de brandstapel. Afgestapt 89 punten had zij onlangs gelezen in haar kaarten. Maar afgelopen zondag kwam de WMC-jury niet hoger dan 83,3 punten. Vier jaar geleden was Van de Velde ook naar de kaartlegster geweest. Behalve een opkomst zijnde hartinfarct - twee weken later lag hij inderdaad aan de monitor - voorspelde zij dat Lyra 88,2 punten zou scoren op het WMC. Nu heeft ze zich in haar glazen bol verkeken.

Allez, 83,3 punten mag je zien als

een gouden pluim. Maar het resultaat is minder dan waarop Luc Stevens, dirigent en vliegwiel van deze Belgische topband uit Lier, had gerekend. Toch is Stevens, net als zijn voorzitter, 'content' met de eerste prijs. En natuurlijk heeft ook hij de slordigheids tijdens de Planeten-show gezien. Maar dat de jury hun moed niet beter beloond heeft, dat nu verdriet deze Belgen.

Stevens, de avond voor Het Grote Moment nog van spanning moeten overgeven, heft zijn wit gehandschoende handen: „Wie durft er klassieke muziek te spelen met uitsluitend slagwerkers?”

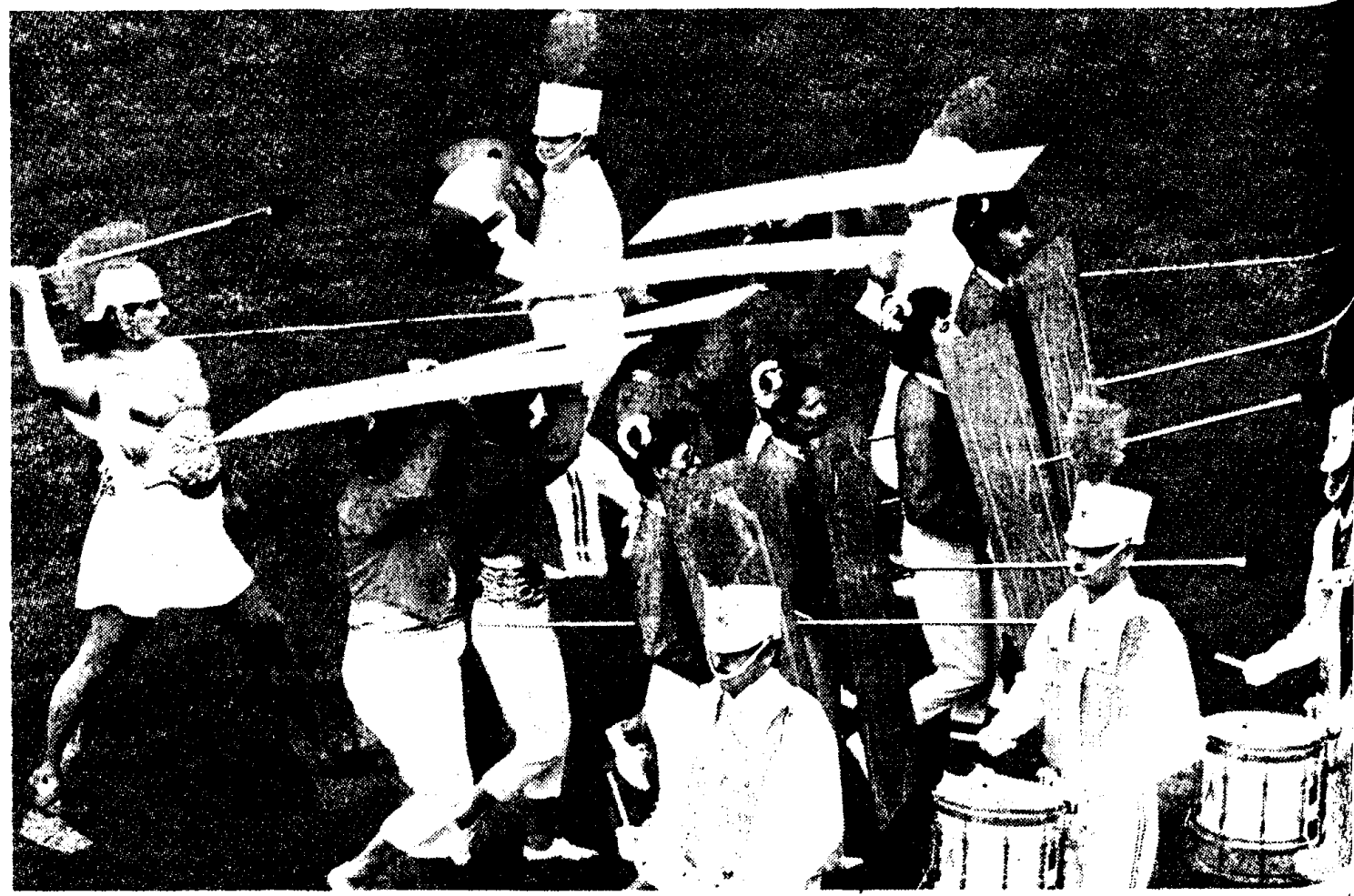
En dan ook nog The Planeten, waarbij colourgards vooral in het ingetogen begin altijd onzeker van start gaan.”

Dat zijn interpretatie bij het publiek in de smaak viel, bleek vooral uit de stilte op de tribunes op momenten in de show waarin

het ook stil moet zijn. Vergeleken met het optreden, een weekende eerder, van The Freeliners uit Borgerhout, is Lyra een verademing.

Dat laatste vindt ook Olivia Geerolf, danspedagoge en choreografe, maar nu vooral lid van de WMC-jury. „Na de show van die uit Borgerhout schoot ik van schaamte bijna onder de jurytafel. Dat was een zielige vertoning. Maar op Lyra ben ik bijzonder fier. Ik kan het waarderen dat deze band per se een eigen stijl wil. Met zo'n instelling zoek je dan ook naar bijzondere werken.”

De Planeten van Gustav Holtz is zo'n huzarenstuk. Lyra heeft volgens Geerolf het karakter van deze compositie ook goed weergegeven. Helaas waren er te veel slordigheidsjes, bijvoorbeeld in de choreografie, om Lyra hoog op het schild te tillen.



● Het fragment Mars uit de Planeten-show van Lyra uit Lier, België.

Foto: DRIES LINSEN



Herma en dochter Vanessa Spreij

Amsterdam-Zuidoost (Bijlmermeer)

Herma is jongerenwerkster, haar dochter scholiere

de eerste keer en op zoek naar nichtje

Shelley Locker die afgelopen weekende optrad in de Calgary

Stetson Show Band uit Canada.

vroeg de trein genomen. Maar zeker de moeite waard.

Dat het na afloop in het centrum nog zo'n feest werd, wisten

we helemaal niet. Wat een mooie korenvelden trouwens in Limburg.

kort en bondig: nee.

Hanja Maij-Weggen die minder vliegtuigen

boven de Bijlmer moet laten vliegen.

Dinsdag 13 juli:

14.00 uur: Old-Hickoryplein, volksdansen

20.00 uur: Rodahal, LSO en sopraan Lena Lootens

20.00 uur: Wijngrachttheater, Omnibus Wind Ensemble

20.00 uur: Stadspark, conservatorium

20.30 uur: Markt, The Ritmic Groep

## Letten komen niet, Van Voorst tot Voorst wel

Concert Orchestra Fenikss uit Riga, Letland, dat aanstaande zondag zou uitkomen in de 2e divisie harmonie van de concertwedstrijden in de Rodahal, doet niet mee aan het WMC.

Het harmonieorkest heeft de WMC-organisatie vanuit Riga laten weten niet naar Kerkrade af te reizen. Gebrek aan financiële middelen zouden daaraan ten grondslag liggen, zo is meegedeeld. Vandaag wordt bekend welke gevolgen deze afzegging heeft voor het programma van aanstaande zondag.

Wie zich wel tijdens het WMC laat zien, is de nieuwe gouverneur Berend-Jan van Voorst tot Voorst. Hij heeft toegezegd de komende weken een aantal activiteiten in Kerkrade te bezoeken.

Zo is Van Voorst vanavond te gast bij het concert van het Limburgs Symphonie Orkest, dat onder meer de vierde van Mahler speelt. Ook is hij van plan Il Trovatore van de Poolse Staatsopera volgende week donderdag te beluisteren. Op de slotdag zal de Limburgse bewindsman de prijzen bij de concertwedstrijden uitreiken.



## De sjel

Van uitslapen is zaterdag helemaal niks terecht gekomen. In de Rodahal werd er namelijk al vanaf tien uur op losgeblazen. Nu was ik eigenlijk helemaal niet van plan al zo vroeg daar naar toe te gaan. Maar 't sjelletje dat bij het WMC wordt gebruikt om de korpsen aan te geven dat ze mogen bejimme heeft roet in het eten gegooit. De sjel klinkt dit keer zo onbeschaafd hard, dat je er jans Kirchroa mee kunt werken. Er lijkt wel een versterker op te zitten. Het mooie is dat de sjel tegenwoordig ook al rinkelt bij het inspelwerk. Twintig mensen hebben inmiddels gemeld dat hun gehoor ernstig gestoord was geraakt.

Wreed gestoord in mijn prettige droom ben ik toen ook maar naar de Rodahal gegaan. Vreselijk leuk, goede en minder goede muziek gehoord en ook nog flink gelachen! Partijen die van de lessenaars afvaaiden, een dirigentenpoelt die omver kiepte, hostesses die zich in alle bochten wringen om een kusje van de dirigenten te ontfangen. Hoogtepunt vond ik het optreden van een orkest uit Zürich. Muzikanten op het podium, omringd door een vaandeldrager en vier schone meedsjere in klederdracht. Ik weet niet of zij heel erg van muziek houden of dat zij aan andere fantastische dingen dachten, maar feit was dat ze een uur lang een gelukzalige glimlach vertoonden. Eerlijk gezegd begon ik toen ook over van alles en nog wat te dromen.

Maar weest niet bevreesd: het hoofdstuk relaties heb ik kort na het vorige WMC definitief afgesloten. Dat perzeunlieg geheimpje wil ik u wel onthullen: aan mijn lijf geen polonaise meer! Vier jaar geleden stond de krant vol over mijn escapades met de WMC-hostesses. Het heeft geen stand gehouden. De dames hielden, zo bleek, toch meer van wat lebendiges dan van mijn statische postuur. Ik heb de meisjes geluk gevestigd, onder het motto: „Ob jiddes pötje past e dekkeltje.”



Van onze verslaggever

**KERKRADE** - De Keuringsdienst van Waren heeft tijdens het WMC afgelopen weekende in het centrum van Kerkrade een grote partij ijs en een lading vis afgekeurd. Tevens is in twee snackwagens een slechte hygiëne aangetroffen. Dit heeft een controleur van de dienst meegedeeld.

„Op het WMC staan veel kleine ondernemers die iets proberen bij te verdienen. Er zitten hele goede, maar ook mindere tussen. Vooraf hebben we daar geen controle op, zoals bij het OLS

## Keuringsdienst vindt bedorven ijs en vis op WMC

wel gebeurt,” aldus de controleur. Hij mag niet zeggen bij welke kramen overtredingen zijn geconstateerd. „De vis is afgekeurd

omdat er sprake was van beginnend bederf. De afgekeurde partij ijs was veel groter. Die bestond uit voorverpakte ijsjes die deels al gesmolten waren. Dan

mag je ze niet meer verkopen.” Overtreders kunnen een waarschuwing of proces-verbaal krijgen. Het voedsel kan in beslag worden genomen of ter plaatse worden vernietigd. Dat is niet de hoofdtak van de Keuringsdienst. „Het gaat er om in eerste instantie om de overtreding te voorkomen.”

De controleur zegt dat de controle bij het WMC omvangrijker is dan bij het OLS: „Bij het schuttersfeest heb je alleen hamburgers en heel veel bier. Op het WMC staan veel verschillende kraampjes, van Vietnamese loempia's tot oliebollen en reibekuchen.”

## Hongerstaking ex-Joegoslaven nadert einde

**ROERMOND** - Van de 259 ex-Joegoslaven in het tijdelijk opvangcentrum Roermond die donderdag in hongerstaking gingen, zijn er nog honderd die hun actie voortzetten. Zij eisen dat het vliegveld in de stad Tuzla gebruikt gaat worden voor humanitaire transporten. Volgens TOC-directeur Theo Kehrens lijkt het einde van de actie in zicht.

Volgens hem is het aantal hongerstakers in Roermond om twee redden afgenomen. Er is bereikt dat de media veel aandacht aan het doel van hun actie hebben gegeven. En de harde kern van de hongerstakers die in Den Bosch zit, heeft de actie inmiddels beëindigd.

Het honderdtal in Roermond eet niet, maar drinkt wel water. Hoewel er vier dagen niet gegeten is, is de conditie van de hongerstakers redelijk. De directie van het TOC is niet van plan een ontmoedigingsbeleid te voeren. Er is wel verscherpte medische controle.

Wanneer de actie aanhoudt, wil de TOC-leiding de ex-Joegoslaven in overweging geven om in plaats van water andere dranken te gebruiken om aan te sterken.

Ook in Zuid-Laren zijn nog 87 ex-Joegoslaven in hongerstaking, van de ruim 200 die zich bij de actie hadden aangesloten.

### Adviesorgaan: toezicht ambulances hoort bij provincie

**HEERLEN** - De provincie moet verantwoordelijk blijven voor de ambulancezorg. Dat zegt de Provinciale Raad voor de Gezondheidszorg Limburg in een reactie op plannen van de staatssecretaris om het ambulancevervoer op regionaal niveau te regelen.

De provinciale raad acht het, in afwachting van het resultaat van de discussie die nu hierover plaatsvindt, wenselijk dat het provinciaal bestuur toch betrokken blijft bij de planning van de ambulancezorg. De provincie zou een regionaal ambulancehulpverleningsplan kunnen vaststellen in overleg met de zorgaanbieders en zorgverzekeraars, adviseert de raad. De commissie ambulancehulpverlening van de Provinciale Raad voor de Volksgezondheid noemt de ambulancezorg in Limburg over het algemeen van een verantwoord niveau.

### Danny van Haren naar WK vissen

**SCHINVELD** - De vijftienjarige Danny van Haren uit Schinveld maakt deel uit van de Nederlandse ploeg die deelneemt aan de WK vissen voor jeugd in Frankrijk.

De wedstrijden vinden op 24 en 25 juli plaats in de rivier La Vienne bij Aivalles-Limouzin. In totaal nemen twintig landen deel aan de kampioenschappen. De Nederlandse ploeg beschouwt zich als een van de kanshebbers voor de titel. Belangrijkste concurrenten zijn België, Frankrijk, Engeland en Italië. De Nederlandse jeugdploeg wordt afgevaardigd door de Nederlandse Vereniging van Sportvisserijfederatie. Bij deze bond zijn 400.000 sportvisserij aangesloten.

De ploeg, die naast Danny van Haren bestaat uit Eric van Houts (Someren), Martijn Meerveld (Ede) en Joris-Jan Janssen (Gaanderen), is samengesteld na provinciale en landelijke selectiewedstrijden waarvan in totaal 2000 sportvisserij van 14 tot en met 17 jaar hebben deelgenomen.

### Traagsgasgranaat in discotheek

**HEERLEN** - De politie heeft het afgelopen weekende drie mannen aangehouden die met een traagsgasgranaat een Heerlense discotheek binnen wilden gaan. De drie, afkomstig uit Duitsland, 39, 21 en 19 jaar oud, werden betrapt door een metaaldector bij de ingang van de disco aan de Emmastraat. De politie hield de mannen aan. Eerder die avond bleken ze de portier van een gokhal aan de Gasthuisstraat bedreigd te hebben.

### Brand in Luiks bejaardentehuis

**LUIK** - Bij een brand in een bejaardentehuis in Luik zijn in de nacht van zondag op maandag twee bewoners om het leven gekomen. Onderzoek heeft uitgewezen dat het vuur aangestoken werd. Er werden in totaal drie verschillende brandhaarden gevonden in de linnenkasten. Met diverse ziekenwagens moesten in totaal zo'n veertig mensen naar verschillende ziekenhuizen worden overgebracht. Zij waren door de rook bevangen of hadden brandwonden. Het parket kwam ter plaatse. De schade loopt in de miljoenen.

### Geld van Karlspriz voor Aids-kinderen

**AKEN** - De Spaanse minister-president Gonzales die op Hemelvaartsdag in Aken de Karlspriz kreeg uitgeleend, stelt het bedrag van vijf miljoen aan de prijs was verbonden, beschikbaar aan Aids-kinderen. Gonzales zal het geld overmaken op de rekening van de stichting 'Mensajes de la Paz', die zich bekommert om het lot van met het HIV-virus besmette kinderen.

### Eerste lichting informatiemanager

**MAASTRICHT** - De Rijkshogeschool Maastricht levert eind deze week de eerste lichting afgestudeerden van de opleiding *information resource management af*. De diploma-uitreiking vindt vrijdag plaats. De afgestudeerden zijn opgeleid om het informatiebeleid van organisaties te ontwikkelen en vorm te geven. Tijdens de studie is veel aandacht besteed aan bedrijfskunde en de gebruiksmogelijkheden van informatietechnologische voorzieningen. De nieuwe lichting moet in de praktijk de kloof overbruggen tussen enerzijds het management en de uitvoerende in een organisatie en anderzijds de meer technologisch gerichte mensen die verantwoordelijk zijn voor de bouw van informatiesystemen. Volgens de Rijkshogeschool heeft een groot aantal studenten dat vrijdag zijn diploma krijgt al werk gevonden.

### Transfusiecentrum raakt plasma kwijt

**HASSELT** - Door een breuk in de waterleiding in het bloedtransfusiecentrum in Hasselt is de hele voorraad bloedplasma verloren gegaan. Met het oog op de vakantieperiode lagen in de kelders van het centrum de voorraden bloedplasma opgestapeld, zo'n 500 zakjes. In nauwelijks een uur tijd steeg het waterpeil in de kelders tot een hoogte van twee meter. Niet alleen het bloedplasma, ook het labmateriaal, de verwarmingsinstallatie en de testen voor bloedgevers werden vernield. Er zijn onmiddellijk contacten gelegd met andere centra om het dramatische verlies op te vangen.

### Opnieuw valse franks in Weert

**WEERT** - Opnieuw zijn in Weert valse biljetten van vijfduizend Belgische frank opgedoken. Twee verschillende klanten betaalden bij hamburgerrestaurant McDonalds met valse biljetten. De Weertse politie waarschuwde winkeliers onlangs geen bankbiljetten van vijfduizend frank aan te nemen, wanneer ze niet over een infraroodlamp beschikken om de echtheid te controleren. Dit nadat al eerder met valse Belgisch geld in Weert was betaald.

### Tasjesrovers op brommer in Heerlen

**HEERLEN** - Een 38-jarige Heerlense is zondagmiddag rond vijf uur op de Heesbergstraat van haar tas beroofd. Twee bromfietss bestuurders stopten in de buurt van de daar gelegen garage. Een jongen die achterop zat, sprong van de bromfietser en rende op de Heerlense af. Hij trok zo hard aan de zwarte tas dat de vrouw hem los moest laten. In de tas zaten veertig gulden en enkele persoonlijke bezittingen. De bromfietser waren rood en blauw en van het merk Vespa.

## 'Commerciële bemiddelingsbureaus drijven prijs op'

# Aanbod van kamers met kwart gedaald

Van onze verslaggever

**MAASTRICHT** - Het aantal te verhuren kamers dat aan het Maastrichtse Kamerbureau wordt aangeboden, is sinds 1990 met een kwart gedaald.

Volgens de studentenbelangenorganisaties Dope en NSEM, vertegenwoordigd in het bestuur van de Stichting Studentenhuisvesting, wordt de teruggang veroorzaakt door de commerciële kamerbemiddelingsbureaus. Zij veroverten de al krappe markt door het aanbieden voor hoge geldbedragen aan verhuurders, melden de twee studentenorganisaties. „Deze kosten worden verhaald op de studenten, hetgeen indruist tegen de doelstelling van het Kamerbureau, dat slechts een eenmalig inschrijfgeld vraagt,” meenen de studenten.

Het Kamerbureau beschikte in 1992 over 1200 kamers. In 1989 waren er nog ruim 1600. Het tekort aan studentenkamers zal volgens een nota van de stichting Studentenhuisvesting in 1996 zijn opgelopen tot 500. „Op een bepaald moment zijn er gewoon geen kamers meer te krijgen. En ik heb het gevoel dat we daar akelig dichtbij zijn,” zegt Sefh Braun, secretaris van de Stichting Studentenhuisvesting. Ook het aanbod van kamers voor Maastrichtse studenten in België neemt na een periode van groei. Die toename werd veroorzaakt door een soepelere opstelling van de gemeentebesturen van Riemst en Lanaken. Ook daar lijkt de kamermarkt verzadigd.

Volgens Sefh Braun vindt er weinig of geen doorstroming plaats omdat de (ex-)studenten niet verhuizen. Twintig procent van de woningen die bestemd zijn voor studenten wordt bewoond door niet-studenten.

Om particulieren te stimuleren kamers te verhuren aan studenten, houdt de stichting al jaren reclamecampagnes. Daarnaast wordt geprobeerd door een betere informatievoorziening naar de verhuurders, meer huisgenoten te vinden die een ruimte willen verhuren. Per jaar schakelen ruim 2500 studenten het Kamerbureau in.

## Plan supergemeente Westelijke Mijnstreek

# Politieke vrees voor nieuwe herindeling

**GELEEN/SITTARD** - Onder politieke in de Westelijke Mijnstreek is de roerigheid ontstaan over standpunten van het gewestbestuur en het college van Geleen inzake schaalvergroting van het gemeentelijk bestuur in Zuid-Limburg, een proces dat ook wel bestuurlijke vernieuwing wordt genoemd. Sommige raadsfracties beschouwen deze standpunten, die inmiddels weer zijn ingetrokken, als een regelrecht maar volstrekt ongewenste aanzet tot een gemeentelijke herindeling in de Westelijke Mijnstreek.

Een bisschop die, amper benoemd, al de hemel in wordt geprezen, zijn wij weer kwijt voordat wij daar erg in hebben

punaise

## Diploma-uitreiking



● Dertien geslaagden van de post-HBO-cursus biotechnologie aan de Hogeschool in Heerlen hebben op traditioneel Engelse wijze hun diploma's in ontvangst genomen. Hiermee benadrukte de school dat de cursus een samenwerkingsverband is tussen universiteiten en scholen in Engeland, Duitsland, Zwitserland en Nederland. De vice-voorzitter van de universiteit van het Engelse Middlesbrough, Helen Pickering, reikte de diploma's uit.

Foto: KLAUS TUMMERS

# Provincie houdt vast aan opslag vliegias

Van onze correspondent

**DEN HAAG** - Omwonenden, de Stichting Milieufederatie Limburg en het gemeentebestuur van Kerkrade zijn het er niet mee eens dat porisosteenfabriek Nijvelsteen bv in Kerkrade van de provincie vliegias mag blijven opslaan zoals nu gebeurt.

Zij lieten dat gisteren blijken tijdens een hoorzitting bij de Raad van State in Den Haag. De hoorzitting werd gehouden naar aanleiding van de spoedprocedure, die zij daar hebben aangespannen.

De provincie besloot enige tijd terug Nijvelsteen een gedoogbe-

schikking te geven voor alle activiteiten die wel worden uitgevoerd, maar waarvoor niet de vereiste afvalstoffenvergunning aanwezig is. Daaronder valt ook de opslag van vliegias.

Vliegias is het restprodukt dat ontstaat als kolen in een centrale of een andere oven worden verbrand. Nijvelsteen verwerkt het in porisosteen. In vliegias kunnen zware metalen zitten, die door middel van regenwater kunnen uitwassen en zo in de bodem terecht kunnen komen.

De omwonenden, het gemeentebestuur en de Milieufederatie vroegen gisteren aan de Raad van State de gedoogbeschikking te schorsen. Zij vinden dat er bij Nijvelsteen veel te gemakkelijk met het vliegias wordt

omgesprongen. Er zou onvoldoende voorkomen worden dat het verwaait en bovendien wordt het niet opgeslagen op een vloeiendgedichte vloer, wat de kans op bodemverontreiniging aanzienlijk maakt.

De provincie bestrijdt dat. De vliegias zou van een niet sterk vervuilen de soort zijn. Het ligt opgeslagen op een laag mijnsteen, waardoor uitlozing (uitwassen van zware metalen) vrijwel uitgesloten zou zijn. Als de as wordt gestort door leveranciers, zou het nat zijn, waardoor verwaaiing ook niet zou kunnen gebeuren.

De woordvoerder van de Milieufederatie stelde dat omwonenden van het bedrijf buitensporig vaak hoofdpijn hebben. Het vliegias zou wel degelijk verwaaien. Soms is de buurt bedekt met een donkere laag.

Overigens heeft Nijvelsteen bv aanvragen ingediend voor de vereiste vergunningen. Als de provincie die verleent, staat er voor de klagers in deze zaak opnieuw beroep open bij de Raad van State in Den Haag.

(ADVERTENTIE)

- honen - Ø 600 - L = 6000
- uitwendig honen
- rondslippen
- regelkleppen

RIJDMAN LIMBURG B.V.  
043-621 248 Fax 635797

## Burgemeester pleit voor Koerdisch gezin

Van onze verslaggever

**LANDGRAAF** - Staatssecretaris Aad Kosto (justitie) heeft vandaag een gesprek met burgemeester Bert Janssen van Landgraaf over het Koerdische gezin Onder.

Anderhalf jaar geleden zocht deze familie de toevlucht in de SUN-gemeente, omdat vader Ha-

san (46) in zijn geboorteland in verband werd gebracht met de Koerdische verzetsbeweging PKK. Het gezin dreigt nu weer uitgewezen te worden naar Turkije, omdat Justitie geen asiel wil verlenen.

In Landgraaf zijn burgers onlangs met acties begonnen om de uitwijzing te voorkomen. Ook burgemeester Janssen heeft medio juni een beroep gedaan op staatssecretaris Kosto in een per-

soonlijk schrijven. Volgens de voorlichtingsdienst van het Ministerie van Justitie heeft Kosto de Landgraafse burgemeester uitgenodigd voor een verdere persoonlijke toelichting op die brief. Het gesprek vindt vandaag in de voormiddag plaats.

De dreigende uitwijzing van de Onders is in Landgraaf ingeslagen als een bom. Zeker nadat vlak voor de afronding van de



Geboort 6 juli 1993

**GLENN**

zoon van  
Math en Sonja  
Op de Kamp-Canton,  
Belhofstraat 5,  
6116 CK Roosteren.  
Autorijschool  
Voordelig.

Verdrietig, maar vol dankbare herinneringen,  
geven wij u kennis van het plotseling overlijden  
van mijn dierbare man, onze zorgzame vader,  
schoonzoon, broer, schoonbroer, oom en neef

**Jan Fredrix**  
echtgenoot van  
**Tilla Feron**

Hij overleed in de leeftijd van 50 jaar, voorzien  
van de h. sacramenten.

Meers: Tilla Fredrix-Feron  
Erik en Belinda  
Marilise en Sjaak  
Familie Fredrix  
Familie Feron

6171 PX Meers, 11 juli 1993  
Zwarte Laakstraat 6

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de  
begraving, zal plaatsvinden op donderdag 15  
juli om 10.30 uur in de St. Jozefkerk te Meers.  
Er is geen condoleren.

Heden dinsdag om 18.30 uur wordt de avond-  
mis gehouden in voornoemde kerk.  
Jan is opgebaard in de rouwkamer van Uit-  
vaartcentrum Daemen, Heerstraat 41 te Elstoo-  
Stein. Gelegenheid om afscheid te nemen dage-  
lijks van 18.30 tot 19.00 uur.

Mochten wij iemand vergeeten zijn, wilt u dan  
deze annonce als kennisgeving beschouwen.

Met grote verslagenheid hebben wij kennis  
genomen van het geheel onverwachte overlijden  
van onze zeer gewaardeerde medewerker

**Jan Fredrix**

Wij wensen zijn vrouw Tilla en de kinderen veel  
sterkte toe dit grote verlies te dragen.

Directie en personeel  
P. Damsen Tegelwerken  
Nieuwbeek/Gelken

God heeft ons geen kalme reis beloofd,  
maar wel een behouden thuiskomst.

Na een leven dat werd gekenmerkt door eenvoud, goedheid en be-  
hulpzaamheid, is heden, na een geduldig gedragen ziekte, toch on-  
verwacht van ons heengegaan, onze lieve moeder, schoonmoeder,  
oma, zus, schoonzus, tante en nicht

**Anna Maria Donners**

weduwe van

**Peter Hendrik Coenen**

Zij overleed, voorzien van de h.h. sacramenten der zieken, op de leef-  
tijd van 76 jaar, in het verpleegtehuis Schuttershof te Brunssum.

Maastricht: Flenie  
Uden: Dieris  
Iris en Marco  
Sander

Landgraaf: Harry en Annelies  
Esther en Roland  
Judith en Matthijs  
David

Bunde: Mia  
Familie Donners  
Familie Coenen

Heerlen, 11 juli 1993.  
Smagadstraat 29.  
Corr.adres: Gagarinstraat 14, 6373 HH Landgraaf.

De plechtige uitvaartdienst vindt plaats op donderdag 15 juli a.s. om  
13.00 uur in de parochiekerk van de H.H. Martelaren van Gorcum,  
Sittardseweg te Heerlen, gevolgd door de crematie in het cremato-  
rium te Heerlen.

Samenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condole-  
ren.

Voor vervoer kerk-crematorium v.v. is gezorgd.

De overledene wordt bijzonder heilichacht in een avondwake op  
woensdag 14 juli a.s. om 19.00 uur in de parochiekerk van het Heilig  
Hart van Jezus te Schandelen in Heerlen.

Gelegenheid tot afscheid nemen in de rouwkamer te Nieuwenhagen,  
Beuteweg 32, dagelijks van 18.45 uur tot 19.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze amon-  
ce als zodanig te beschouwen.

Dankbaar voor het vele goede dat wij van haar  
mochten ontvangen, delen wij u mede, dat he-  
den van ons is heengegaan onze lieve moeder,  
schoonmoeder, oma, zus, schoonzus, tante en  
nicht

**Maria Sieben**

weduwe van

**Mathieu van Kan**

Ze overleed, na een liefdevolle verzorging in St.  
Jansgeleen, in de leeftijd van 89 jaar, voorzien  
van de h. sacramenten.

Schimmert: M. Aarts-van Kan  
J. Aarts  
Ruud en Nicole  
Inge en Maurice

Hulsberg: M. van Kan  
H. van Kan-Pas  
M. van Kan-Lemmens

Schimmert: Ellen, Sander  
J. Theunissen  
Erik, Petra

Schimmert: A. Mevis-van Kan  
J. Mevis  
Marlou en Dave  
Michiel en Sylvia

Familie Sieben  
Familie van Kan

Geleen, 10 juli 1993  
Corr.adres: Bekerpaan 57, 6333 EJ Schimmert

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de  
begraving, zal plaatsvinden op donderdag 15  
juli om 10.30 uur in de parochiekerk van de  
H. Remigius te Schimmert.

Tot haar intentie zal woensdag om 19.00 uur een  
avondmis worden opgedragen.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er  
geen condoleren.

De overledene is opgebaard in de rouwkamer  
van Uitvaartcentrum Daemen, Prins Maurits-  
laan 5 te Beek. Bezoek dagelijks van 18.30 tot  
19.00 uur.

OVERLEDE

† Sjaak van Bilsen  
86 jaar. Fam.  
van Bilsen, Par-  
weg 5, 6095 NL Be-  
xem. De plecht-  
igheidsdienst zal  
plaatshebben op  
woensdag 14 juli o-  
m 10.30 uur in de pa-  
rochiekerk van de  
Johannes de Doper  
Baexem.

† Tjen Venner,  
jaar, echtgen-  
de van Agnes Crijns,  
renhof 11, 6095 G  
Baexem. De plecht-  
igheidsdienst zal  
worden gehouden op  
den, dinsdag 13 ju-  
om 10.30 uur in de pa-  
rochiekerk van de  
Johannes de Doper  
Baexem.

† Sjra Cuipers,  
jaar, echtgen-  
de van Cobie West-  
Rector van de  
Boornlaan 41, 60  
AP Posterholt.  
plechtige eucharis-  
tieviering zal word  
gehouden op wo-  
dag 14 juli om 10  
uur in de parochie-  
kerk van de H. Ma-  
rias te Posterholt.

† Gerard Soentjens  
85 jaar, echtgen-  
de van Catharina Mes-  
wissen, Stations-  
weg 12, 6075 CC Herk-  
bosch. De plecht-  
igheidsdienst zal  
worden gehouden  
woensdag 14 juli o-  
m 11.00 uur in de  
Martinskirk Beegden.

Na een leven van eenvoud, heid, knokken en  
toch nog intens genieten, is plotseling vanmoo-  
gen van ons heengegaan mijn lieve Harry, onze  
lieke papa en leuke opa

**Harry Schmitz**

echtgenoot van

**Mieke Schmidt**

Hij overleed in de leeftijd van 73 jaar, voorzien  
van het h. sacrament der zieken.

Brunsum: M.A. Schmitz-Schmidt  
Landgraaf: Anneliese Willems-Schmitz  
Paul Willems  
Robben

Heerlen: Margot Westerveld-Schmitz  
Maria Westerveld  
Dirk, Marijke

6361 AS Brunssum, 12 juli 1993  
N. Op den Kampstraat 9

De plechtige uitvaartdienst, waarvoor wij u be-  
doelmatig, zal gehouden worden op zater-  
dag 17 juli a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk  
van het H. Hart van Jezus te Heerlen-Schando-  
len. Aansluitend zal de begrafenis plaatsvinden  
op de begraafplaats aan de Merckbeekstraat te  
Heerlen.

Samenkomst in de kerk, waar gelegenheid is tot  
schriftelijk condoleren.

Avondmis ter intentie van de dierbare overleden-  
de (donderdag 15 juli a.s. om 19.00 uur in de pa-  
rochiekerk van de H.H. Martelaren van Gorcum  
aan de Sittardseweg te Heerlen).

De dierbare overledene is opgebaard in de  
rouwkamer van Landman Uitvaartcentrum,  
Spoelweg 1 te Heerlen. Gelegenheid tot af-  
scheidnemen dagelijks van 18.30 tot 19.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen,  
gelieven deze annonce als zodanig te willen be-  
schouwen.

Directie en personeel  
P. Damsen Tegelwerken  
Nieuwbeek/Gelken

Wetend dat wij spoedig afscheid moeten ne-  
men, is toch nog vrij plotseling van ons heenge-  
gaan, in de nacht van 11 juli 1993, mijn lieve  
man, onze dierbare vader en opa

**Harry Schmitz**

die ons altijd bij ons koor zijn zilveren jubileum  
mocht vieten.

Wij hebben van hem een groot deel van ons  
en wensen hem rust en vrede toe. Zijn vrouw  
Mieke, zijn dochter Marijke, zijn zoon Sjaak,  
zijn dochter Margot, zijn zoon Dirk, zijn dochter  
Marijke, zijn zoon Sjaak, zijn dochter Margot,  
zijn zoon Dirk, zijn dochter Marijke.

Heerlen, 12 juli 1993

De plechtige uitvaartdienst, waarvoor wij u be-  
doelmatig, zal gehouden worden op zater-  
dag 17 juli a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk  
van het H. Hart van Jezus te Heerlen-Schando-  
len. Aansluitend zal de begrafenis plaatsvinden  
op de begraafplaats aan de Merckbeekstraat te  
Heerlen.

Samenkomst in de kerk, waar gelegenheid is tot  
schriftelijk condoleren.

Avondmis ter intentie van de dierbare overleden-  
de (donderdag 15 juli a.s. om 19.00 uur in de pa-  
rochiekerk van de H.H. Martelaren van Gorcum  
aan de Sittardseweg te Heerlen).

De dierbare overledene is opgebaard in de  
rouwkamer van Landman Uitvaartcentrum,  
Spoelweg 1 te Heerlen. Gelegenheid tot af-  
scheidnemen dagelijks van 18.30 tot 19.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen,  
gelieven deze annonce als zodanig te willen be-  
schouwen.

Directie en personeel  
P. Damsen Tegelwerken  
Nieuwbeek/Gelken

Wetend dat wij spoedig afscheid moeten ne-  
men, is toch nog vrij plotseling van ons heenge-  
gaan, in de nacht van 11 juli 1993, mijn lieve  
man, onze dierbare vader en opa

**Harry Schmitz**

die ons altijd bij ons koor zijn zilveren jubileum  
mocht vieten.

Wij hebben van hem een groot deel van ons  
en wensen hem rust en vrede toe. Zijn vrouw  
Mieke, zijn dochter Marijke, zijn zoon Sjaak,  
zijn dochter Margot, zijn zoon Dirk, zijn dochter  
Marijke, zijn zoon Sjaak, zijn dochter Margot,  
zijn zoon Dirk, zijn dochter Marijke.

Heerlen, 12 juli 1993

De plechtige uitvaartdienst, waarvoor wij u be-  
doelmatig, zal gehouden worden op zater-  
dag 17 juli a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk  
van het H. Hart van Jezus te Heerlen-Schando-  
len. Aansluitend zal de begrafenis plaatsvinden  
op de begraafplaats aan de Merckbeekstraat te  
Heerlen.

Samenkomst in de kerk, waar gelegenheid is tot  
schriftelijk condoleren.

Avondmis ter intentie van de dierbare overleden-  
de (donderdag 15 juli a.s. om 19.00 uur in de pa-  
rochiekerk van de H.H. Martelaren van Gorcum  
aan de Sittardseweg te Heerlen).

De dierbare overledene is opgebaard in de  
rouwkamer van Landman Uitvaartcentrum,  
Spoelweg 1 te Heerlen. Gelegenheid tot af-  
scheidnemen dagelijks van 18.30 tot 19.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen,  
gelieven deze annonce als zodanig te willen be-  
schouwen.

Directie en personeel  
P. Damsen Tegelwerken  
Nieuwbeek/Gelken

Wetend dat wij spoedig afscheid moeten ne-  
men, is toch nog vrij plotseling van ons heenge-  
gaan, in de nacht van 11 juli 1993, mijn lieve  
man, onze dierbare vader en opa

**Harry Schmitz**

die ons altijd bij ons koor zijn zilveren jubileum  
mocht vieten.

Wij hebben van hem een groot deel van ons  
en wensen hem rust en vrede toe. Zijn vrouw  
Mieke, zijn dochter Marijke, zijn zoon Sjaak,  
zijn dochter Margot, zijn zoon Dirk, zijn dochter  
Marijke, zijn zoon Sjaak, zijn dochter Margot,  
zijn zoon Dirk, zijn dochter Marijke.

Heerlen, 12 juli 1993

De plechtige uitvaartdienst, waarvoor wij u be-  
doelmatig, zal gehouden worden op zater-  
dag 17 juli a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk  
van het H. Hart van Jezus te Heerlen-Schando-  
len. Aansluitend zal de begrafenis plaatsvinden  
op de begraafplaats aan de Merckbeekstraat te  
Heerlen.

Samenkomst in de kerk, waar gelegenheid is tot  
schriftelijk condoleren.

Avondmis ter intentie van de dierbare overleden-  
de (donderdag 15 juli a.s. om 19.00 uur in de pa-  
rochiekerk van de H.H. Martelaren van Gorcum  
aan de Sittardseweg te Heerlen).

De dierbare overledene is opgebaard in de  
rouwkamer van Landman Uitvaartcentrum,  
Spoelweg 1 te Heerlen. Gelegenheid tot af-  
scheidnemen dagelijks van 18.30 tot 19.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen,  
gelieven deze annonce als zodanig te willen be-  
schouwen.

Directie en personeel  
P. Damsen Tegelwerken  
Nieuwbeek/Gelken

Wetend dat wij spoedig afscheid moeten ne-  
men, is toch nog vrij plotseling van ons heenge-  
gaan, in de nacht van 11 juli 1993, mijn lieve  
man, onze dierbare vader en opa

**Harry Schmitz**

die ons altijd bij ons koor zijn zilveren jubileum  
mocht vieten.

Wij hebben van hem een groot deel van ons  
en wensen hem rust en vrede toe. Zijn vrouw  
Mieke, zijn dochter Marijke, zijn zoon Sjaak,  
zijn dochter Margot, zijn zoon Dirk, zijn dochter  
Marijke, zijn zoon Sjaak, zijn dochter Margot,  
zijn zoon Dirk, zijn dochter Marijke.

Heerlen, 12 juli 1993

De plechtige uitvaartdienst, waarvoor wij u be-  
doelmatig, zal gehouden worden op zater-  
dag 17 juli a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk  
van het H. Hart van Jezus te Heerlen-Schando-  
len. Aansluitend zal de begrafenis plaatsvinden  
op de begraafplaats aan de Merckbeekstraat te  
Heerlen.

Samenkomst in de kerk, waar gelegenheid is tot  
schriftelijk condoleren.

Avondmis ter intentie van de dierbare overleden-  
de (donderdag 15 juli a.s. om 19.00 uur in de pa-  
rochiekerk van de H.H. Martelaren van Gorcum  
aan de Sittardseweg te Heerlen).

De dierbare overledene is opgebaard in de  
rouwkamer van Landman Uitvaartcentrum,  
Spoelweg 1 te Heerlen. Gelegenheid tot af-  
scheidnemen dagelijks van 18.30 tot 19.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen,  
gelieven deze annonce als zodanig te willen be-  
schouwen.

Directie en personeel  
P. Damsen Tegelwerken  
Nieuwbeek/Gelken

Wetend dat wij spoedig afscheid moeten ne-  
men, is toch nog vrij plotseling van ons heenge-  
gaan, in de nacht van 11 juli 1993, mijn lieve  
man, onze dierbare vader en opa

**Harry Schmitz**

die ons altijd bij ons koor zijn zilveren jubileum  
mocht vieten.

Tot U wijde uitgaan  
de Heide van mijn ziel,  
tot U moge stromen  
de kracht van mijn Heide.  
Mogen zij U dragen,  
mogen zij U bewaren,  
mogen zij U behouden  
tot de laatste adem  
van mijn Heide.

Wetend dat wij spoedig afscheid moeten ne-  
men, is toch nog vrij plotseling van ons heenge-  
gaan, in de nacht van 11 juli 1993, mijn lieve  
man, onze dierbare vader en opa

**Peter Jozef Zinzen**

geboren 15-8-1918 te Heerlen (1918),  
echtgenoot van

**Gertrud Simans**

Hij was een zoon uit Heerlen.

Kerkade:  
Hambroekkerk  
Brunssum  
Uden  
Oudekerk

Corr.adres: 6451 CE Heerlen,  
Angelastraat 11

De plechtige uitvaartdienst, waarvoor wij u be-  
doelmatig, zal gehouden worden op zater-  
dag 17 juli a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk  
van het H. Hart van Jezus te Heerlen-Schando-  
len. Aansluitend zal de begrafenis plaatsvinden  
op de begraafplaats aan de Merckbeekstraat te  
Heerlen.

Samenkomst in de kerk, waar gelegenheid is tot  
schriftelijk condoleren.

Avondmis ter intentie van de dierbare overleden-  
de (donderdag 15 juli a.s. om 19.00 uur in de pa-  
rochiekerk van de H.H. Martelaren van Gorcum  
aan de Sittardseweg te Heerlen).

De dierbare overledene is opgebaard in de  
rouwkamer van Landman Uitvaartcentrum,  
Spoelweg 1 te Heerlen. Gelegenheid tot af-  
scheidnemen dagelijks van 18.30 tot 19.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen,  
gelieven deze annonce als zodanig te willen be-  
schouwen.

Directie en personeel  
P. Damsen Tegelwerken  
Nieuwbeek/Gelken

Wetend dat wij spoedig afscheid moeten ne-  
men, is toch nog vrij plotseling van ons heenge-  
gaan, in de nacht van 11 juli 1993, mijn lieve  
man, onze dierbare vader en opa

**Johanna Antonia**  
van der Bob van Raag

geboren 1900, 12 juli 1993

echtgenoot van

**Johannes Arnold**  
van der Bob

Ze was een zoon uit Heerlen.

Kerkade:  
Hambroekkerk  
Brunssum  
Uden  
Oudekerk

Corr.adres: 6451 CE Heerlen,  
Angelastraat 11

De plechtige uitvaartdienst, waarvoor wij u be-  
doelmatig, zal gehouden worden op zater-  
dag 17 juli a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk  
van het H. Hart van Jezus te Heerlen-Schando-  
len. Aansluitend zal de begrafenis plaatsvinden  
op de begraafplaats aan de Merckbeekstraat te  
Heerlen.

Samenkomst in de kerk, waar gelegenheid is tot  
schriftelijk condoleren.

Avondmis ter intentie van de dierbare overleden-  
de (donderdag 15 juli a.s. om 19.00 uur in de pa-  
rochiekerk van de H.H. Martelaren van Gorcum  
aan de Sittardseweg te Heerlen).

De dierbare overledene is opgebaard in de  
rouwkamer van Landman Uitvaartcentrum,  
Spoelweg 1 te Heerlen. Gelegenheid tot af-  
scheidnemen dagelijks van 18.30 tot 19.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen,  
gelieven deze annonce als zodanig te willen be-  
schouwen.

Directie en personeel  
P. Damsen Tegelwerken  
Nieuwbeek/Gelken

Wetend dat wij spoedig afscheid moeten ne-  
men, is toch nog vrij plotseling van ons heenge-  
gaan, in de nacht van 11 juli 1993, mijn lieve  
man, onze dierbare vader en opa

**Johanna Antonia**  
van der Bob van Raag

geboren 1900, 12 juli 1993

echtgenoot van

**Johannes Arnold**  
van der Bob

Ze was een zoon uit Heerlen.

Kerkade:  
Hambroekkerk  
Brunssum  
Uden  
Oudekerk

Corr.adres: 6451 CE Heerlen,  
Angelastraat 11

De plechtige uitvaartdienst, waarvoor wij u be-  
doelmatig, zal gehouden worden op zater-  
dag 17 juli a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk  
van het H. Hart van Jezus te Heerlen-Schando-  
len. Aansluitend zal de begrafenis plaatsvinden  
op de begraafplaats aan de Merckbeekstraat te  
Heerlen.

Samenkomst in de kerk, waar gelegenheid is tot  
schriftelijk condoleren.

Avondmis ter intentie van de dierbare overleden-  
de (donderdag 15 juli a.s. om 19.00 uur in de pa-  
rochiekerk van de H.H. Martelaren van Gorcum  
aan de Sittardseweg te Heerlen).

De dierbare overledene is opgebaard in de  
rouwkamer van Landman Uitvaartcentrum,  
Spoelweg 1 te Heerlen. Gelegenheid tot af-  
scheidnemen dagelijks van 18.30 tot 19.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen,  
gelieven deze annonce als zodanig te willen be-  
schouwen.

Directie en personeel  
P. Damsen Tegelwerken  
Nieuwbeek/Gelken

Wetend dat wij spoedig afscheid moeten ne-  
men, is toch nog vrij plotseling van ons heenge-  
gaan, in de nacht van 11 juli 1993, mijn lieve  
man, onze dierbare vader en opa

**Johanna Antonia**  
van der Bob van Raag

geboren 1900, 12 juli 1993

echtgenoot van

**Johannes Arnold**  
van der Bob

Ze was een zoon uit Heerlen.

Enige en algemene kennisgeving

Verdrietig om haar heengaan, maar met een be-  
vrijdend gevoel dat haar lijden nu voorbij is,  
geven wij u kennis dat na een liedevol ver-  
pleging in verpleeghuis St. Odilia te Geleen,  
voorzien van het h. sacrament der zieken, is  
overleden, op de leeftijd van 88 jaar, onze lieve  
moeder, oma

**May Krubben**



(ADVERTENTIE)

postkantoor

## Buitenlands geld?

Op zo'n 500 grotere postkantoren kunt u de valuta van de populaire vakantiebestemmingen zo aanschaffen. Of het nou om dollars of peseta's gaat. Hebt u voor een meer exotische bestemming gekozen, dan is het raadzaam de valuta vooraf even te bestellen.

Even naar het postkantoor en dan op vakantie.

## Bisschopswijding vrijwel zeker in Roermond

ROERMOND - Frans Wiertz, die zaterdag benoemd is tot bisschop van Roermond, zal vrijwel zeker in Roermond worden gewijd door kardinaal Simonis. Tenzij de H. Stoel ervoor kiest om Wiertz in Rome te wijden. In Roermond is zijn wijding voorzien in de kathedraal, in september. Een precieze datum moet nog worden bepaald.

Van zijn vijf voorgangers deze eeuw, ontving alleen mgr. Gijsen in Rome (1972) zijn bisschopswijding. De andere bisschoppen zijn in Roermond gewijd: mgr.

Schrijnen (in '14), Lemmens ('32), Hanssen ('47) en Moors ('59).

Welke consequentie de benoeming van de nieuwe bisschop heeft voor het al dan niet aanblijven van mgr. Castermans als hulpbisschop van Roermond, is nog onduidelijk. Na het vertrek van mgr. Gijsen is mgr. Castermans als hulpbisschop aangebleven, in directe relatie tot de H. Stoel.

Wiertz heeft gisteren informeel kennis gemaakt met het personeel van het bisdom. Het bisdom Roermond is gisteren overstelp met telefoontjes van mensen die de nieuwe bisschop en het bisdom proficiat wilden wensen.

## Inname water Maas hervat

MAASTRICHT - Het waterwinbedrijf Brabantse Biesbosch (WBB) is gisteren weer gestart met de inname van Maaswater in de spaarbekkens in de Biesbosch. Het bedrijf staakte de inname eind mei nadat bleek dat het water een te hoog gehalte bevatte van het bestrijdingsmiddel diuron.

Door de innamestop is circa twee derde van de beschikbare watervoorraad van het bedrijf verbruikt. Het duurt nog ongeveer zes weken alvorens de voorraad weer op peil is.

Het WBB zal de meetresultaten die het in de afgelopen weken heeft verzameld, ter beschikking stellen van het Rotterdamse Project Onderzoek Maas (POM). Doel van dit project is de verbetering van de kwaliteit van het Maaswater door hierover afspraken te maken met de belangrijkste vervuilers.

Het POM concludeerde eind juni dat zes Waalse en twee Nederlandse bedrijven de belangrijkste vervuilers zijn van de Maas. De acht zijn intussen gemaand hun lozingen te verminderen. Als dat niet gebeurt, stapt de gemeente Rotterdam naar de rechter.

Rotterdam is jaarlijks meer dan 20 miljoen gulden kwijt aan sanering van het vervuilde havenslib en het op peil houden van de kwaliteit van het drinkwater.

## Koers

De betrekkelijke euforie over de benoeming van Kerkdonaar Frans Wiertz tot bisschop van Roermond is heel begrijpelijk. Na generaties van kamergeleerden eindelijk een zielzorger op de troon. Omschreven als een humane, pastorale figuur met een Limburgse naam, een man van het midden,

die zich kennelijk in staat acht het bisdom verder te leiden na het polariserende tijdperk van bisschop Gijsen. Zo'n figuur moet door Rome gezien zijn als een vredesdier in het ontreddende bisdom. Ontreddend, want de kerken zijn leeggestroomd en parochies en bisdom kampen met grote financiële zorgen. Het groeiend gebrek aan priesters is de laatste jaren een van de grootste problemen in het bisdom. Zware taken liggen de nieuwe bisschop te wachten. Een daarvan is een rigoureuze sanering van het parochiebestand. Bij zo'n operatie moeten pijnlijke beslissingen worden genomen. Ook voor een 'verbindende bisschop' geen gemakkelijke opgave.

Spoedig zal duidelijk worden welke principiële koers de nieuwe bisschop zal varen, hoe zijn houding zal zijn tegenover 'bijvoorbeeld de Acht-meibeweging en het onderwijs in de discussie over de katholieke signatuur. Veelzeggend zal vooral de keuze zijn van zijn vicaris-generaal. De nieuwe bisschop, die in Utrecht bevestigd wordt als een goedmoedige, bourgondische pastoor, kan voor de uitvoering van zijn takenpakket, maar ook voor het imago 'naar buiten toe' best een zwaargewicht in zijn omgeving gebruiken. Vanzelfsprekend springt dan een figuur als zakenman en promotor Wim van der Valk in het oog, de ex-kanunnik in vrijwillige ballingschap, die nu, of te zijner tijd, zonder prestigeverlies zou kunnen terugkeren op een hoge post.

Er zijn interessante tijden voor het bisdom aangebroken; niet minder voor de media, nu na 20 jaar de bisschop van Roermond zich weer verwaardigd met journalisten te spreken. Dat alleen al maakt zijn koers hoopgevend.

P.R.

Onderwijsbond bereid tot dialoog met nieuwe bisschop

# Benoeming Wiertz geeft KOV hoop

ERLEN/AMSTERDAM - Katholieke Onderwijs Vakorganisatie (KOV) heeft goede hoop dat de toekomstige bisschop van Roermond Frans Wiertz in tegenstelling tot zijn voorganger mgr. Gijsen wel staat voor een dialoog met het katholieke onderwijs in Nederland. Die dialoog volgens de KOV leidt tot een oplossing in het con-

fereren dat bisschop Wiertz stappen van het bijzondere reglement van bisschop Gijsen en zal voor het reglement dat in de van katholiek Nederland geldt. Reglement van Gijsen is immers succes gebleken," stelt voor. Kees van Kortenboef van de De bond is blij met de benoe-

men van Wiertz die door velen omschreven als een man van dialoog. "Wiertz ziet zich naast andere taken voor de moeilijke gesteld het gesprek met het katholieke onderwijs in Limburg op te pakken. Met Gijsen heb-

we nooit een goed gesprek hebben."

hop Gijsen kwam vorig jaar in met met het katholieke onder-

zijn bisdom toen hij een ei- strenger reglement voor katho- scholen afkondigde. Uiteinde- leken slechts acht scholen het reglement van Gijsen nemen. In de visie van bis- op Gijsen verloren de scholen werden zijn reglement te on- enen het recht op het voeren het predikaat 'katholiek'.

ns opvolger Frans Wiertz, de ge deken van Heerlen, heeft bekend worden van zijn be- gesteld dat hij zich pas na wijding over inhoudelijke za- uitlaten.

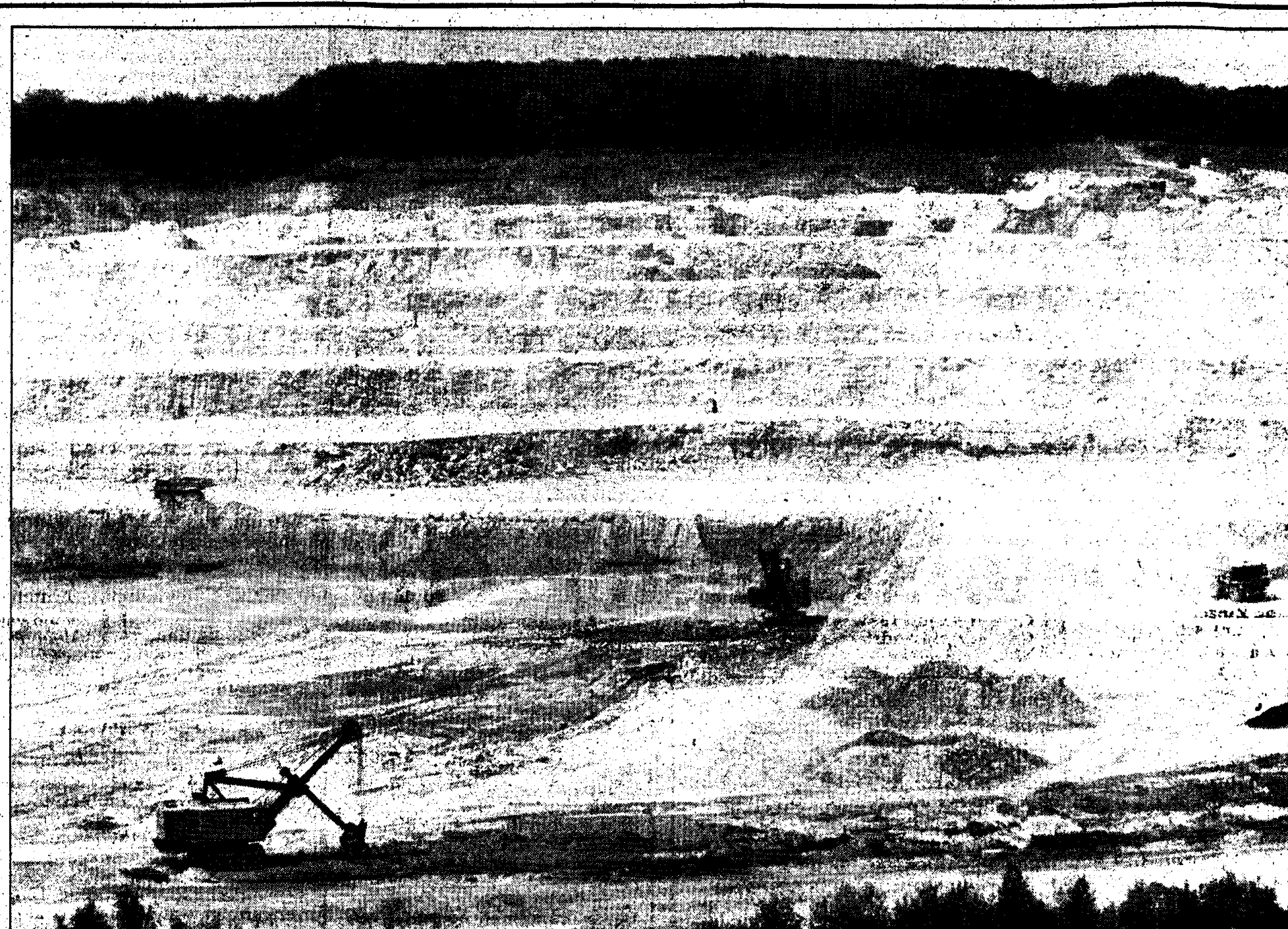
nderscheiding or mgr. Gijsen

ROERMOND - Mgr. Gijsen de de Frins Grootmeester van de Militaire Constantiaan- van Sint George in Rome beelden met het Constanti- herkelijk Grootkruis. Deze scheiding is de oudste christe- derorde, naast de Souverei- naire Orde van Malta en de van het H. Graf.

er verblijft sinds kort in het deijke Walpersdorf. Het be- medisch en de daarbij de versierselen zullen nog de kerkelijke afgeant van de en mgr. Gijsen worden over-

Gratis vakantie- adreskaartje?

Even naar het postkantoor en dan op vakantie.



De afgegraven kant van de Sint Pietersberg moet over tientallen jaren de bestemming stil moerasgebied krijgen. Publiek wordt dan niet getolereerd.

Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

Er is een uitkijkpost aangelegd om een nog beter beeld te krijgen van misschillen wel het minst fraaie plekje van Maastricht: het afgegraven deel van de Sint Pietersberg. Een groot wit-geel gat dat bijna verstopt aan de rand van de Limburgse hoofdstad ligt. Een merkwaardig plekje. Aan de ene kant van het brede wandelpad over de Sint Pietersberg kwetteren de vogels en aan de andere kant hoor je de vrachtauto's door de groeve rijden, beladen met kilo's mergel. Toch is dit plekje niet erg lang meer lelijk. Het is immers de bedoeling dat tussen 2020 en 2030 de groeve wordt heringericht en de bestemming stil moerasgebied krijgt. Vrachtwagens en sterke mannen met helmen hebben dan plaatsgemaakt voor reptielen en zeldzame planten. Als het zover

lelijk limburg

De schoonheid van Limburg is bijna spreekwoordelijk. Drommen toeristen vergapen zich ieder jaar aan de vele mooie plekken die Limburg rijk is. Maar er is geen goud zonder schuim. In het kader van de jaarlijkse zomerserie maakt het Limburgs Dagblad een rondje langs schoonheidsfoutjes in de mooiste provincie van Nederland. Vandaag de eerste aflevering: de Sint Pietersberg in Maastricht.

is, is bijna een eeuw lang mergel gedolven.

Alleen in een sportieve bui lukt het de nieuwsgierige wandelaar om via Sint Pieter in de buurt van het mergelgat te komen. Een strook groen moet de wandelaars daar waar dat is gewent op

afstand houden van de groeve. Want naast lelijk is het afgegraven deel van de Sint Pietersberg gevaarlijk. Het gat achter de fabrieken van mergelverwerker Enci is diep en groot. De Eerste Nederlandse Cement Industrie haalt er vele tonnen mergel vandaan, die ge-

bruikt worden voor de productie van cement. Dat zal nog doorgaan tot 2010, als de vergunning die het bedrijf heeft, afloopt.

De hobbellige wandelaar die richting d'n Observant, aangelegd met groenten afkomstig uit de groeve, neemt je voornamelijk mee langs weilanden met paarden en schapen. Eigenlijk een mooie kant van de berg, met zicht op Kanne. Het minder mooie werk is via een andere route, de uitkijkpost, te zien.

Begin deze eeuw werd al een verboden strijd gevoerd om de Sint Pietersberg te laten zoals hij was. 'De Sint Pietersberg verdwijnt in een cementzak' werd geroepen. Ze kregen ten dele gelijk. Maar de zakken lijken ge-

## Herhaalde echo's verbeteren uitkomst zwangerschap niet

MAASTRICHT - Herhaalde echografische controle verbetert de uitkomst van een zwangerschap niet. Dat blijkt uit een onderzoek dat in vier verloskundige centra in Europa is gehouden onder 16.000 vrouwen. De ene helft van de onderzoeksgroep werd regelmatig echografisch gevolgd en de andere helft werd zonder toepassing van ultrageluid gecontroleerd. Het aantal aangeboren afwijkingen neemt er niet door af en het aantal levend geboren neemt er niet door toe.

In Nederland betalen de zorgverzekers per zwangerschap twee echo's. Gesproken wordt van een pret-echo als er geen medische indicatie is en de ouders alleen maar het kind willen zien.

De onderzoekers zijn van mening dat routine echografie alleen medisch noodzakelijk is wanneer de behandelend arts en de ouders ernstige aangeboren afwijkingen willen uitsluiten.

Volgens prof. dr. J. Evers, gynaecoloog in het Academisch Ziekenhuis

Maastricht mag uit het onderzoek worden afgeleid dat de zogenaamde pret-echo's, die in de Nederlandse ziekenhuizen steeds vaker worden verricht, medisch gezien elke rechtvaardigheidsgrond missen. Gynaecologen zouden deze echocontroles vanuit kostenoverwegingen moeten staken, meent Evers.

Zijn collega J. Offermans is van mening dat een echo tussen de achttiende en twaalfde week van de zwangerschap nog enige medische grond heeft, maar vraagt zich af of dat aantal omhoog moet bij een normale zwangerschap. "Op een echo is natuurlijk een heleboel te zien, maar je moet wel weten waarnaar je moet zoeken."

Volgens dr. J. Offermans wordt ook door de Echowerkgroep van de Nederlandse Vereniging voor Obstetrie en Gynaecologie huiverig tegen de zogenaamde pret-echo aangekeken. "Los van de resultaten van dit onderzoek hebben we onlangs tijdens een vergadering met huisartsen en over gesproken het aantal pret-echo's terug te brengen tot nul," zegt Offermans.

## Advocaten Peroma-proces pleiten voor vrijspraak

DOOR ROB PETERS

ROERMOND/ECHT - "Geen dag zal ik zitten! Als de rechtbank mij toch naar de gevangenis denkt te sturen, moet men wel heel snel zijn."

Met dit toch niet alledaagse laatste woord reageerde een van de verdachten in de Peroma-affaire, de 69-jarige veehouder Harrie P. uit Echt, gisteren op eis van 18 maanden gevangenisstraf van officier van justitie mr. J. van den Hark.

Een nieuwe verrassing in een ogenschijnlijk ronde fraudezaak rond miljoenen liters melk. Zwarte melk, die volgens het Openbaar Ministerie vanwege de dreigende superheffing middels valse facturen en andere frauduleuze handelingen

werden weggeboekt door leden van de familie P.

Ook de reacties van mr. Th. Hiddema en mr. P. Doedens, de raadslieden van Peroma-directeur Jos P. en zijn vrouw waren, behalve de roep om algehele vrijspraak, juridische verrassingen. "De verdachten moeten een lincje hebben in plaats van een straf. Volgens de dagvaarding hebben zij valse facturen juist buiten de boekhouding gehouden en dat kan toch niet als een strafbare handeling worden beschouwd," pleitten de raadslieden.

Ook de rol van directeur Janse en boekhouder Hulsbosch van zuivel-fabriek St-Joseph in Neeroeteren, waar zoals bekend ook stevig werd gerommeld met facturen om te veel geproduceerde melk, te laten verdwijnen, werd door de verdediging

uitvoerig aan de kaak gesteld. Mr. Winters wees op de duidelijke verklaringen van de boekhouder van St-Joseph, die toefat dat hij financiële ruimte schiep door overfacturering van de Nederlandse bonnen om zo op de facturen van Belgische veehouders wat minder liters dan zij werkelijk aan de Neeroeterse fabriek leverden, te kunnen zetten. Alle raadslieden hadden overigens kritiek op de opsporingsmethode van de AID, die het volgens mr. Doedens presteerde om mevrouw P. te arresteren op een moment dat de zaak al rond zou zijn. Hij vroeg de rechtbank de vrouw die alleen door het huwelijk in de Peroma-zaak was gerold, niet voor meer dan de drie dagen voorarrest te veroordelen. De Roermondse rechtbank doet op 22 juli uitspraak.

(ADVERTENTIE)

postkantoor

## Reis-verzekering?

De grotere postkantoren hebben voor u de voordelige Postbank reisverzekering in huis. Met naar keuze een A, B- of C-pakket, naar gelang de dekking die u nodig hebt. En uw polis? Die kunt u direct meenemen.

Even naar het postkantoor en dan op vakantie.

(ADVERTENTIE)

Klein in meters groot in service grootste collectie

20 meter in de Emmastraat voorbij ABN-bank

contacten: brillenspecialzaak

Emmastraat 20 in voortbij AEN/AMRO

MAAR... RIJCHTING... Emmastraat 20 in voortbij AEN/AMRO



# B en W nemen beslissing Braeken niet automatisch over Directeur Voerendaalse school trekt ontslag in

Van onze verslaggever

VOERENDAAL - Directeur Jo Braeken van de Voerendaalse openbare basisschool de Vlieger heeft zijn ontslag weer ingetrokken. De 'overweldigende reacties' van ouders en kinderen hebben er volgens Braeken toe geleid dat hij op zijn beslissing om ontslag te nemen, is teruggekomen.

Ouders en leerlingen zorgden vorige week voor emotionele taferelen in het gemeentehuis nadat het ontslag van de directeur bekend was geworden. Braeken diende afgelopen donderdag zijn ontslag in nadat hij te horen had gekregen dat een leerkracht waarmee hij en anderen van het schoolteam een conflict hebben, terugkomt naar school. Deze leerkracht had zich een half jaar geleden ziek gemeld. Braeken had gezegd dat als zij terug zou komen, hij ontslag zou nemen. „Maar,” zegt hij nu, „deze beslissing heb ik vorige week onder hoge tijdsdruk genomen. Nu heb ik besloten om weer te vechten voor de school,” aldus Braeken die verder geen commentaar wil geven. Hij zegt eerst de vergadering van de medezeggenschapsraad met het college af te willen wachten. Dat gesprek vindt woensdag plaats.

## GGD-advies

De medezeggenschapsraad heeft op zijn beurt een advocaat ingeschakeld om uit te zoeken wat juridisch tegen het conflict op school gedaan kan worden. Volgens de ouders heeft de gemeente een advies van de GGD om de leerkracht die zich ziek had gemeld niet meer terug te laten komen, naast zich neergelegd. „Omdat de gemeente eerst had aangegeven dat ze het advies van deze instantie zou opvolgen, gaat de advocaat nu bekijken of het juridisch wel kan dat ze het niet opvolgt,” vertelt ouder Hanneke Lucassen. „Volgens ons moet de gemeente namelijk de beslissing nemen die het beste is voor de school.”

Burgemeester Hub Strous laat weten dat het college zich gaat beraden over verdere stappen. „Als iemand te kennen geeft dat hij er mee ophoudt en dit even later weer ongedaan maakt, betekent dit niet automatisch dat wij die lijn dan volgen,” is alles wat Strous kwijt wil.

De leerkracht waarover het conflict is gegaan, is niet voor commentaar bereikbaar.

## Pierik houdt vast aan afbraak luifels

BRUNSSUM - Wethouder Toon Pierik van Brunssum houdt vast aan de afbraak van minimaal zeven procent van de luifels op de Promenade aan de Kerkstraat. „De raad heeft beslist en dat besluit moet ik uitvoeren,” aldus Pierik.

Brunssum Promotion wil waarschijnlijk vandaag nog een extra vergadering met de huiseigenaren. Komt daar positieve geluiden uit voort, dan wordt de zaak volgens de Brunssumse wethouder woensdag aanbesteed.

Pierik: „Komen we op korte termijn niet op één lijn te zitten, dan gaat de renovatie in elk geval dit jaar niet meer door en gaan we verder met de plannen voor het Lindeplein.” Wat de Promenade betreft gaat het om drie miljoen gemeenschapsgeld. Pierik: „Ik kan me niet voorstellen dat de ondernemers het plan om te renoveren laten afspringen op luifels. De overheid wil wel, de belanghebbenden moeten ook meewerken.”

### Journal kort

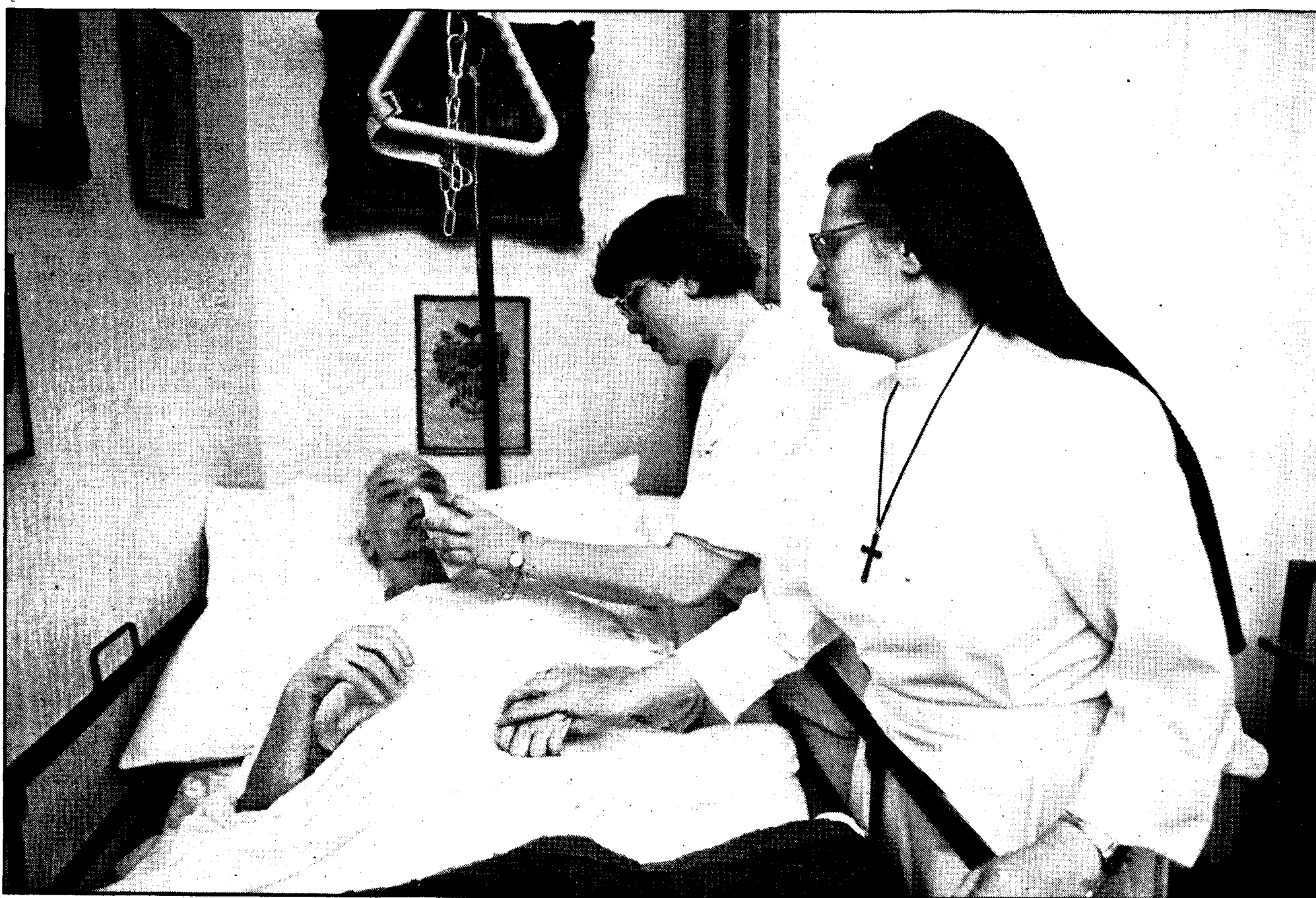
● Sjef Hoppener (Waubach) ontving uit handen van pastoor Van Dorst de gouden medaille van de St. Gregoriusvereniging. Hoppener maakt zich verdienstelijk voor de kerkzang in de Laura-parochie.

● Jan en Jenny Spoe, jarenlang actief voor turnclub Prins Hendrik uit Landgraaf, ontvingen van het KNGV de gouden speld van verdiensten.

● Hub Vanweersch werd in het 102de verenigingsjaar van kruisboogschutterij St. Henricus uit Bochtoltz koning. Bij het 144ste schot viel het laatste restje van de houten vogel naar beneden.

● Jacq Janssen (Landgraaf) exposeert tot 1 augustus zijn schilderijen in het gemeentehuis van Brunssum. Openingstijden: maandag tot en met vrijdag tijdens kantooruren.

## Einde aan bejaardenzorg



● Zuster Clara en een verzorgster helpen een bewoonster.

Foto: FRANS RADE

# 'Laat ze hier toch uitsterven'

DOOR BENTI BANACH

KERKRADE - Honderdjestien jaar lang hebben de zusters van 't Stiften aan de Kerkraadse Hammolenweg bejaarden voorzien in geestelijke en medische behoeften. Onze Lieve Heer keek al die tijd en zag dat het goed was. Ongelukken zijn er nooit gebeurd. Bejaarden genoten van alle rust in 't Stiften en konden er blijven totdat diezelfde Heer hen kwam halen. Maar de wereldlijke regels van de overheid wegen zwaarder dan de metafysische wetten van boven. Door de eisen die de moderne tijd aan de gezondheidszorg stelt is 't Stiften niet meer geschikt als bejaardenverpleegoord. Alle 24 bewoners moeten daarom over uiterlijk tweeënehalf jaar zijn overgebracht naar een goed geoutilleerd bejaardenhuis.

„Een trieste zaak,” zegt zr. Benedikta, moeder-overste en directrice van het bejaardenhuis. Aan de zusters zelf ligt het niet volgens haar. „Als de provincie voor ons een uitzondering zou maken, dan zouden de zusters heel graag doorgaan. Maar ja, als ze voor 't Stiften een uitzondering maken, dan willen andere bejaardenhuizen dat ook. Dat heeft de gedeputeerde zelf gezegd.”

Op stevige klompschoenen serveert zuster Perpetua koffie in

Een kamer van drie bij vijf. Vanaf een kruis boven een opgemaakt bed kijkt Inri lijdzzaam toe. Aan de andere kant van de kamer zit meneer Hendriks aan een keukentafeltje. Hij kauwt zijn boterham met leverworst weg. Achter zijn rug hockeert Nederland tegen Duitsland. „Ze staan achter met 3-2,” zegt de bejaarde en laat ons vriendelijk binnen. Meneer Hendriks is een van de vitalere bewoners van 't Stiften.

een kale praatkamer. Benedikta vertelt onderwijl dat 't Stiften volgens haar zeker voor die uitzondering in aanmerking komt. „Okee, er zijn geen douches op de kamers, geen wc's, er zijn te veel drempels. Maar er is hier nog nooit iets gebeurd, geen enkel ongeluk in al die jaren. En geen enkele bewoner hier kan zichzelf douchen. Waarom zou je dan een douche op de kamer moeten hebben?” Om de voorzieningen op peil te brengen is een te dure investering nodig, daarover zijn de zusters het eens. „Maar verder hebben we alles. Warm en koud water op de kamers, elektriciteit. De brandveiligheid is in orde, de centrale telefoonlijn is vernieuwd en ook de verwarming is niet zo lang geleden gerenoveerd,” zegt Benedikta.

Het begon allemaal honderd-twintig jaar geleden. Tijdens de

Kulturkampf onder Von Bismarck moesten zowat alle geestelijken in Duitsland het land uit. De orde van St. Elisabeth (het moederhuis staat in Aken) ont kwam aanvankelijk aan dit profane bewind. „Maar we waren bang toen. Uit voorzorg hebben we een plek gezocht in Nederland,” vertelt Benedikta. De orde streek neer aan de Hammolenweg en liet daar in 1877 't Stiften bouwen. Vanaf die tijd hebben de charitatieve Elisabeth-zusters zich toegelegd op de verpleging van bejaarden en, tot 1985, onderwijs aan kleuters.

Ondanks de aanwezigheid van een bordeel op honderd meter is de omgeving aan de Hammolenweg een oase voor zusters en bejaarden. Aan de voorkant ligt een recht gekamd parkje en vervolgens een open weiland, met de rug grenst het negentiende eeuwse gebouw aan een lommerijke helling. „Iedereen is tevreden hier. Het personeel, de bewoners, de zusters. Niemand wil hier weg,” meldt L. Siepers, adviseur van de zusters. „De religieuzen zijn 24 uur per dag met de bewoners bezig. Die aandacht krijgen ze niet in een ander bejaardenhuis. De ene keer krijgen ze te maken met verpleegster A, dan weer met verpleegster B. Hier zien ze altijd hetzelfde gezicht.”

Bewoners komen op eigen verzoek terecht in een van de 33 kamers in 't Stiften, nadat ze door de gemeentelijke indicatiecommissie hulpbehoefte zijn bevonden. Siepers: „Onze mensen kiezen bewust voor dit huis. Vanwege de religieuze sfeer. Ja, dat is wat de mensen hier bindt.”

Ook Siepers vindt deze maatregel te zwaar. „De mensen worden in hun keuze beperkt. Ze zeggen vur hubbe 't hie allemaal goed. En de zusters kunnen het best aan, ook al wordt de indicatie steeds zwaarder. Er zitten drie verpleegkundigen bij. Maar juridisch kun je er niks tegen doen. We staan schakmat.”

De gemiddelde leeftijd van de 24 bewoners is 83 jaar, de oudste is 92. Voor de bewoners komt de verhuizing het hardst aan, weet ook zr. Clara. Hoofdschuddend komt ze terug van haar ronde. „Nee, dit is onmenselijk. Ze zouden ze hier moeten laten uitsterven,” zegt ze.

## Invallen in drugspanden in Kerkrade

KERKRADE - Bij invallen in drie woningen en een café in Kerkrade heeft de politie van die gemeente gistermorgen rond acht uur drie mannen en een vrouw aangehouden. Het gaat om een 39-jarige kaste-

lein en zijn evenoude vrouw uit Kerkrade, een 20-jarige man eveneens uit de gemeente en een 29-jarige Duitser. De politie heeft spullen in beslag genomen uit drie garageboxen, waaronder diverse motoren, auto's en geld.

Aan de invallen ging een uitgebreid onderzoek vooraf, waarbij in juni ook al vier Kerkradenaren werden aangehouden. De politie nam toen heroïne, vuurwapens, auto's en 12.000 gulden in beslag.

## Actie flats Vrieheide tegen hoge energienota

HEERLEN - De 96 bewoners van de twee flats in de Heerlense wijk Vrieheide gaan actie voeren tegen de hoge stookkosten die verhuurder ABC hen in rekening brengt. Ze schakelen de huurcommissie in.

Verhuurder ABC Vastgoed verraste de bewoners onlangs met een verhoging van de stookkostenrekening van 95 gulden naar 135 gulden (voor flat 1 naar 128 gulden). Een even onverwachte afrekening over de 22 maanden tot medio 1992 deed donderdag ronduit paniek ontstaan.

„Of de mensen van flat 2 maar even 842 gulden wilde bijbetalen en de bewoners van flat 1 de somma van 538 gulden. Ik kreeg huilende mensen voor m'n deur, anderen lieten zich meteen inschrijven voor een andere woning,” stelt Ida Doek van het comité voor Woon- en Leefgenot.

ABC-directeur Sijstermans vindt de reactie van de bewoners 'redelijk gehoorzemd’. „Er is gas geleverd. Welnu, het daadwerkelijk gebruik lag hoger dan we hadden ingeschat. De mensen moeten daarom een paar tientjes per maand omgerekend bijbetalen. Ik kan me voorstellen dat niet iedereen zo maar een paar honderd gulden heeft. Met ons valt te praten over termijnbetalingen.”

Sijstermans zegt dat de bijbetaling niet als een volslagen verrassing kan komen. „De bewoners Belangen Vereniging heeft onlangs nog met ons de servicekosten doorgenomen plus de nota's van de Stadsverwarming. Pas daarna zijn de afrekeningen de deur uitgegaan.” De twee torenflats in Vrieheide zijn een aantal jaren geleden grondig opgeknapt. Het betreft grote appartementen met een groot balkon en een prachtig uitzicht. De grote leegstand van midden jaren tachtig is geheel weggewerkt. De huidige bewoners zijn dan ook zeer tevreden.

„Alleen de stookkosten rijzen dermate de pan uit dat we moeten vrezden dat een nieuwe leegloop ontstaat,” zegt Ida Doek namens het comité voor Woon- en Leefgenot.

De beide flats worden gestookt via één ketel. Op de temperatuur van de vloerverwarming hebben de bewoners geen enkele invloed. En bij verwarmen via de radiator is volgens hen vrijwel niet nodig.

„Van de winter was het hier 28 graden. Iedereen had de deuren open staan, een visliefhebber moest zelfs ijsblokken in z'n aquarium doen. Mensen lopen hier vaak halflaakt rond van de hitte. Op 15 juni sloeg de verwarming aan, terwijl buiten de mussen van het dak vielen,” schetst het comité.

De Stadsverwarming liet onlangs weten dat er van een defect geen sprake is. Ze kon er ook geen verklaring voor geven dat de bewoners van de tweede flat veel meer energieverbruik in rekening wordt gebracht. ABC-directeur Sijstermans: „Wellicht dat in de tweede flat overdag meer mensen thuis zijn. Dat verhoogt de stookkosten.”

Bewoners van de tweede Vrieheideparkflat zouden 2800 kubieke meter gas verbruiken, en dat terwijl na de renovatie een verbruik van 2200 kuub verwacht werd.

## Tourspel

● De Tourkoorts is in de eerste week van de Ronde van Frankrijk, mondiaal grootste wielerevenement, niet echt gestegen. Het bleef bij een rondje 37,9. Het gros van de achtduizend-acht-honderdvierenzestig deelnemers aan het gratis Limburgs Dagblad Tip Tour Tien wacht met spanning op de bergetappes die elkaar de komende dagen in rap tempo opvolgen. „De eerste Tourweek is geflets in de marge voor de sprinters,” zei oud-verslaggever Peter Knegjens zondagavond in een 'radiocolumn'. „Het echte werk begint pas als de eerste pukkelt boven duizend meter opduikt.” Die wijsheid wordt hem zeker door de topsprinters niet in dank afgenomen. „Cipo”, „Neel”, „Abdoe” en „Muus” hebben de eerste, saai Tourweek tenminste nog van een geel en groen kleurtje voorzien.

## Tourspel 2

● H. Dassen uit Bunde zal het een zorg zijn dat de sprinters in de eerste Tourweek met de (dag)prijzen aan de haal zijn gegaan. Hij heeft een Tip Tour Tien-lijst bij het LD ingevuld met louter sprinters. Zijn eerste plaats in het tussenklassement tot en met de etappe van zondag is dan ook voor niemand een verrassing. Zijn vijftiental Ludwig, Museeuw, Moncassin, Chipollini, Sciarrot, Capiot, Fidanza, Raab, Abdoesjaparov, Vanderaerden, Colage, Capelle, Nelissen, Jalabert en Van Poppel bezorgden hem 189 punten en de leiding.

## Tourspel 3

● Maar er is hoop voor een hele hoop mensen, die naast zeven sprinters een gelijk aantal klassementsrijders hebben ingevuld. Een van de groep 'deelnemers in de wachtkamer' is mevrouw Aderhold uit Kerkrade. Zij staat op een gedeelde tweede plaats met 179 punten. Haar tipformulier is er een uit het boekje: negen sprinters en zes mannen die bij het zien van een berg pas vleugels krijgen. Wat daagt u van de berggeiten en tijdrijders Indurain, Chiappucci, Bugno, Zülle, Rominger en Alcalá? Aangevuld met rappe jongens als Chipollini, Abdoesjaparov, Nelissen, Capiot, Ludwig, Sciarrot, Jalabert, Museeuw en Van Poppel. Een prima keuze op de laatste renner na. Daar staat wielerminded Nederland niet om te popelen. Trouwens, in de etappes die voor het tiptipklassement meetellen, is tot en met zondag niet een Nederlander bij de eerste tien geëindigd. En dat is erfkrullig voor Josef Wojtowicz, Pool en al 50 jaar woonachtig in de Klankstad.

## Tourspel 4

● Hij vulde alle (veertien) vanderlandse coureurs in plus de Pool Marek Szczyński. Het resultaat na acht etappes: 0 punten! In het voorlopige klassement is hij nummer 8864, allerlaaste. Teleurgesteld? „Nee, niet echt. Het is en blijft een spelletje. Ik dacht met de Nederlanders hoog te scoren. Maar ik heb nog goede hoop van die laatste plaats af te komen. Breukink moet toch bij de eersten eindigen in de tijdrit”. Breukink werd inderdaad gisteren derde in de tijdrit. Maar of die ene 'Hollandse klasbak' voldoende is voor een goede klassering van Wojtowicz valt te betwijfelen.

## Heerlense school doelwit vandalen

HEERLEN - De Maria Regina-school in de Heerlense wijk Schaesbergerveld is de laatste maanden met grote regelmaat het doelwit van vandalen. Afgelopen weekend sneuvelde ongeveer dertig ruiten en één lokaal werd beklad met verf. Volgens directeur Niek Bitter vinden dit soort vernielingen sinds de Hemelvaartvakantie om de drie dagen plaats. „In twee maanden tijd zijn zeker honderd ramen gesneuveld. Dat kost de gemeente toch al vijftienduizend gulden aan reparatiekosten,” meent Bitter. De gemeente liet gisteren de school weten maatregelen te treffen. „Eerst zei ze dat het wel over zou gaan. Maar nu denkt ze erover om camera's te plaatsen en dagelijks iemand te laten controleren,” aldus de directeur. Zelf heeft hij zondagnacht tot half een gepost. „De volgende ochtend

● Een leslokaal was beklad met verf.

Foto: KLAUS TUMMERS

## Wapens afgepakt aan de grens

HEERLEN - De Koninklijke Marechaussee heeft dit weekeinde wapens in beslag genomen bij diverse controles aan de Duitse grens. Vier Turkse mannen waren ieder in het bezit van een bus met traangas. Zeiden dit nodig te hebben voor hun zelfverdediging. Vier Duitsers en een Italiaan hadden verder nog twee traangasbussen, een gasalarmpistool en twee stiletto's bij zich.

## Limburgs Dagblad

### REGIONALE EDITIE

Chef editieredactie Wim Dragstra

### KANTOREN

**Heerlen**  
Hoofdkantoor, In de Cramer 37,  
6411 RS Heerlen,  
tel: 045 - 739911,  
fax: 045 - 739264

Servicekantoor, Geerstraat 5,  
6411 NM Heerlen,  
tel: 045 - 717719,  
fax: 045 - 713279

**Kerkrade**  
Rayonkantoor, Markt 42,  
6461 ED Kerkrade,  
tel: 045 - 452932,  
fax: 045 - 455506

**Brunssum**  
Rayonkantoor, Rumpenerstraat 81,  
6443 CB Brunssum,  
tel: 045 - 256363,  
fax: 045 - 259056





Uitgangspunt voor Nederlands beste klassemmentsrenner beter dan in 1990

# Breukink terug in de tijd

DOOR PETER OUWERKERK

## LE TOUR

had er geen enkele moeite mee. Dit keer viel de keuze op de zoon, terug aan het internationale Tourfront. „Dit is goed voor de Nederlandse wielersport, dit geeft de burger weer een beetje moed,” sprak vader Breukink, niet in het minst tot zichzelf.

Eriks vrouw Gea, ook overgekomen naar het ONCE-hotel en het Lac de Madine, kniep met haar handen de spanning van het moment stuk. „Je had hem vanmorgen van de trap moeten zien strompen. Die knie doet echt nog zeer, hoor.” Maar bij de eerste tussentijd verbeterde Breukink's positie.

Daar, ergens in de Meusestreek van Noord-Oost-Frankrijk, kon Breukink zijn benen eindelijk weer de inspiratie geven van drie jaar geleden. Hij kwam ermee terug op het niveau van 1990, het jaar waarin hij derde werd in het eindklassement van de Tour. Zijn uitgangspositie voor het hooggebergte lijkt dit keer zelfs beter; zijn hoogtepunt moest toen op l'Alpe d'Huez komen. Alleen was er toen nog geen Miguel Indurain.

De naweeën van de intralpiditeitsaffaire, die Breukink in '91 uit de Tour wierp en hem in '92 veel te gespannen aan de start bracht, die vervelende episode uit zijn leven is met zijn prima tijdrit van gisteren voorgoed afgesloten.

Blij zonder uitbundig te doen, maar wel opmerkelijk ontspannen, en dus inderdaad heel blij, zag hij zijn eindtijd over de 59 kilometer nauwelijks afwijken van die van Gianni Bugno. „Daar hoor ik ook in een tijdrit over deze afstand,” zei Breukink, „dat is mijn plaats. Bij Bugno en Romin-

## Sydney favoriet voor organisatie Spelen in 2000

LONDEN - De Australische plaats Sydney heeft in het evaluatierapport van het IOC veruit de hoogste cijfers gekregen van de zes steden, die in aanmerking willen komen voor de organisatie van de olympische zomerspelen van het jaar 2000. Het rapport is verstuurd naar de 92 IOC-leden, die op 23 september in Monte Carlo een definitieve keuze zullen maken. De rapportage is gematigd positief over de kandidatuur van Manchester, Berlijn en Peking; het bod van Brasilia wordt daarentegen gekraakt, terwijl Istanboel er iets beter vanaf komt.

LAC DE MADINE - Zijn zoon Erik won het een paar uur royaal van de Profronde van Nederland. Wim Breukink, vader én organisator, altijd doende zijn beide 'kinderen' bij de media aan te bevelen, „Dit is goed voor de Nederlandse wielersport, dit geeft de burger weer een beetje moed,” sprak vader Breukink, niet in het minst tot zichzelf.

Vorig jaar moest Breukink 6.15 min inleveren op Superman Indurain; dit keer hield het op bij 2.22 min. In het klassement was het goed voor een sprong naar tweede plaats, op 1.35 van de nieuwe gele truidrager uit Olaz, Navarra, Spanje.

Breukink ging voorzichtig van start. Op zijn Lotus/Look, dezelfde van de proloog, met een driespaker als voorwiel en een dicht achterwiel, moest hij al snel inleveren op ontketende Indurain. Maar de achterstand liep niet verder op, integendeel - Breukink reed, mede dank zij de leuke band van de Spanjaard, zelfs het snelste slotstuk.

„Het had niet veel langer moeten duren, want mijn benen begonnen al aardig leeg te raken. Maar dit geeft wel een lekkerder gevoel dan in Luxemburg...”

Of hij nog even wilde terugkomen op 1992. „Dat heb ik van tevoren niet teveel gedaan, want alleen de mooie dingen in het leven kunnen me inspireren. En ik heb toch ook heel wat goeie tijdritten gereden, hè?”

„Ik denk dat ik toen veel te gespannen ben geweest. Ik wilde te graag, het liefst in één keer een heel verloren jaar goedmaken. Dan wil je te veel. En als je bij het vertrek al voelt dat het niet goed loopt, dan komt het nooit meer goed.”

„Toen was ook alles gericht op de Tour. Het hele seizoen waren we alleen maar met de ronde bezig. Nu is het veel gespreider. Ik ben in feite al vanaf februari aan het koersen. Heb al heel wat zware wedstrijden achter de rug. Daar word je hard van, en als je er ook nog een paar wint, motiveert dat.”

## Inspiratie

Zoals de hele nieuwe Spaanse omgeving de 29-jarige inwoner van Kalmthout lijkt te inspireren. „Ik ben van de winter goed bezig geweest met krachttraining, mijn ploegleider Manolo Saiz heeft me een stevig trainingsprogramma gegeven, ik pluk er nu de vruchten van.”

De Tour is dus nog niet gedaan? De situatie is anders dan vorig jaar, na Indurain's meesterschap in de eerste tijdrit? Breukink, opmerkelijk strijdslustig: „Het klassement is zeker nog niet gedaan. Indurain heeft echt niet zo'n sterke ploeg, die staat er in de Alpen alleen voor, ik verwacht dat er nog verrassende dingen gaan gebeuren.”

Anders gezegd: Breukink denkt aan aanvallen, van meer dan één kant. Op de positie van Indurain, maar ook op die van hem: „Er liggen immers nog geen posities vast.”



## Dieven

De autodieven slaan hun slag in de Ronde van Frankrijk. Afgelopen weekende werden drie volgagens gestolen. De brutaalste diefstal vond zaterdagavond plaats in Chalons-sur-Marne.

Daar werd een auto van de Gen-darmarie, die in de reclamekaraavaan meerijsdt, ontvreemd. De bemanning van het voertuig restte niets anders dan aangifte te doen bij de collega's van de Police Nationale.

## Bijgeloof

Johan Bruyneel is bijgelovig. Dat kan geconcludeerd worden uit het curieuze verzoek dat hij deed bij Hein Verbruggen, de Nederlandse voorzitter van de UCI (Internationale Wielren Unie). De Belg, vrijdag winnaar van de zesde etappe in Amiens, wil af van licentienummer 13. Het maakt hem niet uit of hij een hoger of lager nummer krijgt.

## toursprokkels

„Alsjeblieft geen dertien,” zei de ploegmakker van Breukink.

## Investering

Miguel Indurain investeert nu al zijn miljoenen in de toekomst. Met Ruben Gorospe en Lejarreta heeft hij een goed draaiend marketingbureau voor sportzaken. Met Banesto's assistent-ploegleider Eusebio Unzuë heeft hij aandelen gekocht van een grote

Mazda-dealer in Pamplona. Als laatste aanwinst heeft hij in Basconia een hotel overgenomen.

## Stage

Jan Raas heeft voor de slotfase van dit seizoen twee Nederlandse amateurs een 'stage' aangeboden bij de WordPerfect-ploeg. Het zijn Leon van Bon en Michael Boogerd. Het duo komt bij de ploeg na de WK amateurs, waaraan beiden mogelijk deelne-

# Tourfavoriet ziet Bugno als gevaarlijkste tegenstander Indurain 'vrije verdediger'

DOOR DICK HEUVELMAN

LAC DE MADINE - De klappen kwamen niet zo hard aan als in Luxemburg, een jaar geleden, maar gevoelig waren ze nog wel degelijk. Miguel Indurain maakte zich andermaal waar als maitre van de chrono en trekt met het geel om zijn schouders morgen de Alpen in. Een grote jongen die hem er nog uit krijgt. De Spanjaard zelf liet zich

gisteren aan de boorden van het Lac de Madine, na weer een superieure tijdrit, echter niet verleiden tot dergelijke grootspraak. Dat zou, in zijn bescheiden optiek, de goden verzoeken zijn. „Ik heb slechts een psychologische voorsprong op mijn voornaamste concurrenten genomen. Maar in de Alpen zal mijn positie ongetwijfeld worden aangevallen. En daar wordt altijd in minuten gerekend.”

Vooralsnog heeft Indurain, de An-

quetil van de jaren '90, zijn geliefde positie weer ingenomen. Als verdediger pur sang zal hij het initiatief de resterende anderhalve week aan zijn belagers overlaten en zichzelf beperken tot controlerende arbeid. Dat is hem de afgelopen twee jaar op één been gelukt en ook nu lijkt hij op rozen te zitten. Bugno, en niet Breukink, ziet hij als zijn voornaamste concurrent. „Die is, getuige zijn tijdrit, na de Ronde van Italië in een uitstekende vorm gekomen. Ik mag hem niet uit het oog verliezen.”

De Bask perste weer een krachtige pedaalred uit zijn imposante zuigerstangen, reikte gedurende die 59 kilometer ook tot een ongeëvenaard gemiddelde (48.603 km/u), was ook weliswaar ook een klasse apart, maar blies de categorie Bugno/Breukink niet finaal weg. Bugno hield de schade beperkt tot dik 2 minuten (2.11), Breukink moest 2.22 prijsgave en Rominger 2.42. In Luxemburg kreeg Bugno 3.41 aan zijn koersbroek en werd onze landgenoot zelfs geheel tot gort gefietst (-6.15). Rominger ontbrak destijds op dit historische appél.

De enige die gisteren geen vorderingen op Indurain maakte, was Chiappucci. De duivel van Ubolde zag de Spanjaard andermaal een slordige vijf minuten (5.18) van hem wegriden. Vorig jaar bedroeg het verschil weliswaar iets meer (5.26), maar er dienden toen wel zes kilometer meer te worden afgelegd. De kleine Italiaan verwachtte dit keer niet meer dan drie minuten te verliezen. Chiappucci: „Ik heb vooraf gezegd dat als ik weer meer dan vijf minuten zou verliezen, ik in de eerste de beste bergetappe reeds in de eerste vijf kilometer ga aanvallen.”

## Moed

Of Chiappucci na de reisdag van vandaag - per vliegtuig zakt het circus af naar Villard-de-Lans - nog de moed daarvoor kan opbrengen, mag worden betwijfeld. 'Calimero' is mentaal weliswaar niet gauw stuk te krijgen, de tocht naar Serre Chevalier leent zich niet voor desperado-acties. Daarvoor zijn een dag later, als de Izoard, de Vars, de Res-tfonds (Bonette) en Isola 2000 moeten worden genomen, beduidend

meer kansen. Volgens Indurain zal de Tour de komende twee dagen in een beslissende plooi worden gelegd. Hij: „Nu zullen mijn aanvallers moeten opstaan. De Pyreneeën baren mij minder zorg.”

Komt er inderdaad een harde Alpen-slag, dan is het vanuit Nederlands oogpunt belangwekkend wat Breukink nog mans is in het hooggebergte. Hij is van nature een zelfde type renner als Indurain, eentje die in principe slechts de beste klimmers volgt. Van Rominger kan enig vuurwerk worden verwacht. De Zwitserse Vuelta-winnaar, die in zijn Amerikaanse trainingskamp in Vail beren trotseerde om in de Tour naar grote hoogte te kunnen stijgen, heeft wel hele ongelukkige eerste helft achter de rug.

Rominger: „Het was gewoon verschrikkelijk, het hagelde enorm en ik had de storm pal in mijn snufferd. Het was net alsof ik tegen een muur reed. Toen ik op mijn computerje keek, zag ik dat ik nog maar 35 in het uur ging. Even daarvoor reed ik nog 55.” Tot overmaat van ramp reed hij de laatste kilometer ook nog lek en voltooide hij, behoeftzaam manoeuvrerend op het natte wegdek, op de velg de laatste meters.

## Grote plaat

Toen Indurain, Breukink, Bugno en Chiappucci over het golvende parcours reden, kwamen (mondjesmaat) de laatste druppels naar beneden. Indurain had er nog wel enige hinder van. Het natte venster in zijn aerodynamische helm verhinderde een optimale blik op de weg en daardoor wierp hij het ding al snel op straat. Vervolgens trapte hij onverstoorbaar de grote plaat. Voor had hij een 55-blad gemon-teerd, achter stond hij op de 12, of op de 13. Zeven kilometer voor de streep brak bij hem echter ook de cadans als gevolg van bandbreuk. Dat oponthoud zorgde er waarschijnlijk voor dat zijn broer Prudencio, 17ste en laatste op 17.48, wegens tijdsoverschrijding niet uit koers werd gehaald. Ach, en dat vond Miguel die pech toch eigenlijk wel waard. Hij kan een stootje lijden.

## Eddy Bouwmans blijft beperkt als tijdrijder

Van onze sportredactie

LAC DE MADINE - Eddy Bouwmans is gisteren niet echt veel verder achterop geraakt dan verwacht, bij de top-10 rijders. Zijn verlies bleef binnen de perken, was iets minder dan vorig jaar, op Chiappucci zelfs een minuutje minder. Maar ook gisteren werd duidelijk, dat Bouwmans (nog, of voor altijd?) teveel tegen het uurwerk tekort komt om de klassementstoppers te kunnen veronttunen.

Bouwmans, zichzelf vergelijkend met Indurain: „Die heeft zoveel kracht, daar kom ik gewoon een heleboel bij tekort. Als we dezelfde versnellingen draaien, krijgt hij zijn pedalen vier keer rond, tegen ik drie. Nou, tel dat maar eens op over 59 kilometer.”

Bouwmans had er niettemin alles wat binnen zijn mogelijkheden lag aan gedaan om zijn tijdrijders capaciteiten te verbeteren. „Ik heb van de winter natuurlijk niet veel extra kracht kunnen opdoen door de knie- blessure. Maar ik wist wel precies wat voor parkoers me hier te wachten stond.”

„Anderhalve maand geleden ben ik het al wezen verkennen. Toen stond er ook zo'n wind. Daarom ben ik nu meteen voluit dat eerste stuk opgesprint, omdat ik wist dat je daar heel veel kan verspelen, of terugwinnen. Het tweede deel ging naar omhoog, nou, daar rijdt iedereen even hard.”

Het uitgangspunt voor Bouwmans blijft voor deze Tour derhalve hetzelfde: trachten een mooie bergetappe te winnen, en meteen een keer op te schuiven in het algemeen klassement. De Oostbrabander uit de Historieploeg staat nu 25e op 6.17 min. van Indurain, die hij 'een buitenaards wezen' noemde.

## Riedle naar Dortmund

DORTMUND - De Duitse spits Karlheinz Riedle keert van Lazio Roma terug naar de Bundesliga. De international verhuist voor ruim dertien miljoen gulden naar Borussia Dortmund. De duur van de overeenkomst is niet bekendgemaakt.

## Barca geeft Romario rust

BARCELONA - Barcelona heeft Romario gevraagd nog enkele dagen in Rio de Janeiro te blijven. De Braziliaan wilde zich reeds maandag in Spanje melden, om de onderhandelingen over een contract voor drie jaar af te sluiten. De club van Cruyff vond dat nog wat te vroeg. Uit fatsoensoverwegingen wil Barcelona eerst alle besprekingen met PSV afronden.

## Gullit niet naar Torino

ROME - Ruud Gullit heeft het aanbod afgewezen komend seizoen voor Torino te spelen. Eerder ging de voormalige international van het Nederlands elftal niet in op een bod van Bayern München. Gullit besloot aan het einde van het afgelopen seizoen AC Milan te verlaten.

## Legia-truc mislukt

WARSCHAU - Een zonderlinge poging van Legia Warschau de verloren Poolse voetbaltitel terug te krijgen, is mislukt. Legia kreeg twee punten in mindering omdat de bond bewezen achtte dat de uitslag in de laatste wedstrijd was geritseld (6-0). De club probeerde de concurrenten in de hoogste klasse te bewegen vrijwillig afstand te doen van de op de laatste speeldag vergaarde punten. De actie, voor zover niet ridicul, mislukte definitief toen de bond bevestigde dat Lech Poznan is uitgeroepen tot kampioen.

## Go Ahead huurt Kameron

DEVENTER - Go Ahead Eagles heeft spitspeler Lloyd Kameron voor een jaar van Feyenoord gehuurd. De Deventer eredivisieclub heeft na die periode een optie tot koop bedongen. Trainer Henk ten Cate van Go Ahead Eagles ziet in de 21-jarige Kameron de opvolger van Jeroen Boere, die naar een nieuwe club uitkijkt. Kameron is oorspronkelijk afkomstig uit het jeugdinternaat van PSV.



Miguel Indurain, een van de weinige keren dat hij uit het zadel moest.

Foto: DRIES LINNSEN



# PTT verbaasd over plan horeca tegen mobiele telefoons

Handels- en de PTT is verbaasd over het plan van horeca-organisaties om mobiele telefoons te gebruiken voor commerciële doeleinden. Volgens de PTT zou het gebruik van mobiele telefoons in de horeca tot een vermindering van de omzet van de PTT kunnen leiden.

mobiele telefoons zijn door justitie anders moeilijker af te luisteren. Volgens Van Roekel staan er na een telefoontje van een 'foute jongen' in zijn zaak 'dan ook regelmatig' allerlei mensen voor de deur.

De PTT snapt niet dat er juist in Nederland zoveel commotie is ontstaan over het gebruik van zaktelefoons in de horeca. In landen als de Verenigde Staten en Zweden zijn zaktelefoons veel populairder, maar daar heeft nog niemand het in zijn hoofd genaaid om met een veroddssteking te komen," aldus woordvoerder M. Plaschek van de PTT.

Misschien dat ze daar wel beseffen dat het voor klanten niks uitmaakt of hun baarman nou met iemand aan het praten of met iemand aan de telefoon praat. Wie weet zijn de mensen hier nog niet genoeg gewend aan de zaktelefoon. Dan waaien de klachten na een periode van gewenning wel over."

Horeca Nederland trekt zich weinig aan van de reactie van de PTT. "Als ik woordvoerders was van een telefoonbedrijf, zou ik mijn beurs precies hetzelfde laten zeggen. Helaas voor de PTT wordt onze beurs vooral gevuld door mensen die geen draagbare telefoon meenemen als ze wat gaan eten of drinken," aldus T. Bonen namens de horeca-organisatie.

Het probleem van de telefoonhinder speelt overigens vooral in de grote steden. Uit Limburg hebben zich volgens Horeca Nederland nog geen belangstellenden gemeld voor de sticker.

## VN gaan bemiddelen in Bagdad

NEW YORK - De Verenigde Naties sturen waarschijnlijk vandaag een hoge functionaris naar Bagdad om te trachten een verdere escalatie te voorkomen over de controle van de omstreken Iraakse testinstallaties voor raketten. Dit heeft een woordvoerder in New York gisteren verklaard.

Rolf Ekeus, hoofd van de speciale commissie van de VN die toezicht houdt op het ontmantelen van de Iraakse massavernietigingswapens, wil nog praten met Iraakse functionarissen in een poging een verder oplopen van het conflict te vermijden. Maar hij zal Bagdad duidelijk maken dat over het recht van de VN toezicht te houden op de raketinstallaties, niet zal worden onderhandeld, zo verklaarden diplomaten.

## Politie oogst hennep



De Maastrichtse politie is op zoek naar de eigenaar van een kweekkas aan de Ravelijnstraat waarin hennep is gekweekt. In de kas werden gisteren hennepplanten aangetroffen die ongeveer anderhalve meter hoog waren. Buiten de kweekkas groeiden nog eens tien kleinere hennepplanten. Die politie heeft de hennep geoogst en in beslag genomen op basis van de Opiumwet.

Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

## Bosbranden op Elba en Mallorca

MADRID/ROME - Bij bosbranden op de eilanden Mallorca en Elba zijn gisteren grote stukken landbouwgrond en bossen verwoest. Bij een enorme bosbrand op het Spaanse eiland Mallorca werd zeker 300 hectare pijnboombossen verwoest. Het vuur dat in het bosrijke gebergte rond de hoofdstad Palma de Mallorca om zich heen sloeg, bedreigde een groot aantal luxueuze onderkomens in de villawijken Son Vida en Son Quint. Tientallen gezinnen moesten worden geëvacueerd.

Volgens de autoriteiten van Mallorca heeft de brandweer de vuurzee inmiddels onder controle, omdat de wind is gaan liggen. Sinds april dit jaar is in Mallorca meer dan 700 hectare bos in vlammen opgegaan. De autoriteiten gaan ervan uit dat het op brandstichting gaat, omdat de meeste branden zich in de weekeinden rond de hoofdstad afspeelden.

Bij een bosbrand op het Italiaanse eiland Elba is zeker 400 hectare bos- en landbouwgrond in de buurt van Monte Perone verwoest gegaan. Door sterke rukwinden kon de brandweer het vuur niet meester worden.

## Ontsnapte gevangene in Moskou

WILLY BRUGHA - De Belgische man, die in 1991 uit de Nederlandse gevangenis ontvluchtte, is in Moskou opgepakt. Hij is de enige Nederlandse gevangene die in Moskou is opgepakt. Hij is de enige Nederlandse gevangene die in Moskou is opgepakt.

verdrag met Rusland. Daarom kan de man op het eerste gezicht niet worden aangehouden en uitgeleverd, aldus Bender. Hij onderzoekt nog of er andere mogelijkheden zijn om de man naar Nederland te halen.

Justitie is de ontsnapte gevangene op het spoor gekomen dankzij de Nederlandse ambassade in Moskou.

De man klopte daar enkele weken geleden aan met het verzoek een nieuw paspoort uit te schrijven. Hij was niet zyne verloren, zo luidde het verhaal.

**Voor uw privacy en 'n korrekte lening**  
**Bel: 043-636200**  
**Dan slaagt u gemakkelijk en diskreet.**  
**ma. t/m vrij. van 8.30-21.00 uur, za. van 9.00-16.00 uur**



### Engelkenmerken

- Geen gewenste geneeskundige behandeling.
- Afname van pijn, stress of depressie.
- Medische klachten die overal zijn.
- Indien gewenst, instelling van aflossing bij ziekte.
- Gewenst, maar niet noodzakelijk, verzekerd worden.
- Van 18 tot 72 jaar.
- Andere bedragen en looptijden zijn ook mogelijk.
- Toetsing en registratie bij BKR in Tiel.
- Leningen tegen aantrekkelijke voorwaarden.
- Mogelijk 120 maanden termijn.
- Rentevrijstelling aftrekbaar.
- Geen informatie bij werkgever of andere personen.
- Leningen vanaf 1.000,- tot 200.000,- zijn mogelijk.
- ZDV, ZPR, overheid of borg.
- Gebruik van bemiddelaar.

Het is vertrouwd geld lenen via een N.V.F.-lid.

Kortom maak kennis met onze deskundige behandeling van al uw kredietwensen, voor u geheel KOSTeloos EN VRUbljuvend

Financieringskantoor

**MOONEN**

30 jaar financieringservaring.

### DOORLOPENDE KREDIETEN MET EEN AFLOSSING VAN 1,5%

Krediet omzet	Te betalen per maand	Effectieve rente op jaarbasis min.	max.	Rente per maand min.	max.	Theoretische looptijd min.	max.
f 20.000,-	f 300,-	11,5%	14,5%	0,907%	1,131%	102 mnd.	124 mnd.
f 30.000,-	f 450,-	11,5%	14,1%	0,907%	1,102%	102 mnd.	121 mnd.
f 35.000,-	f 525,-	11,5%	14,1%	0,907%	1,102%	102 mnd.	121 mnd.
f 40.000,-	f 600,-	11,5%	14,1%	0,907%	1,102%	102 mnd.	121 mnd.
f 50.000,-	f 750,-	11,5%	14,1%	0,907%	1,102%	102 mnd.	121 mnd.
f 100.000,-	f 1.500,-	11,5%	14,1%	0,907%	1,102%	102 mnd.	121 mnd.
f 150.000,-	f 2.250,-	11,5%	14,1%	0,907%	1,102%	102 mnd.	121 mnd.

### PERSOONLIJKE LENINGEN

Krediet som	Terug te betalen in	Te betalen per maand min.	max.	Effectieve rente op jaarbasis min.	max.
f 5.000,-	48 mnd.	f 128,-	f 140,-	11,5%	16,9%
f 12.500,-	72 mnd.	f 237,-	f 254,-	11,5%	14,5%
f 20.000,-	84 mnd.	f 341,-	f 353,-	11,5%	12,8%
f 25.000,-	96 mnd.	f 391,-	f 407,-	11,5%	12,8%
f 35.000,-	96 mnd.	f 547,-	f 561,-	11,5%	12,3%
f 50.000,-	120 mnd.	f 685,-	f 706,-	11,5%	12,3%

### 2e HYPOTHEKEN

Nu tot 130% van de verkoopwaarde!

Bedrag in handen	Effectieve rente op jaarbasis	120 mnd terug te betalen	180 mnd terug te betalen	240 mnd terug te betalen
f 50.000,-	11,5%	f 685,-	f 564,-	f 512,-
f 60.000,-	11,5%	f 822,-	f 677,-	f 614,-
f 65.000,-	11,5%	f 891,-	f 734,-	f 666,-
f 70.000,-	11,5%	f 959,-	f 790,-	f 717,-
f 75.000,-	11,5%	f 1.028,-	f 847,-	f 768,-
f 90.000,-	11,5%	f 1.234,-	f 1.016,-	f 922,-
f 120.000,-	11,5%	f 1.645,-	f 1.355,-	f 1.229,-
f 150.000,-	11,5%	f 2.056,-	f 1.694,-	f 1.537,-

**043-636200\***

Geopend van ma. t/m vrij.  
van 8.30-21.00 uur,  
za. van 9.00-16.00 uur

**Scharnerweg 108**  
**6224 JJ Maastricht**

## Samenwerkingsplannen KLM kosten 6000 banen

AMSTERDAM - De voorgestelde samenwerking tussen KLM, SAS, Swissair en Austrian Airlines gaat bij de vier maatschappijen in totaal zesduizend banen kosten. Daar staat tegenover dat er tweeduizend nieuwe banen bij komen.

Half augustus starten de onderhandelingen tussen de vier maatschappijen over de definitieve zeggenschaps- en eigendomsverhoudingen in de nieuwe maatschappij. De vier willen er uiterlijk half september uit zijn.

De KLM is optimistisch over de kans van slagen van de gesprekken. De vakbonden en de ondernemingsraad zijn gisteren ingelicht over de stand van zaken met betrekking tot het samenwerkingsproject 'Alcazar'.

Volgens de bonden valt het verlies aan arbeidsplaatsen mee. Niet alleen komen er tweeduizend nieuwe banen bij, er vertrekken in die periode door natuurlijk verloop tienduizend medewerkers. De vakbonden verwachten dan ook niet dat de samenwerking met gedwongen ontslagen gepaard zal gaan.

De nieuwe luchtvaartmaatschappij krijgt de eerste jaren de vorm van een gezamenlijk dochtermaatschappij. Het management wordt geleverd door de vier maatschappijen.

De onderhandelaren zijn het in grote lijnen eens over de verdeling van de zetels in de raad van bestuur, vier voor de KLM, Swissair en SAS en twee voor Austrian.

In 1997 kunnen aandeelhouders van de vier maatschappijen hun aandelen omwisselen voor aandelen van een dan te vormen houdstermaatschappij. In dat jaar zullen de vier volledig fuseren.

Wel is het de bedoeling op 1 januari 1994 reeds zoveel mogelijk invulling te geven aan de samenwerking. Zo willen de vier hun dienstregelingen op elkaar afstemmen en gezamenlijk de markt bewerken.

Belangrijke beslissingen, zoals de aanschaf van nieuwe vliegtuigen, worden door de dochtermaatschappij genomen. Tevens willen de vier maatschappijen zich een gemeenschappelijke identiteit aanmeten door het voeren van gezamenlijke logo's.

De onderhandelingen, die half augustus van start gaan, hebben betrekking op de waardebeoordeling van de vier

ondernemingen ten opzichte van elkaar, de plaats van het hoofdkantoor en de nationaliteit van de nieuwe topman.

Ook kan er in de marge gesloten worden aan de zeggenschaps- en eigendomsverhoudingen. De KLM gaat uit van een eigendomsverhouding van 30 (KLM)-30 (SAS)-30 (Swissair)-10 (Austrian). Ook zal er uitgebreid gesproken worden over de invulling van het routen- en over de vraag welke luchthaven welke functie krijgt.

De ondernemingsraad en vakbonden is gisteren om advies gevraagd. Naast een gewerkte businessplan hebben zij tevens een concept-oveneenkomst (memorandum van overeenstemming) ter bestudering mee naar huis gekregen.

Ook de Zwitserse, Scandinavische en Oostenrijkse vakbonden zijn gisteren door de directies op de hoogte gesteld van de stand van zaken. Volgens de vakbonden is KLM optimistisch over de kans van slagen van de onderhandelingen. Alle partijen zijn nog op dezelfde lijn.

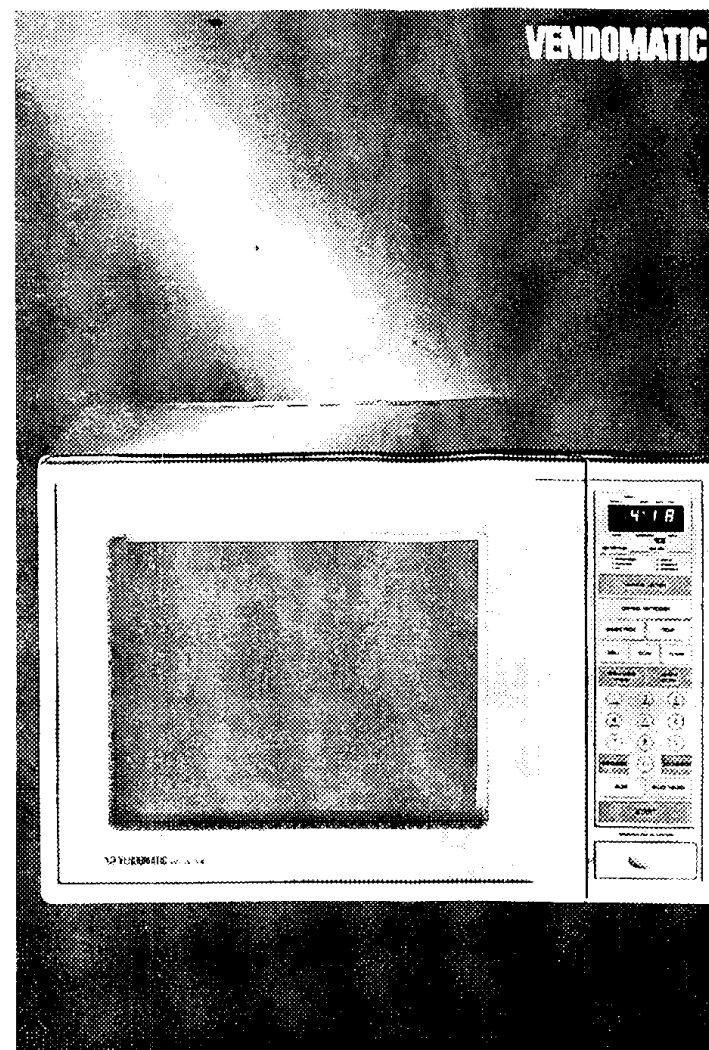
Ondanks bedenkingen van Zwitserse en Oostenrijkse vakbonden, zouden de directies er van overtuigd zijn dat het project 'Alcazar' de kans op overleven biedt van de vier.

WEEKVOORDEEL

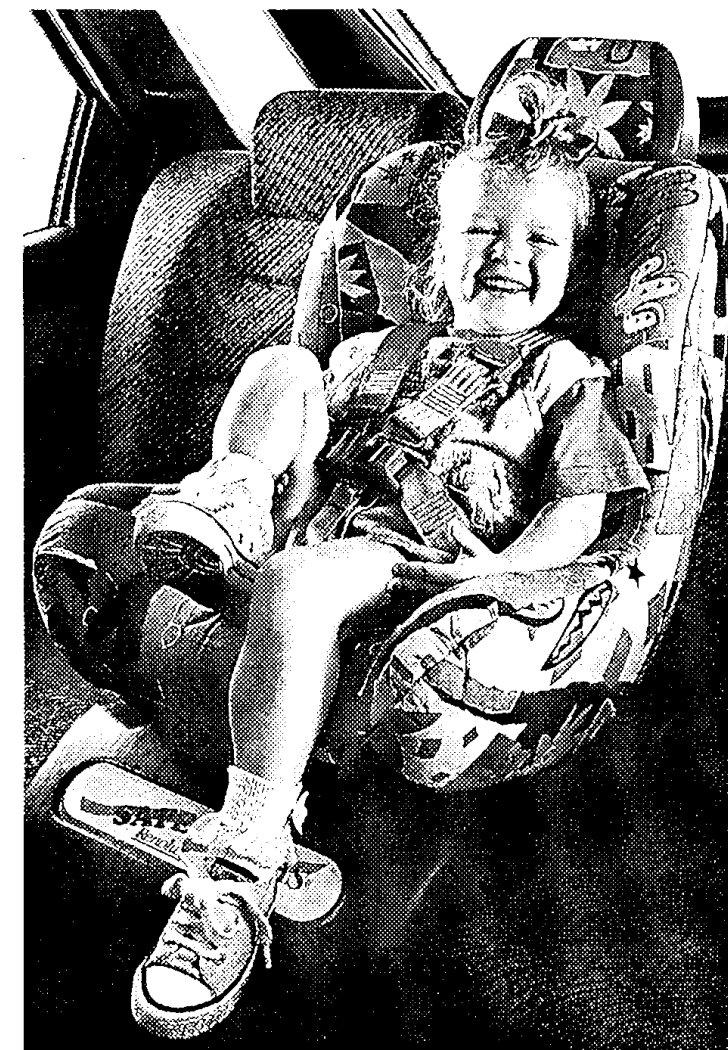
Dubbeldeks bivaktent Holiday. Buitentent Poly/Alu gecodt, binnentent katoen. Stalen frame. 189,- **159,-**  
Totaal gewicht 7,8 kg. 3-persoons.



Camping-pannenset Azur. Aluminium met anti-aanbaklaag. In blauw. Set 10-delig. 99,50 **75,-**  
Set 8-delig. 69,50 **45,-**



Vendomatic combi-magnetron 530. Magnetron/Convectoren oven met grill. Inhoud 29 liter. Vermogen 850 watt. Gelijktijdig koken en grillen. Volledig programmeerbaar. 649,- **549,-**



Autostoel Safety Paris. Geschikt voor kinderen van 0 maanden tot 4 jaar. Voldoet aan de Europese richtlijnen voor kinderveiligheid. Met ECE keurmerk. 219,- **169,-**

FOTO SHOP 24 PRINTEN 10x15 INCL. ONTWIKKELEN **14.95**

V&D, UW WARENHUIS





# Jacques Cools: „Nederlandse priester met Frans hart”

## Pastoor terug in Tour

● Pastoor Jacques Cools laat de Tour aan zich voorbij trekken.

Foto: DRIES LINSSEN

### LE TOUR

LAC DE MADINE - Ze passeerden een na een zijn woonplaats Heudicourt-sous-les-Côtes, anderhalve kilometer vóór de eindstreep van de individuele tijdrit, waarin Miguel Indurain een dubbelslag sloeg. Pastoor Jacques Cools („afkomstig uit Brunssum”) liet de kans om de Tour van dichtbij mee te maken niet liggen.

Ondanks mijn langdurig verblijf in dit land is het pas de tweede keer, dat ik het spektakel meemaak,” zei hij. „De eerste keer was in 1954. Toen studeerde ik nog aan het seminarie Wernhoutsburg, precies op de Nederlands-Belgische grens tussen Breda en Antwerpen. Het was het jaar waarin de start van de Tour plaatsvond in Amsterdam. Eindpunt van de eerste etappe was Bruchem.”

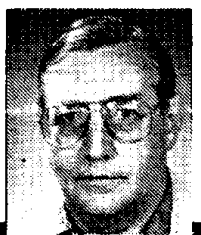
Hij herinnert zich nog als de dag van gisteren, dat Wout Wagtmans daar zijn geel veroverde. Met een aantal andere seminaristen had hij de doortocht in Breda gezien. „Wij liepen 15 kilometer heen en 15 kilometer terug. Destijds vond je zo iets heel gewoon. De Tour maakte toen ook meer indruk op mij dan hedendaagse. Wout Wagtmans, Wim van Est, Jan Nolten, onvergetelijke namen. Het was nog de tijd van de landploegen.”

Jacques Cools (55) was voorbestemd om leraar-priester te worden aan een seminarie, maar toen het aantal opleidingen in het begin van de jaren zestig slonk, vroeg hij zijn overste om een andere job. Het werd pastoraal werk in Frankrijk.

Bijna twintig jaar was Parijs mijn thuisplaats. Daar had ik een taak in de jeugdvorming, maar vanuit de hoofdstad trok ik ook door vrijwel het hele land voor het onderhouden van contacten met Nederlandse emigranten. Vooral uit de landbouwsector waren veel Nederlanders in Frankrijk neergestreken, met name rond Clermont Ferrand, Bordeaux, in Normandië en ook in de streek waar ik nu woon. Ik deed het werk graag, maar fysiek was het zwaar. Altijd onderweg. Mijn hart begon haperingen te vertonen. Ik moest het iets rustiger aandoen.

door

WIEL VERHEESEN



Mijn verzoek om in mijn huidige woonstreek ten westen van Metz pastoor te worden, ook al omdat ik hier veel mensen kende, werd gehoorzamd. Zo kwam ik in Heudicourt terecht. Een rustige omgeving, maar wanneer je twintig parochies tegewezen krijgt, ook al zijn ze allemaal klein, komt er van rustiger werk niet veel terecht.”

Om een lang verhaal kort te maken. Jacques Cools was na een infarct dringend toe aan een nieuw hart. De operatie vond plaats in Nancy. „Sinds ik een rusthart heb, word ik door mijn collega's de enige Nederlandse priester met een Frans hart genoemd. Letterlijk en figuurlijk.”

### Eydelie geeft omkoping toe

VALENCIENNES - Jean-Jacques Eydelie van Olympique Marseille heeft toegegeven dat hij als tussenpersoon heeft gefungeerd bij een poging tot omkoping van drie spelers van Valenciennes. Dat heeft zijn nieuwe advocaat Patrick Lefevre verklaard. Door de getuigenis van de middenvelder is het net rond Olympique nu vrijwel gesloten.

Eydelie zou in opdracht hebben geopereerd van Jean-Pierre Bernès, directeur van Olympique en de rechterhand van voorzitter Bernard Tapie. „Eydelie heeft de versie van zijn vrouw helemaal bevestigd”, aldus Lefevre. De vrouw van de voetballer kwam in het weekeinde met een soortgelijke verklaring.

Eydelie zou tegenover onderzoeksrechter Befly nog wat boekjes hebben opgedaan over andere omkoppaffaires in het Franse voetbal. Getuigenissen waarover openbaar aanklager De Montgolfier zich verbaast. „Het lijkt erop dat Eydelie geen erg plezierige kijk heeft op het Franse en internationale voetbal. Hij heeft ons licht geschoot achtergelaten aan het einde van de hoorzitting.”

Eydelies bekendheid, die van doorslaggevend belang kan zijn in de affaire, komt twee dagen voor de loting van de Europa Cup. De Franse competitieleiding heeft zware sancties in het vooruitzicht gesteld, mocht blijkt dat Olympique de zaak heeft geflikte. De bond liet echter doorschermen vooral de schulden te willen straffen, niet de club als instelling.

Na de operatie werd zijn werktrein kleiner. In totaal heeft hij nu acht parochies met bij elkaar negen kerken onder zijn hoede. Ze liggen allemaal aan het meer van Madine, in het gebied halverwege de weg van Metz naar Toul.

Was de passage van de Tour een heel bijzondere belevenis voor hem? „Allright, ofschoon het mij niet enorm boeide. Een tijdrit zal voor de kenner best een rit van de waarheid zijn, maar als toeschouwer ergens buiten het bereik van de luidspekers mis je toch het een en ander.”

Liever had hij daarom ook de passage van een kopgroep gezien, gevolgd door een bont gekleurd peloton. „Zo iets geeft meer sfeer, ook al is alles in een paar minuten afgelopen. Bovendien kwam dit keer de reclamekaravaan geheel versnipperd voorbij. Achter iedere renner reden een paar wagens. Ik herinner mij als seminarist nog, hoe in de Tour de France van 1954 accordeoniste Yvette Horner in de reclamekaravaan meereed. Zij kreeg enorm veel aandacht van het publiek.”

Hoewel hij geen wielervanaat genoemd wil worden prijkte de foto van Jacques Cools, zittend op een rijwiel, gisteren toch op de voorpagina van een lokaal blad. „Nederland is een fietsland. De Fransen vonden het daarom leuk om een landgenoot van Erik Breukink op de gevoelige plaat vast te leggen en kozen mij daarvoor uit, zeker nu de Tour heel even in ons departement Meuse is neergestreken.”

Over de kansen van Breukink houdt Jacques Cools zich op de vlakte. „Weliswaar ben ik geen insider, maar ik weet er toch zoveel van af, dat de Ronde van Frankrijk in het hooggebergte beslist wordt. Breukink heeft wel een formidabele tijdrit gereden. Dat belooft dus iets. Het doet een Nederlander hart goed, ofschoon ik Miguel Indurain toch favoriet nummer een blijf noemen.”

Vraag me overigens geen vijf of zes namen van Nederlandse deelnemers. Ik kan ze echt niet noemen. Ik kan ze echt niet noemen. Wat zei je? Zijn er 14 landgenoten gestart? Je ziet, ik volg het hele gebeuren op enige afstand, maar van de ontwikkelingen in de top van het klassement blijf ik op de hoogte.”

Als Limburger van geboorte heeft hij natuurlijk ook belangstelling voor het wel en wee van Frans Maassen. „Hetzelfde geldt uiteraard voor de twee andere jongens, hoe heten ze ook weer, Danny Nelissen en Rob Mulders, geloof ik. Of niet? Wie weet, als ze goed over de bergen komen winst de een of ander van deze drie nog een etappe. Gegaandeerd, dat mijn parochiaanen mij dan feliciteren alsof ik zelf rijkwinnaar ben geworden.”



AMSTERDAM - Ajax mag dan wel de rijkste club van Nederland zijn, maar het geld staat niet alleen maar op de bank van de sponsor. De acht verkochte spelers leverden in één jaar tijd naar schatting zestig miljoen gulden op. Maar, het penningmeester Arie van Os weten, dat is niet alleen pure winst. Tegenover de ongekende geldstroom staan volgens Van Os

### Zestig miljoen

nogal wat uitgaven. De opknapbeurt van het Olympisch Stadion: 4 miljoen. De aankleding van het nieuw te bouwen stadion: 3 tot 5 miljoen. Het inlopen van de achterstand uit het verleden: 'ettelijke miljoenen', volgens Van Os. En bovendien is de belastingdienst bijna klaar met

de naheffing uit het zwarte verleden. Ook daarvoor heeft Ajax enkele miljoenen opzij gelegd.

De bekerwinnaar heeft ook al geïnvesteerd in nieuwe spelers. Ronald de Boer (teruggekeerd van Twente), Marc Overmars en de enige aanwinst van komend seizoen John van den Brom kosten Ajax in totaal ongeveer zeven miljoen gulden.

## Glimlachen en tandenknarsen in De Meer

### Ajax: geveinsd optimisme

AMSTERDAM - Ajax glimt weer. Opgepoetst met de mooie woorden van bestuur en technische leiding. De club is klaar voor de nieuwe klus. Zeggen ze. Maar tussen de breed lachende kaken was het knarsen van de tanden hoorbaar.

De club mag pronken met een recordbegroting, geniet van de lange rijen bij de voorverkoop. Maar het trotse Ajax moet zich ook de verandering van twee Slowaakse 'struikrovers' rond de Dubovsky-transfer laten welgevalen. En Frank Rijkaard reikt zich nog veertien dagen uit onder een of andere palmboom voordat hij weer aan werken wil denken.

Op de persdag moest Ajax vooral optimisme uitstralen. Daar was ook alle reden toe. Want hoewel ze veel spelers werden verhandeld, loopt de voorverkoop als een trein. Nu al kochten 9.000 fans een vaste kaart. Vorig seizoen waren dat er 13.000 in totaal. Ajax verwacht dan ook niet zo veel toeschouwers als vorig jaar, toen de 'grote trek' naar De Meer begon. Dat waren er 480.000 in totaal; gemiddeld 21.000. De basisbegroting gaat weer met een miljoen

gulden omhoog naar 17 miljoen en gisteren werd er weer een sponsor naam op het grote Ajax-bord bijgeschreven. „Louter positieve zaken”, stelde penningmeester Van Os vergenoegd vast.

In Doorwerth mag Louis van Gaal aan het nieuwe Ajax sleutelen. Er zitten, liet de technisch directeur doorschermen, enkele veranderingen aan te komen. Ronald de Boer, halverwege vorig seizoen teruggehaald van Twente, wordt waarschijnlijk de 'diepste' spits. Stefan Pettersson verhuist naar de positie

van Marciano Vink aan de rechterkant. De jonge, breekbare Deen Dan Petersen mag zich achter de spitsen, in de rol van Dennis Bergkamp, uitleven.

Met Marc Overmars als rechtschterspits wordt ruimte gemaakt voor de Servier Mitar Mrlaka. De voormalige aanvallers van Twente, om politieke redenen weggestuurd bij het Turkse Besiktas, mag zich samen met de Rus Yuri Petrov en de Nigeriaan George Finidi 'bewijzen'. Na de eerste week is Van Gaal tevreden. Net als iedereen bij Ajax.

## Danny Willems in thuishaven

### 'Leren van fouten'

GRONSVELD - Danny Willems heeft weer vaste Gronsveldse aarde onder de voeten. De 18-jarige surfer heeft weliswaar de teleurstelling van het afgelopen jeugd WK in Italië nog niet helemaal van zich afgezet, maar zijn vizier is weer gericht

op een nieuw doel: het WK in Japan. „Leren van de fouten en het gebrek aan geluk accepteren,” is de les die Willems zelf trekt. „Vanaf nu gericht werken naar het WK dat in september in Japan wordt gehouden. De trainingsschema's heb ik al.”

Een mislukte dag in Gargnano en de kansen waren verkeken. De organisatie zorgde er voorts voor dat Willems de mogelijkheid om terug te knokken ontboden werd. „Ik kender een slechte dag. Mijn maag was van streek en ik had pap in mijn armen. Geen kracht, waardoor de drie races van die dag mislukten.” Een kwart van het kampioenschap was dus verprutst en de titelkansen nihil.

„Een echte kans om terug te knokken werd me ontboden doordat de leiding bij windkracht zes, de laatste wedstrijd afblies. Ze waren te bang om met hun bootje het water op te gaan.”

Danny Willems zal met de revalidatie dienen te wachten tot september. Trainer/coach Jacco Koops ontving de WK-ganger gisteren met een uitgebreid schema. In Italië was de begeleiding in handen van Lei Oomen.

„Aan hem heeft het zeker niet gelegen,” aldus Willems. „Hij heeft Erna Driessen en mij uitstekend begeleid en verzorgd. Het waren andere factoren die tegenzaten. Enfin, streep eronder en weer opnieuw beginnen.”

### sport kort

● VOETBAL - Ruim 1600 jongens en meisjes zullen deelnemen aan de jeugdtoernooien, die tussen 16 en 20 augustus worden gehouden op de accommodaties van Wittenhorst, Heythuysen, Linne, De Ster, IVO, Bunde, Groene Ster alsmede Huize St.Jozef in Heel. In Heel werd in 1988 met deze kampen gestart en toen meldten zich 136 jongens en meisjes aan.

● KRUISBOOG - Willem Tell uit Roermond organiseert dit jaar de Nederlandse kruisboogkampioenschappen. De wedstrijden worden gehouden op zondag 5 september. De organiserende vereniging bestaat 70 jaar en won de landelijke titel reeds zes maal.

## TOURTELLER

### etappe-uitslag

**Negende etappe, individuele tijdrit rond Lac de Madine:** 1. Miguel Indurain 59 km in 1.12.50 (gem. snelheid 48,603 km/u), 2. Bugno 2.11, 3. Breukink 2.22, 4. Rominger 2.42, 5. Zülle 3.18, 6. Bruyneel 3.50, 7. Jaskula 4.00, 8. Alcala 4.05, 9. Louvriot 4.28, 10. Roche 4.30, 11. Eli 4.32, 12. Riis 4.40, 13. Desbians 4.57, 14. Delgado 5.09, 15. Rue 5.13, 16. Chiappucci 5.18, 17. Perini 5.27, 18. Sørensen, 19. Vanzella 5.33, 20. Dojwa 5.36, 21. Mejia (Col) 5.46, 22. Poelnikov (Oek), 23. Brochard 5.48, 24. Cornillet 5.50, 25. Bourgoin 5.59, 26. Bortolami 6.01, 27. Armstrong 6.04, 28. Hampsten 6.08, 29. Ekimov 6.12, 30. Fignon 6.16, 31. Jalabert 6.17, 32. Museeuw 6.19, 33. Chiesa 6.21, 34. Vona 6.22, 35. Bouwmans 6.26, 36. Sergeant 6.30, 37. Faresin 6.46, 38. Durand 6.46, 39. Martin 6.47, 40. Simon 6.47, 41. Aladag 6.53, 42. Arnould 6.53, 43. Sierra 6.54, 44. Desbians 6.53, 45. Sauriet 6.58, 46. Peeters 6.58, 47. Zhdanov 7.0, 48. Boscardin 7.05, 49. Hampsten 7.05, 50. Nijdam 7.11, 51. Ferrigato 7.16, 52. Anderson 7.21, 53. Marie Thierry 7.23, 54. Cipollini 7.26, 55. Tebaldi 7.26, 56. Svorada 7.31, 57. Abdoujaparov 7.32, 58. Jeker 7.33, 59. Pilon 7.35, 60. Wauters 7.36, 61. Mauri 7.44, 62. Jaermann 7.47, 63. Nulens 7.47, 64. Chanteur 7.47, 65. Heppner 7.48, 66. Bolts 7.52, 67. Maassen 7.53, 68. Roscioli 7.55, 69. Echave 7.55, 70. Kummer 7.58, 71. Lino 7.59, 72. Cenghialta 8.10, 73. Ghinotto 8.11, 74. Skibby 8.13, 75. Lance 8.13, 76. Lauritzen 8.14, 77. Nelissen 8.14, 78. Spruch 8.17, 79. Cordes 8.18, 80. Bernard 8.19, 81. Raab 8.22, 82. Otschakov 8.28, 83. Nelissen 8.30, 84. Pensce 8.33, 85. Bramati 8.35, 86. Leanzibarrutia 8.36, 87. Vermote 8.37, 88. Ludwig 8.39, 89. Conti 8.40, 90. Ballerini 8.45, 91. Moreau 8.51, 92. Holm 8.55, 93. Rodriguez 8.58, 94. Sciardini 9.2, 95. Ledanois 9.4, 96. Deries 9.9, 97. Bourgeot 9.11, 98. Madouas 9.17, 99. Escartin 9.24, 100. Cubino 9.26, 101. Zanatta 9.28, 102. Mauleon 9.28, 103. Yates 9.36, 104. Robin 9.38, 105. Peron 9.42, 106. Millar 9.43, 107. Bomans 9.45, 108. Jakobs 9.49, 109. Alonso 9.50, 110. Frison 9.52, 111. Rondon 9.53, 112. Colage 9.54, 113. Diaz-Zabala 10.1, 114. De Vries 10.10, 115. Van Poppel 10.10, 116. Caritoux 10.18, 117. Liotti 10.21, 118. Capiot 10.22, 119. Tafi 10.25, 120. Skibby 10.27, 121. Duclos-Lassalle 10.31, 122. Rincon 10.31, 123. Baguet 10.42, 124. Szerszynski 10.49, 125. Moncassin 10.54, 126. Van den Akker 10.55, 127. Henn 10.57, 128. Uriarte 10.57, 129. Santaromita 11.1, 130. Muller 11.11, 131. Fidanza 11.15, 132. Den Bakker 11.20, 133. Biondi 11.26, 134. Talen 11.29, 135. Bauer 11.30, 136. Kirsipuu 11.33, 137. Nevens 11.38, 138. Audehm 11.38, 139. Boyer 11.43, 140. Esnault 11.48, 141. Van Hooydonck 11.58, 142. Montoya 12.0, 143. Vireneque 12.05, 144. Van de Laer 12.11, 145. Murguialday 12.18, 146. Colotti 12.21, 147. Andreu 12.29, 148. Capelle 12.40, 149. Pedersen 12.47, 150. Claveyrolat 12.47, 151. Roosen 12.57, 152. Gaston 13.13, 153. Cassani 13.18, 154. Martin 13.19, 155. Stephens 13.10, 156. Kozlittine 13.18, 157. Gorospe 13.38, 158. Unzaga 13.41, 159. Farazin 13.49, 160. Lemarchand 13.58, 161. Montoya 14.4, 162. Runkel 14.17, 163. Artungui 14.18, 165. Van Slycke 14.34, 166. Pineau 14.43, 167. Gonzalez Arrieta 15.9, 168. Paletti 15.29, 169. Mulders 15.35, 170. De Clerq 16.10, 171. Indurain 17.48.

### klassement

1. Indurain 43.554 km in 35.29.35; 2. Breukink 1.35; 3. Bruyneel 2.30; 4. Bugno 2.32; 5. Riis 2.34; 6. Museeuw 3.24; 7. Jaskula 3.3; 8. Mejia 3.8; 9. Louvriot 3.54; 10. Roche 4.10; 11. Zülle 4.12; 12. Alcala 4.32; 13. Mottet 4.40; 14. Chiappucci 5.7; 15. Jalabert 5.11; 16. Sørensen 5.13; 17. Cipollini 5.16; 18. Armstrong 5.19; 19. Eli 5.19; 20. Rominger 5.44; 21. Poulitkov 6.22; 22. Delgado 6.9; 23. Vona 6.15; 24. Ekimov 6.15; 25. Bouwmans 6.16; 26. Cornillet 6.21; 27. Cenghialta 6.25; 28. Rue 6.29; 29. Nelissen 6.32; 30. Chiesa 6.32; 31. Anderson 6.36; 32. Peeters 6.51; 33. Hampsten 6.53; 34. Bortolami 6.58; 35. Sergeant 6.58; 36. Brochard 7.15; 37. Fignon 7.15; 38. Bourgoin 7.34; 39. Sciardini 7.34; 40. Abdoujaparov 7.42; 41. Hamburg 7.47; 42. Nulens 7.56; Ferrigato 7.57; 44. Arnould 8.4; 45. Aladag 8.4.

46. Pensce 8.19; 47. Nijdam 8.20; 48. Balcerini 8.24; 49. Tebaldi 8.20; 50. Simon 8.32; 51. Kummer 8.40; 52. Screa 8.41; 53. Heppner 8.42; 54. Sierra 8.58; 55. Dojwa 9.1; 56. Deries 9.5; 57. Maassen 9.5; 58. Bolts 9.5; 59. Perini 9.37; 60. Spruch 9.44; 61. Talen 9.58; 62. Yates 9.47; 63. Roscioli 9.51; 64. Holm 9.51; 65. Pilon 9.51; 66. Svorada 9.54; 67. Otschakov 9.55; 68. Lauritzen 10.4; 69. Bramati 11.19; 70. Marie 10.8; 71. Durand 10.12; 72. Raab 10.16; 73. Nelissen 10.17; 74. Wauters 10.21; 75. Jaermann 10.34; 76. Ludwig 10.42; 77. Zanatta 10.46; 78. Martin 10.51; 79. Ledanois 10.57; 80. Madouas 11.0; 81. Bauer 11.1; 82. Lino 11.11; 83. Faresin 11.12; 84. Echave 11.19; 85. Millar 11.36; 86. Mauri 11.54; 87. Bomans 11.58; Chanteur 12.0; 89. De Vries 12.0; 90. Henn 12.9; 91. Robin 12.24; 92. Ghinotto 12.30; 93. Alonso 12.32; 94. Santaromita 13.0; 95. Vermote 13.1; 96. Escartin 13.3; 97. Mauleon 13.11; 98. Boscardin 13.14; 99. Moreau 13.23; 100. Jeker 13.28; 101. Desbians 13.37; 102. Rodriguez 13.38; 103. Bourgeot 13.45; 104. Talen 13.47; 105. Den Bakker 13.55; 106. Duclos-Lassalle 13.58; 107. Baguet 14.7; 108. Capiot 14.8; 109. Colage 14.15; 110. Tafi 14.30; 111. Caritoux 14.31; 112. Cassani 14.33; 113.

Frison 14.39; 114. Rondon 14.39; 115. Cubino 14.39; 116. Muller 14.45; 117. Rincon 14.49; 118. Vanzella 14.50; 119. Moncassin 14.51; 120. Boyer 15.14; 121. Diaz-Zabala 15.15; 122. Van de Laer 15.20; 123. Zhdanov 15.21; 124. Conti 15.24; 125. Fidanza 15.28; 126. Vireneque 15.34; 127. Szerszynski 15.37; 128. Van Poppel 15.44; 129. Capelle 15.51; 130. Nevens 15.58; 131. Van den Akker 15.57; 132. Cordes 15.59; 133. Uriarte 16.1; 134. Roosen 16.5; 135. Andreu 16.16; 136. Claveyrolat 16.23; 137. Bernard 16.49; 138. Colotti 16.50; 139. Murguialday 16.55; 140. Unzaga 17.20; 141. Gaston 17.40; 142. Lemarchand 17.40; 143. Lance 17.51; 144. Esnault 18.4; 145. Kirsipuu 18.21; 146. Pineau 18.29; 147. Biondi 19.4; 148. Stephens 19.17; 150. Leanzibarrutia 20.4; 151. Peron 20.27; 152. Audehm 20.33; 153. Montoya 20.56; 154. Liotti 21.15; 155. Martin 21.15; 156. Mar Poppel 21.21; 157. Kozlittine 21.34; 158. Slycke 22.38; 159. Casso 22.48; 160. Runkel 23.8; 161. Delphis 23.25; 162. Gorospe 23.41; 163. Pedersen 25.18; 164. Jakobs 25.47; 165. Paletti 26.28; 166. De Clerq 27.41; 167. Indurain 27.58; 168. Mulders 41.37; 169. Van Hooydonck 49.59; 170. Artungui 57.23; 171. Farazin 1.4.10

### puntenklassement

1. Cipollini 209, 2. Nelissen 174, 3. Abdoujaparov 134, 4. Sciardini 125, 5. Ludwig 120, 6. Jalabert 113, 7. Capiot 84, 8. Ferrigato 76, 9. Museeuw 74, 10. Capelle 72.

### bergklassement

1. Cassani 60 punten, 2. Riis 52, 3. Simon 26, 4. Desbians 15, 5. Mejia 13.

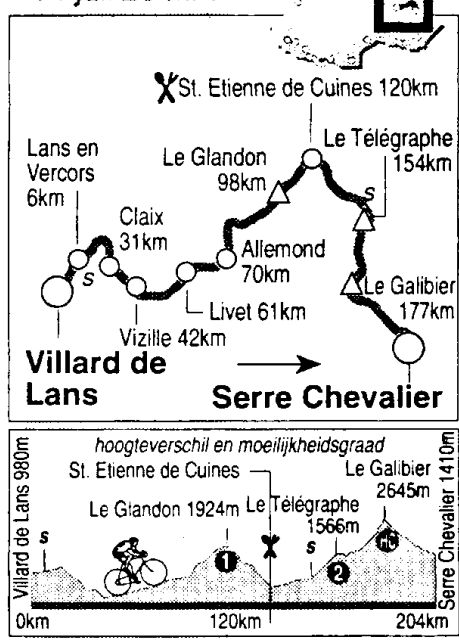
### ploegenklassement

**Dagklassement:** 1. ONCE 3.48.00, 2. Banesto 3.48.52, 3. Carrera 3.53.45, 4. Gatorade 3.53.55, 5. GB-MG 3.54.22, 6. Arioste 3.54.58, 7. Novemal 3.55.29, 8. Castorama 3.57.03, 9. Motorola 3.57.29, 10. ZG Mobili 3.57.37, 11. WordPerfect 3.57.39, 16. TBM 4.01.05.

**Algemeen ploegenklassement:** 1. ONCE 106.34.50, 2. Motorola 106.39.06, 3. GB-MG 106.39.22, 4. Banesto 106.39.53, 5. Arioste 106.42.13, 6. Carrera 106.42.46, 7. Novemal 106.44.03, 8. Gatorade 106.45.30, 9. WordPerfect 106.50.24, 10. Castorama 106.50.58, 14. TBM 106.55.45.

### morgen

**LE TOUR**  
10e etappe  
14 juli 204km



Na de krachtmeting tegen het uurwerk krijgen de klassementsrenners hun volgende proef van bekwaamheid voorgeschoteld: de eerste cols van betekenis. Op het menu staan de Glandon (21.9 kilometer klimmen tegen een percentage van 5.1%), de Télégraphe en in het verlengde daarvan de verschrikkelijke, 2645 meter hoge Galibier (17.8 km tegen 6.8%), die van de (moeilijk) noordkant wordt beklommen. Vandaar gaat het in dalende lijn richting finish. Enkele tijden: start 10.00; Col du Glandon (13.30); Col du Galibier (16.15); finish 16.42.

### radio en tv

**Radio:** 14.05-17.55 uur: Radio 1, rechtstreeks verslag van de tiende etappe.

**Televisie:** 15.15-17.20 uur Ned. 3 en BRT TV2 rechtstreeks uitzending tiende etappe. 18.55 uur: Ned. 3 samenvatting. 22.05-22.35 uur: BRT TV2 Tour-journaal.

### Alves schiet met scherp

ZURICH - Luis Roberto Alves, spits van Mexico, heeft met zeven doelpunten in één interland een record gevestigd. De FIFA meldde dat dat slechts één keer eerder gebeurde in een officiële landenwedstrijd. Mexico won met 9-0 van het Caribische eiland Martinique, in een duel om de CONCACAF Gold Cup. Alves evenaarde het record van de Australiër Gary Cole.

### Limburgers in handboogselectie

ROERMOND - Limburg is sterk vertegenwoordigd in de Nederlandse handboogselectie, die na de nationale kampioenschappen in Boukoul bekend werd gemaakt. Bij de heren zijn Pelsers (Geverik-Beek), Thijssen (Venray), Donners, Schuman (beiden Sittard), Thijssen (Eysden), Brouwers (Echt), Baetsen (Tungelroy) en Jeurninck (Hunsel) van de partij. Vervoort-Hendrickx (Boukoul-Swalmen), Thijssen (Venray) en Hendrickx (Boukoul-Swalmen) zijn bij de dames geselecteerd.

### Albertijn dichter bij wereldtitel

MARACAY - Greg Albertijn is in Maracay een stukje dichter naar zijn tweede wereldtitel in de kwart-literklasse (250 cc) gecrossed. De in Nederlandse dienst rijdende Zuidafrikaan werd op het snikhete parkoers twee keer eerste en eenmaal tweede achter oud-wereldkampioen Alessandro Puzar. De Belg Stefan Everts zag zijn achterstand in het klassement op Albertijn groeien naar 109 punten.

### Schalken naar tweede ronde

AMERSFOORT - In het Masters toernooi van het Nederlands Satelliet Circuit in Amersfoort heeft tennisser Sjeng Schalken de tweede ronde bereikt. In de eerste ronde versloeg hij de Fransman Anthony Dupuis na een verloren eerste set, met 4-6, 6-1, 6-3.

## Nieuwe Roda-gezichten

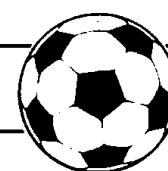


● Dirk-Jan Derksen (links op de foto tijdens een Brabants onderonsje met Marco van Hoogdale) meldde zich gisteren op Kaalheide bij zijn nieuwe werkgever Roda JC. Van daar starten de afrondende besprekingen tussen de 21-jarige spits en de Kerkraadse ere-divisionist. Inmiddels heeft een andere Roda-spits, Michel Haan, met succes een trainingsweek bij Schaffhausen doorstaan. De club en Haan kwamen zaterdag tot een akkoord. De transfer is nu afhankelijk









# Noordlimburgse atleet maakt nu jacht op scalp Druppers

## Koers richting wereldtop

DOOR FRANS DREISSEN

HEERLEN - Op zoek naar onvermoede grenzen blijft Marco Koers zich regelmatig zelf verbazen. Zijn onbevangenheid, zijn gebrek aan respect voor gerenommeerde lopers, hebben van de 800-meterloper uit het Noordlimburgse Molenhoek een uitermate snelle leerling gemaakt. Van 1.52 vijf jaar geleden naar 1.44.84 afgelopen weekeinde in zijn eerste Grand Prix, die van Oslo. De achtste tijd op de huidige wereldseizoenranglijst. „Waar mijn top ligt? Ik zou het niet weten. Interesseert me ook niet. Het enige dat telt is proberen vers te blijven. Fris en snel voor de WK in Stuttgart volgende maand. Het hoogtepunt van dit seizoen.”

Zen geslepen tacticus. Snel en wilskrachtig. Marco Koers heeft in het Golden Four-Gala in Noorwegen indrukwekkend de aandacht op zich gevestigd met zijn derde plaats. „Ik wilde bewijzen dat ik bij de top zit en dat is me prima gelukt.” Oslo is een nieuwe stap, een nieuwe ervaring. „Maar wat ging het snel. Het ging zo hard dat er geen echte versnelling meer mogelijk was op de laatste 200 meter. Het ging rollen en het bleef rollen. Snoeihard, waarbij ik het tempo kon volhouden.”

Diverse reputaties gingen in die langere sprint ten gronde. „Ik heb gerenommeerde atleten eruit. Twee Noren, Rodahl en Douglas en een Brit. Dat geeft zelfvertrouwen voor de toekomst.”

Marco Koers combineert al twee jaren een studie werktuigbouwkunde aan de universiteit van Illinois in Champaign met atletiek. „In Amerika heb ik geleerd om zelfstandig te worden. Hard voor mezelf. Niet denken of analyseren hoe je iets doet. Dat is te moeilijk. Gewoon knallen en je fixeren op de finish, daar komt het op aan. Uitgaan van je sterke punten.”

Enig fanatisme in de training is Marco Koers niet vreemd. „Ik ben echt geen lamzak.” Maar zijn buitensporige inspanning op de atletiekbaan en in het krachthonk staan haaks op laconieke houding buiten de piste. „Dan ben ik meer het type flutvlieger. Ik kan genieten van het leven. Sport is eigenlijk één groot feest.” Maar sport, de 800 meter in het bijzonder, betekent ook afzien. „De eerste 200 meter is het aftasten, je positie bepalen. Tussen 400 en 600 wordt het moeilijk. Je moet proberen aan te klampen. In de laatste 200 meter is het alleen nog sprinten voor de zege.”

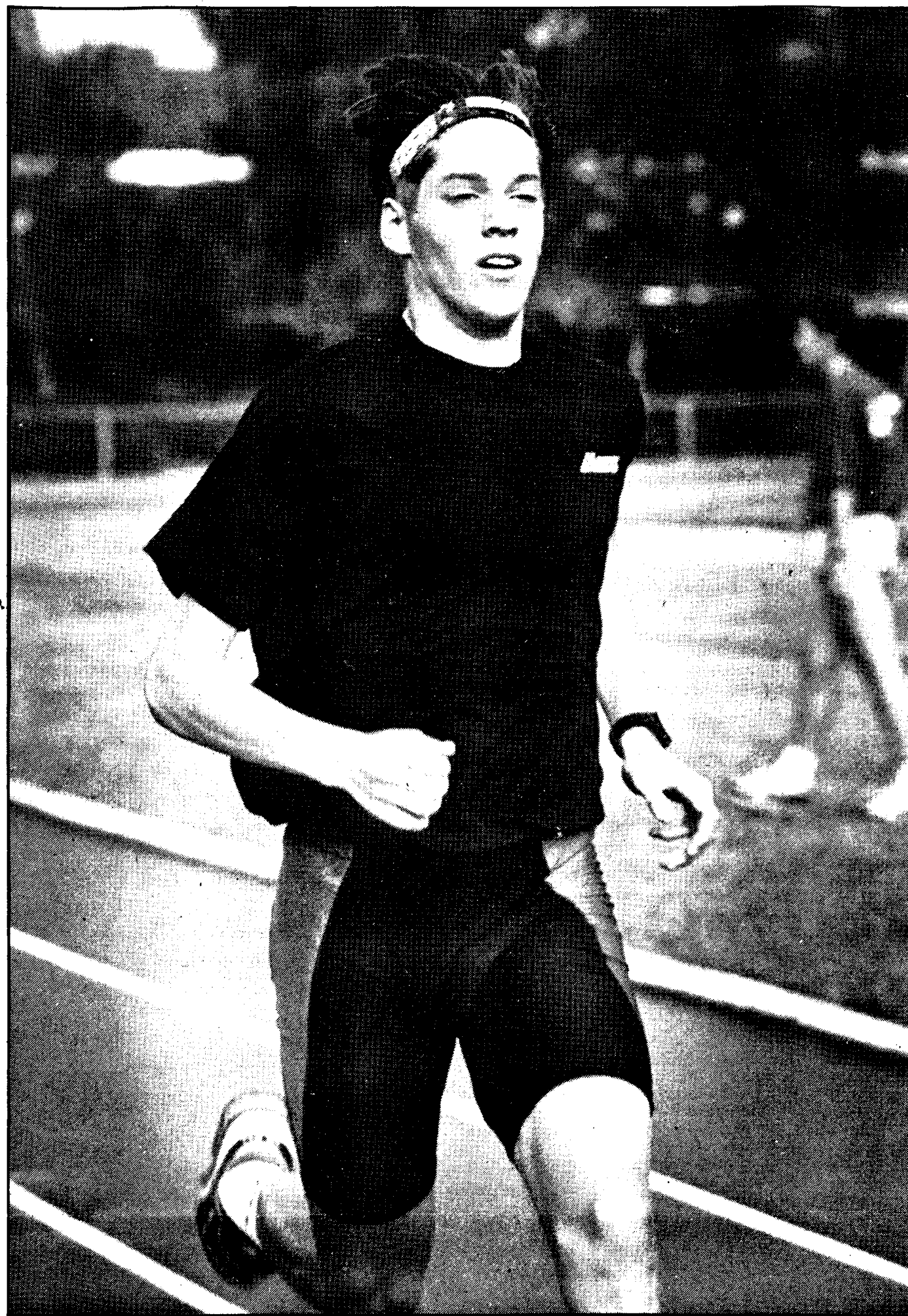
Marco Koers maakte een stormachtige ontwikkeling, door sinds hij zich op veertienjarige leeftijd ging specialiseren op de middenafstand. „Elk jaar zat er nog progressie in. Vorig jaar zelfs drie seconden.” Zaterdag scherpte hij zijn persoonlijk record met bijna zeventiende secon-

de aan. „Hoe dichterbij de top, hoe moeilijker het wordt.”

Koers, vorig jaar 'rookie of the year', heeft echter de tijd. Zo'n wedstrijd in Oslo is eens te meer het bewijs dat er nog meer uit het 1.93 meter lange en 80 kg zware lijf gepuurd kan worden. Het volgende doel lijkt de scalp van Rob Druppers, 800 meterloper-in-rust en met 1.43.56 nationaal recordhouder. „Waar en wanneer, het doet er niet toe. Ik ga me niet speciaal op die tijd richten. Ik steek liever alle energie in de training. Ik creëer geen grenzen, ik houd liever alles open.” Vorig jaar zette de 20-jarige atleet koers richting wereldtop. „De Olympische Spelen waren mooi. Zeer leerzaam.” Halve finales, niet slecht voor een debutant in een groot internationaal toernooi. Oslo was de eerste Grand Prix-meeting voor Koers. En zeker niet de laatste na zo'n krachtexplosie. „Je moet geluk hebben. Dat Jos Hermens ervoor zorgt dat je mag starten, dat de omstandigheden goed zijn en dat er zo snel gelopen wordt.”

Na een tussenlanding zondag op Schiphol is Koers inmiddels neergestreken in Buffalo (USA), om deel te nemen aan het WK voor studenten. Volgende week meldt hij zich weer aan de start van de NK in Amsterdam. „Ik weet nog niet welke afstand ik loop. Misschien een 400, een 800 of een 1500. Aan de ene kant gun ik graag een ander ook een 800-metertoernooi naar Stuttgart, aan de andere kant wil ik ook geen presentjes weggeven. Ik beslis pas volgende week.”

De WK moet de climax van het seizoen worden. „Een plaats bij de beste acht, dat zou een mooi doel zijn.” Koers bereidt zich het liefst in eigen omgeving op de mondiale titelstrijd voor. „Ik doe geen gekke dingen. Ik blijf lekker thuis en bekijk wat videobanden met 800 meters. Ik probeer elke loper een beetje te analyseren en te leren van diens sterke punten. Wat dat betreft is die 1.44.84 nog zeker niet het einde. Ik kan nog beter, nog sneller.” Marco Koers op zoek naar steeds nieuwe grenzen.



• Marco Koers is een atleet die intensieve trainingsarbeid niet schuwt.

Foto: JAN PAUL KUIT

### sport in cijfers

#### WIELRENNEN

**Belfeld.** Ronde van Belfeld. Amateurs: 1. M. Theunissen 70 km. in 1.39.12, 2. E. Hilken, 3. J. Ubachs, 4. E. Jorissen, 5. M. Beyers, 6. H. Hendrikx, 7. F. van Bakel, 8. J. van Seggelen, 9. P. Hendriks, 10. J. Steyvers, 11. H. Geymans, 12. A. van Mierlo, 13. L. Franssen, 14. H. Faassen, 15. P. Verkouden, 16. H. Smits, 17. M. van Herten, 18. R. van Eindhoven, 19. S. van Heer, 20. G. Hermans. Veteranen A: 1. A. Pieters, 2. J. Smits, 3. H. Gramser, 8. T. Schmitz, 10. H. Janssen, 12. G. v.d. Ven, 15. H. Hermans. Veteranen B: 1. H. Boeren, 2. Verstaappen, 3. P. Konings, 5. G. Westenberg. **Somerem.** Beringen-Somerem. Amateurs: 1. J. Louwers 120 km. in 2.49.15, 2. H. Scheepers, 3. M. de Decker, 4. B. Tahier, 5. G. Grame, 6. W. van Es, 7. R. van Eindhoven, 8. S. van Heer, 9. P. Knaven, 10. P. Mertens, 11. C. Nelemans, 12. D. Verbinen, 13. L. Diddereen, 14. E. Hilken, 15. J. van Seggelen, 21. R. van Dijk, 23. M. van Herten, 24. J. Roerman.

#### VOETBAL

**Mexico Stad.** Concaaf Gold Cup. Groep B: Canada-Costa Rica 1-1 (0-0), 42. Dasovick 1-0, 81. Meyers 1-1. Mexico-Martina 0-0 (0-0). 10. Alves 1-0, 21. Alves 2-0, 40. Alves 3-0, 42. Ramirez 4-0, 52. Alves 5-0, 80. Alves 6-0, 82. Alves 7-0, 86. Alves 8-0, 90. Hernandez 9-0.

#### TENNIS

**Stein.** Limburgse 35+ kampioenschappen: Finales: HEC1: Hendrix. HDC1: Meertens/Dassen - Harwegen/Sangers 1-6, 6-4, 7-6. HEC2: Luitjen - Hendrix 6-3, 6-4. HDC2: Maenen/Gorissen - Schmitz/Niemark 7-6, 4-6, 7-5. DDC2: Bessems/Gielen - Klottwijk/Bongers 6-4, 6-1. GDC2: Ramakers/Grande - Kleij/Klei 6-0, 6-4. HED1: Doek-Hoeven 6-3, 6-3. HED2: Ramakers/HDD: Sijben/Hovens - Wiertz/Wetzels 6-3, 6-3. DDD: Mooren/Walraven - Schmitz/Gabriels 7-6, 6-4. GDD: Schmitz/Swelen - Ubachs/Ubachs 6-4, 6-0. **Amsterdam.** Treffers 30+ dubbeltoernooi: HDC: Lindelauf/Kerstjes - Jetten/Bremen 6-3, 6-0. DDC: Bisschops/Clement - Theunissen/Wenmakers 6-3, 6-2. GDC: Roekx/Maessen - Geurts/Leblanc 6-3, 6-1. HDD: Kruil/Wille - Of-fers/Dumes 6-3, 6-4. DDD: Heuts/Dielen - Geers/Ottenheim 4-6, 6-4, 6-4. GDD: Janssen/Franssen - Niesten/De Liège 6-4, 5-7, 7-6. **Hulsberg.** 1 Meulenslag toernooi: HEC: Seijbe - Hendrix 3-6, 7-6, 6-4. DEC: Speth-Pirson 6-2, 6-1. HDC: Hendrikx/V.d.Berg - Brouns/Halfman 6-4, 6-1. DDC: Hermens/Speth - Extra/Angent 6-2, 6-0. GDC: Saals/Meijer - Surte/Fin-ders 6-7, 6-0, 6-4. HED: Willemsen - Wolter 1-6, 6-4, 7-6. DED: Sprengers - Heuts 2-6, 6-4, 6-1. HDD: Goessens/Beckers - Schuurman / Wolter 6-4, 6-4. DDD: Broers/Maessen - Sijben/Dirix 6-4, 6-4. GDD: Maessen/Hendrikx - Dobbels/Erven 6-4, 6-4. **30+ Toernooi:** HDC: Bos/Danisch - Bloemers/Lutjens 6-4, 2-6, 6-4. GDC: Lutjens/Lutjens - Hensen/Speth 6-2, 5-7, 6-1. HDD: Linders/Wagenaar - Piets/V.d. Weert 6-3, 5-7, 7-5. GDD: Linders/

Linders - Ispers/Leon 6-4, 6-2. **Elsloo.** jeugdtoernooi: J18: Manten - v.d. Wal 6-0, 6-3. J16: Manten - Derikx 6-3, 6-2. M16: Dequelle - Boekweit 6-0, 6-0. J14: Gerards - Schlooz 5-7, 6-3, 7-5. M14: Dequelle - Gerards 7-5, 6-1. J12: Reijnders - Gerards 7-6, 3-6, 6-1. M12: Gerards - Schols 6-1, 6-2. J10: Loo - Reijnders 6-1, 6-0. M10: Wingendfeld Speth 6-1, 6-0. **ATP-ranglijst.** 1. Sampras 4197, 2. Courier 3842, 3. Edberg 3230, 4. Becker 2786, 5. Bruguera 2551, 6. Lendl 2249, 7. Stich 2117, 8. Medvedev 2020, 9. Korda 1983, 10. Ivanisevic 1943, 11. Chang 1914, 12. Krajcek 1888, 41. Siemerink (Ned) 737, 64. Haarhuis (Ned) 586, 74. Eltingh (Ned) 545, 209. Schapers 170, 216. Nijssen 158, 218. Koevermans 156.

#### MOTORSPORT

**Maracay.** GP 250 cc motocross. Eerste manche: 1. Albertijn, 2. Everts, 3. Puzar, 4. Liles, 5. Bervoets, 6. Evertsen, 7. Schmit, 8. Nicoll, 9. Vohland, 10. Malin. Tweede manche: 1. Puzar, 2. Albertijn, 3. Nicoll, 4. Schmit, 5. Evertsen, 6. Vohland, 7. Everts, 8. Bervoets, 9. Malin, 10. Bolley. Derde manche: 1. Albertijn, 2. Puzar, 3. Everts, 4. Schmit, 5. Bervoets, 6. Dewit, 7. Vohland, 8. Nicoll, 9. Evertsen, 10. Bolley. Stand WK: 1. Albertijn 520, 2. Everts 411, 3. Schmit 349, 4. Nicoll 281, 5. Bervoets 258, 6. Puzar 226, 7. Dewit 198, 8. Moore 194, 9. Herring 183, 10. Vohland 180.

**Rijkersvossel.** Motorcross EK zijspan. 1. Willemsen/Willemsen, 2. Leyssen/Bax, 3. Van Keulen/Verhaegen, 4. Veld/Van Mil, 10. Willemsen/Willemsen. Stand: 1. Leyssen/Bax, 2. Willemsen/Willemsen, 3. Calster/Cle, 4. Van Keulen/Verhaegen, 5. Willemsen/Willemsen, 6. Veld/Van Mil. **Pennysbont.** Motorcross EK 125 cc. 1. D. Bradley, 2. G. Davies, 3. A. Kahl, 4. R. Schrik, 5. A. Humphreys, 7. F. Xhoffer, 10. P. Geraets. Stand: 1. R. Schrik, 2. G. Davies, 3. D. Bradley, 8. P. Geraets, 10. F. Xhoffer.

#### GOLF

**Williamsburg.** Mannen, 2.1 miljoen gulden: 1. Gallagher 269, 2. Beck 271, 3. Stange, Wadkins, en Rummels 272, 6. Hallett en Roberts 273, 8. Gilder, Tryba, Clements, Byrum, Funk en Pruitt 274; Van der Velde (Ned) 280.

#### ZWEMMEN

**Buffalo.** Universiade. Mannen: 100 m rug: 1. Falcon 55.60, 2. Schwenck 55.78, 3. Merisi 56.31. 400 m wissel: 1. Mull 4:24.08, 2. Valdaev 4:25.85, 3. Kinugasa 4:27.81. Estafette 4 x 200 m vrij: 1. Verenigde Staten 7:25.90, 2. Frankrijk 7:27.70, 3. Duitsland 7:29.06. Vrouwen: 400 m vrij: 1. Cam 4:18.21, 2. Lunens-chloss 4:18.39, 3. Arnould 4:19.18, 4. Wiersma 4:19.59. 200 m vlinder: 1. Kando 2:14.45, 2. Wilson 2:14.60, 3. Silvester 2:14.95. 200 m school: 1. Bondarenko 2:31.41, 2. Nishiooka 2:32.88, 3. Cloutier 2:33.42.

#### TURNEN

**Buffalo.** Universiade. Mannen, zes-kamp: 1. Tsjerbo 56.425, 2. Chechi 56.025, 3. Korotysjinski 55.712.

## Van der Velde sterk in VS

**WILLIAMSBURG** - Profgolfer Chris van der Velde eindigde, na twee laatste ronden van 69 slagen, met een totaal van 280 slagen in de Anheuser Bush Classic in Williamsburg (Virginia). Hij verdiende bijna vijftienduizend gulden en mocht bovendien de laatste ronde afwerken met Davis Love III, een van de Amerikaanse topgolfers. Winnaar werd de 32-jarige Amerikaan, Jim Gallagher met 269 slagen.

### sport op tv

**VANDAAG** 17.00-17.15 Dvd 2: Sport Heute. 18.05-19.10 RTL Television: Sport. 18.52-19.26 Ned 3: Studio sport. 19.15-19.45 Ned 2: De heilige koe. 19.30-20.00 BRT 1: Sport. 21.30-22.00 BRT 2: Sport. 22.15-22.30 Ned 3: Sportjournaal. 22.30-23.00 BRT 1: Sport.

### sportprijsvragen

**Lucky Ten.** Trekking van maandag 12 juli: 6 - 8 - 9 - 17 - 21 - 25 - 26 - 29 - 31 - 36, 38 - 43 - 48 - 54 - 62 - 66 - 67 - 73 - 76 - 77.

### tennisallerlei

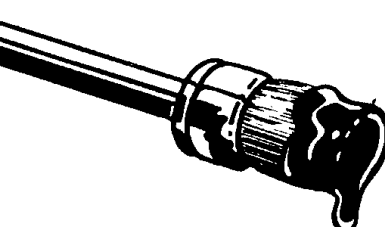
• In het Shot A-toernooi in Zeist waren de Limburgers niet erg succesvol. Maurice Friebel verloor met 5-7, 7-5, 6-2 van Smits. Pascal Hooy-mayers leed een 6-4, 6-4 nederlaag tegen Mark Post.

• Lili Mostard won in het B-1-toernooi van Pijnacker haar eerste partij van Minke Mooiweer met 6-4, 6-1.

• Op de eerste dag van de Open Blerickse Kampioenschappen, waarin Rob van Oppen als favoriet is gestart, was Michiel Gronen-schild de eerste B-1 speler die won. Hij versloeg Guus Verheijen met 6-0, 6-4. Bij de dames waren er zeges voor Saskia Bonnen (7-6, 6-4 tegen Anouk Druncks) en Goika Coenemans (6-4, 3-6, 7-6 tegen Karin Pubben).

### (ADVERTENTIE)

**uw auto opnieuw in de lak?**



Voor vakkundig lakschadeherstel met garantie... natuurlijk wel in onze moderne spuit- en droogcabines!

**autoschade de Vries bv**

Grasbroekerweg 28, Heerlen  
**045-72 24 63**  
**FOCWA GARANTIE BEDRIJF**  
voor de fact schadeloosstelling met het vakkundig speciale tarief in het detail!

## verlenging

## Caesars oogappels



• Dat de eigen gravelbaan er al jaren abominabel slecht bijligt en de gemeente Beek nog steeds niet voornemens is daar iets aan te doen, heeft de jongste mannelijke pupillen van Atletiekvereniging Caesar er dit jaar niet van weerhouden prima te presteren. De twaalf jongens tellen de ploeg sloot onlangs in Helmond de finale van de Zuidnederlandse meerkamp-competitie af met een fraaie tweede plaats, direct achter AV Sprint uit Breda. Het team werd afgelopen week na de training in Beek door het clubbestuur gehuldigd.

Foto: ERMINDO ARMINO

## Trui blijft langer hangen

Volgens onderzoek van l'Equipe, het Franse medium dat de Tour zowat organiseert, is het één dag dragen van de gele trui financieel interessanter dan het winnen van een etappe. Volgens het blad onthoudt het publiek langer iemand die de trui droeg, dan iemand die een ritzege pakt. Het gevolg daarvan is dat de ex-gele-truidrager in de criteriums na de Tour meer geld kan verlangen. Tel uit je winst.

## 'Cuba Libre'

Een Cubaanse honkballer heeft tijdens de Universiade in Buffalo de wijk genomen, waarschijnlijk in de hoop op politiek asiel in de Verenigde Staten.

De 23-jarige pitcher Edilbert Oropesa klonk vlak voor de wedstrijd tegen Taiwan over een hek en vluchtte onder het motto 'Cuba Libre' in een gereedstaande auto. Honderden toeschouwers, politieagenten en suppoosten waren getuige van de actie.

## Te kleine zaal

De NCAA, de organisatie van het Amerikaanse universiteitsbasketbal, heeft bekend gemaakt dat er 267.498 aanvragen zijn binnen gekomen voor de finalewedstrijden (Final Four) van het kampioenschap 93/94, die volgend jaar in Charlotte (Noord-Carolina) worden gehouden. De NCAA heeft slechts 2014 kaarten kunnen toewijzen. De Arena van de Charlotte Hornets heeft ruimte voor 22.876 toeschouwers, maar ruim 20.000 daarvan worden gereserveerd voor de vier universiteiten die de eindronde bereiken. De ongekende populariteit van het basketbal in 'the States' blijft voor nieuwe records zorgen.

## Het geval Drechsler

In Duitsland behoort het tot de verplichtingen van een atleet om te starten tijdens het nationale kampioenschap.

Nu Heike Drechsler afgelopen weekeinde de ongeschreven wet schond, is bij onze Oostersburen 'die Hölle los'. Drechsler heeft met haar keuze voor het geld van de Grand Prix in Oslo 'eerloos' gehandeld.

Dat Drechsler vrij is om te gaan en staan waar ze wil en bovendien met verspreiden brood op de plank krijgt, is voor de Duitsers geen argument om te ontbreken op de nationale titelstrijd.

## 'Taylor raus Keegan rein'

In het Duitse boulevardblad Bild weten ze wel raad met bondscoaches. Als 'Die Mannschaft' verliest wordt het hoofd van Bertie Vogts geëist en als Engeland slecht presteert bij de US-Cup heeft Bild zijn opvolger al klaar staan. 'Graham Taylor raus, Kevin Keegan rein'. Onder het motto: met Keegan gaat Engeland tenminste naar het WK. Hopelijk krijgt Bild ongelijk, want anders zou het met Oranje wel eens slecht kunnen aflopen...

## Voor de vuist weg

**Gea Breukink**, de vrouw van wielrenner Erik Breukink, in het FNV-Magazine, over het kleur-contrast van zijn gebruide armen en benen met de rest van zijn (witte) lichaam: „Laatst waren we op vakantie op de Antillen. Erik liep in een zwembroek. Komt er een neger naar hem toe, die zegt: 'Meneer, wat hebt u een prachtig t-shirt aan.'

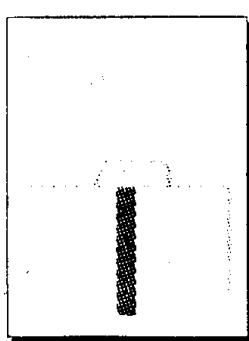
**Anja Raas**, echtgenote van ploegleider Jan Raas, in hetzelfde magazine over de onhandigheid van haar man: „Zeg ik tegen Jan: 'Kijk eens naar die lekkende kraan'. Nou, dan loop hij naar de keuken en zegt: 'Ik heb gekoken'. Twee ontzettende linkerhanden.

**Jean Paul van Poppel** in Vrij Nederland over het fenomeen van de massaspint: „In de laatste meters voel ik het kolkhalen al opkomen. Er komt zo'n akele bloedsmaak in mijn strot zitten. Je kunt je er geen voorstelling van maken hoe smerig dat is.” Ploegleider Patrick Le-

vebre over meester-sprinter Cipolini in Vrij Nederland: „Van Eddy Planckaert werd wel eens gezegd dat hij gek was, maar Cipo is de gekte in het kwadraat: vrouwen, auto's, dat is wat hem echt interesseert.”

**Rob Maas**, voetballer van Feyenoord in VI: „Ik vond die elleboogstoot van Wouters op Gascoigne van grote klasse. Gascoigne was de grote man die moest worden uitgeschakeld. Het gaat om winnen.”





### korsttoer

Wij raden onze lezers aan er rekening mee te houden dat de in deze rubriek opgenomen evenementen zonder ons medeweten afgelast, verplaatst dan wel uitgesteld kunnen worden.

**DINSDAG 13 JULI**  
**MECHELEN:** Wandeling met gids. Vertrek om 14 uur bij VVV-kantoor.

**VIJLEN:** Avondexcursie naar natuurtuin De Heerbrugg, vertrek om 19 uur bij de kerk.

**BLERICK:** Vakantiemarkt.

**VOERENDAAL:** IVN-wandeling met gids, start om 19 uur bij café de Pintelier, Valkenburgseweg.

**MEERSSEN:** Rondleiding door de grotten van Geulhem. Start om 19 uur bij VVV Meerssen.

**BRUNSSUM:** IVN-dagwandeling Meinweggebied, vertrek om 8.30 uur bij Brikke Oave Brunssum of om 9.15 uur bij kerk Herkenbosch.

**WOENSDAG 14 JULI**  
**SLENAKEN:** IVN-wandeling met gids, vertrek om 14 uur bij VVV-kantoor.

**SLENAKEN:** Zomeravondconcert met aansluitend Tiroleravond in zaal Berg en Dal vanaf 20 uur.

**GULPEN:** Zomeravondfeest met muziekoptredens op de markt vanaf 20 uur.

**BRUNSSUM:** IVN-wandeling met gids over Brunssumerheide, start parkeerplaats tegenover zwembad De Zeekoelen.

**ARCEN:** Sfeermarkt (markt en braderie) in het centrum van 16 tot 21 uur.

**HELDEN:** Jaarmarkt in het centrum.

**VALKENBURG:** Kindertheaterfeest in het Openlucht museum om 14 uur.

**HEERLEN:** IVN-avondwandeling in eigen omgeving, vertrek om 19 uur bij de H.Geestkerk, Kasteellaan.

**KERKRADE:** IVN-wandeling in de Groene Long van Kerkrade. Vertrek om 14 uur vanaf de parkeerplaats bij kasteel Erenstein.

Als rechtgeaarde Ollander – dat ben je in België ook als je afkomstig bent van beneden de rivieren – kijk je er toch even van op. Om half 10's morgens worden op het zonovergoten terras van de Abdij in Postel al volop pinten weggewerkt. Ook 'Postelkes' (alcoholpromillage 7 procent) worden olijk weggeklokt. Het is kenmerkend voor een dagje in de Kempen, waar het leven geen haast kent.

DOOR MARIËTTE STUIJS

„Een goede manier om een gejaagde zakenman gek te maken,” klinkt het in de huijkar geksheerend. En inderdaad, het tempo waarmee de Belgische knollen Flip en Peer de huijkar over de zandpaden trekken, betekent voor de moderne westerse mens bijna een cultuurschok. Een tempo waar je aan moet kunnen overgeven, om van het fraaie groene bladerdak, de tsilpende vogeltjes en een kronkelend beekje te kunnen genieten.

Vakantiegeangers die het gebied per stalen ros verkennen halen de huijkar vrolijk in. Er is geen woord dat hier zo slecht lijkt te passen als 'opschieten'. Mensen met haast zouden in dit gebied normaal niet eens aanleggen. Die snellen over de nabijgelegen E3 door naar een toeristische topper als Antwerpen.

### Abdij

Postel is een gehucht dat hoort bij de Belgische gemeente Mol, vlak bij de grens met Nederland.

Overigens liggen ook aan die kant een aantal plaatsjes die zeker een bezoek waard zijn zoals het gezellige Valkenswaard of de historische Markt van Eersel.

Maar terug naar Belgische zijde. De landsgrens loopt door een prachtig groen gebied met uitgestrekte bossen. Daar ligt ook de indrukwekkende Norbertijner Abdij, die – ook al door het gezellige terras – een goed uitgangspunt vormt voor een dagje in de Belgische Kempen. De Oosterkempen, om precies te zijn. Een uitgestrekt zandgebied met bossen, heide, vennen en kanalen dat zich uitstekend leent voor wandel- of fietstochten. Bij de abdij beginnen wandelroutes van 6,5, 9, 10 en 12 kilometer. In totaal zijn er in de omgeving van Mol 170 km fiets- en 400 km wandelroutes uitgezet.

De abdij werd omstreeks 1140 gesticht om heidegrond te ontginnen. De oude abdijkerk dateert uit 1190, een fraai zandsteen kerktoeren op het terrein zelfs uit van 1709. De Norbertijnen maken op ambachtelijke wijze kaas, brood en bier, dat alleen in het abdijwinkeltje en een nabijgelegen restaurant te verkrijgen is.

### Kanalen

De Oosterkempen worden doorsneden door kanalen, ooit aangelegd met de bedoeling om de zandgronden te ontginnen. Nu zijn ze een van de toeristische attracties van de streek. Er lopen fietspaden langs een nieuwe rondvaartboot met bar en groot zonnedek, De Zander, vervoert toeristen over het stilstaand water. Ook hier is het tempo laag. Rustig tuft de met pet en pijp uitgedoste schipper door het idyllisch kanaaltje Dessel-Turnhout. Eenden vliegen snaterend voor De Zander uit, de stuurman van een tegemoetkomend plezierjacht tikt aan zijn pet.

De boot meet af nabij het provinciedomein Zilvermeer, in de buurt van Postel. Het meer dankt zijn naam aan het heldere water van de meren en het witte zand van de oevers. Grootste attractie voor kinderen, zeker op een zomerse dag, is de zwembad met glijbanen. Men kan er roeiboten en waterfietsen huren en er is een grote speeltuin. Een minigolfbaan, petanqueterrain en tennisvelden zorgen ervoor dat een gezin hier alleen al een dag zoek zou kunnen brengen.

Om het voor de ouders interessanter te maken misschien in combinatie met een bezoek aan de abdij.

Het Zilvermeer is geopend van 8 uur 's morgens tot zonsondergang. De entree bedraagt 70 BF en voor kinderen tot 15 jaar 30 BF.

Behalve de natuur en de recreatiemogelijkheden zijn er nog tal van bezienswaardigheden die een bezoek aan de Belgische Oosterkempen rechtvaardigen. Geiteboerderij 't Sluiskie bijvoorbeeld, waar de 'vrouw des huizes' een rondleiding geeft in de lammeren- en melkstal en waar kinderen kunnen helpen melken. Ook is te zien hoe de melk wordt verwerkt tot geitkaas, yoghurt en hoeve-ij, wat daarna geproefd kan worden.

Per boot, fiets en huijkar door groene oase

# Pleasant toeren in Belgische Kempen



De Belgische Kempen zijn te voet, per fiets, per boot en per huijkar te verkennen.



De kerk binnen de muren van de Abdij in Postel.

Een dagje Belgische Oosterkempen vergt, voor wie meer wil dan een bezoek aan de abdij en het Zilvermeer, enige voorbereiding.

Voor de verhuur van fietsen, het reserveren van een plaatsje in de huijkar of een rondleiding met gids dient men vooraf contact op te nemen met de Dienst voor Toerisme in Mol. Daar kan men u ook brochures met fiets- en wandelroutes geven.

Adres: Markt 18, 2400 Mol, België, telefoon 09-3214330786.

Die Dienst voor Toerisme heeft overigens nog een goed advies voor een 'plezante' afsluiting van de dag: een Postelke, eventueel gecombineerd met abdijbrood met hesp.

## Madurodam gaat met tijd mee

'Madurodam krijgt zelfs mensen van twee meter op de knieën'. De nieuwste slogan doet eigenlijk een beetje afbreuk aan de manier waarop men de 'kleinste' stad van Nederland kan beleven. Want het mag dan wel leuk zijn om aan de voet van bijvoorbeeld de Sint Jan, het Muiderlot of het Rietveld-Schröderhuis te liggen, een van de grootste charmes van Madurodam blijft toch het totaaloverzicht. Pas dan blijkt hoe rijk het bouwkundig erfgoed van ons land is en hoe geniaal onze voorouders met cement en troffel omgingen. Het aardige is bovendien dat bezoekers tevens hoogte en omvang van bepaalde gebouwen met elkaar kunnen vergelijken. Madurodam is sinds de dag van de opening – 2 juli 1952 – een trekker voor jong en oud. De jeugd kan zich vergapen aan allerlei doedingetjes zoals een brandblusboot die een heuse tankerbrand blust, een vliegtuigparade op Schiphol, een druk bevolkte snelweg, een frequent bereden spoorwegin, terwijl ook de Haagse tram zich tussen het vier keer per jaar door geschoren groen slingert. Opvallend is hoe ook de commercie in het miniatuurland heeft toegeslagen. Bepaalde bankgebouwen zijn onlangs voorzien van nieuwe (groen/gele) logo's terwijl ook een aantal andere opschriften geactualiseerd zijn.

## Hongarije pakt hardrijders aan

Wie deze zomer met de auto naar Hongarije rijdt, kan maar beter goed op de kilometer teller letten. Ook Hongaren zelf rijden trager dan normaal. Dat komt niet omdat hun gemiddeld meer dan tien jaar oude auto's niet harder kunnen. Het komt omdat ze om iedere straathoek een agent verwachten. En sinds begin mei deelt die aan verkeersovertridders gepeperde rekeningen uit.

Tot enkele maanden geleden waren verkeersboetes een lachertje, zelfs voor mensen met een laag Hongaars salaris. Voor buitenlandse automobilisten waren de boetes van zes, zeven gulden eerder een leuke anecdoten voor de mensen thuis dan een straf. Veel toeristen en vrachtwagenchauffeurs trokken zich dan ook weinig aan van de verkeersregels.

De ongevallencijfers liegen er dan ook niet om. Met zo'n tweeduizend doden en veertigduizend gewonden staat Hongarije op de zesde plaats in Europa als het om verkeersslachtoffers gaat. Een zwaar ongeluk dit voorjaar, waarbij een schoolbus door een trein werd aangereken en elf kinderen om het leven kwamen, was voor de Hongaarse regering het sein om echt iets aan de verkeersveiligheid te doen.

De toerist die deze zomer in Hongarije te hard op het gaspedaal trapt, kan dat akelig bezuilen. In een poging de Hongaarse wegen wat veiliger te maken, zijn de boetes voor verschillende verkeersovertridders verhoogd tot maximaal dertigduizend forint (een dikke zeshonderd gulden).

### Alcohol

Er wordt deze zomer ondermeer rond het Balatonmeer, de be-

langrijkste vakantiebestemming van veel buitenlanders en Hongaren, extra gecontroleerd. En dan gaat het niet alleen om snelheid, maar ook om alcohol. De combinatie drinken en rijden is in Hongarije strikt verboden.

Nul promille is de limiet.

De verkeerscampagne heeft een onverwacht bijeffect. Sinds je geen twintig kilometer meer kunt rijden zonder een verkeerscontrole te passeren, is het respect van de Hongaren voor de politie behoorlijk gegroeid. Na de val van het communisme was daar weinig van over, maar nu je met twee snelheidsovertredingen op zak het risico loopt je rijbewijs kwijt te raken, kunnen de agenten weer op een zeker ontzag rekenen.

## Weersverwachting vakantielanden voor 13 juli 1993

België en Luxemburg

Denemarken

Af en toe zon

20°

Eerst nog zon

20°

Duitsland

19°

Frankrijk

In het noordwesten later regen

28°

Meer zon

22°

Griekenland

28°

Gr. Brittannië en Ierland

Regen

18°

Aan zee zonnig

Hongarije

Af en toe zon

22°

Italië

Perioden met zon

27°

Oostenrijk

19°

Spanje en Portugal

22°

Veel zon

34°

Overwegend droog

Turkije

Aan zee zonnig

27°

Zwitserland

20°

Droog

25°

30°

anp / knmi

### bioscopen

- **HEERLEN**  
Royal: Made in America, dag. 14.19 en 21.30 uur, za en zo ook 16.15 uur. Rivoli: Mo' money, dag. 14.19 en 21.30 uur, za en zo ook 16.15 uur. Bambi, dag. 14.19, za en zo ook 16.15 uur. Maxim: Trespass, dag. 19 en 21 uur. H5: Cliffhanger, dag. 14.30, 18.30 en 21.30 uur, za ook 23.30 uur. De kleine blonde dood, za en zo 16.30 uur. Indecent proposal, dag. 14.18.30 en 21.30 uur, za ook 23.30 uur. Bambi, dag. 14.15 uur, za en zo ook 16.15 uur. The assassin, dag. 14 en 18 uur. Sommersby, dag. 21.30 uur. Honey, i blew up the kid, dag. 14 uur, za en zo ook 16.30 uur. Nowhere to run, dag. 19 uur. Falling down, dag. 21.30 uur.
- **SCHAESBERG**  
Autokino: Loaded weapon, vr t/m zo 22.15 uur. Sommersby, za 00.30 uur, ma t/m wo 22.15 uur.
- **MAASTRICHT**  
Mabi: Made in America, dag. 14.30, 18.30 en 21.15 uur. Mo' money, dag. 18.30 en 21.15 uur. Mad dog and glory, dag. 14.30, 18.30 en 21.15 uur. Nowhere to run, dag. 14.30, 18.30 en 21.15 uur. Bambi, dag. 14.30 uur. Ciné-K: Oorlog, dag. 21 uur. Cinema: Falcio, dag. 18.30, 21.30 en 23.30 uur, za en zo ook 14.30 uur. Indecent proposal, dag. 18 en 21 uur, za zo wo ook 14.30 uur. Bambi, za zo en wo 14.30 uur. Accidental hero, dag. 18.15 uur. Falling down, dag. 21.15 uur. Lumière: Delicatessen, do en za 20.30 uur, vr en zo 22.30 uur. Richtig Engeland, do en za 22.30 uur, vr 20.30 uur. Tilai, zo 20.30 uur, ma t/m wo 22.30 uur. La bande des quatre, ma t/m wo 20.30 uur.
- **GELEEN**  
Rox: Cliffhanger, dag. 20.30 uur, za en zo ook 14 en 20.30 uur. Sommersby, dag. 20.30 uur. Bambi, za zo en wo 14 uur.
- **SITTARD**  
Forum: Indecent proposal, dag. 20.30 uur. Made in America, dag. 20.30 uur. Jungle book, za zo en wo 14 uur.
- **ECHT**  
Royal-MicroRoyal: Alive, dag. 21 uur. The assassin, dag. 21 uur. Jungle book, za en zo 14.30 uur.
- **ROERMOND**  
Royal: Indecent proposal, dag. 20.30 uur, zo ook 14.30 en 16.30 uur. Royaline: Cliffhanger, vr t/m zo 19 en 21.15 uur, ma t/m do 20.30 uur, zo ook 16.30 uur. Jungle book, zo en wo 14.30 uur.

● **HEERLEN**  
Stadsgalerij, Raadhuisplein 19. Een huis vol kisten van Piet Stockmans. T/m 5/9, open di t/m vr 11-17 uur, za en zo 14-17 uur.

● **HOENSBROEK**  
Kasteel Hoensbroek. Expositie van Ton Vrancken. T/m 1/8, open dag. 10-17.30 uur.

● **LANDGRAAF**  
Galerie Gaudi, Hereweg 83. Zomerexpositie. T/m 25/7, open vr 16-20 uur, za en zo 13-17 uur.

● **VAESRADE**  
Galerie Tsant, Rozenstraat 49. Zomerexpositie. T/m 18/7, open do 15-18 uur, zo 14-17 uur.

● **MAASTRICHT**  
Bonnefantenmuseum, Dominikanerplein 5. De Aankomst. T/m 10/10, open di t/m vr 10-17 uur, za en zo 11-17 uur. Spaans Gouvernement, Vrijthof 18. Expositie van collectioneurs Fré Wagner en Broos Wagner-de Wit. T/m 31/10, open wo, do en vr 14-17 uur. Galerie Anny van den Besselaar, Twielaarstraat 6a. Beelden van Ben Bonke. T/m 1/8, open vr t/m ma 13-17.30 uur. Natuurhistorisch Museum, Tranchot. Limburg in kaart gebracht. T/m 3/10, open ma t/m vr 10-12.30 en 13.30-17 uur, za en zo 14-17 uur. Galerie Tracté, Alexander Battalaan 31. Werken op papier en tekeningen van tien kunstenaars. T/m 24/7, open do 14-20 uur, vr en za 12-17 uur. Galerie Contempo, Rechtstraat 96. De zomer van '93. T/m 31/7, open do t/m zo 12-17 uur. Galerie Walging, St. Pieterstraat 17a. Expositie Lucas Lommen en Lodewijk Seelen. T/m 26/7, open za 12-17 uur. Galerie Henna, St. Nicolaasstraat 26c. Artist's books. T/m 17/7. Studio Maas-tricht, Brusselsestraat 59. Verbeeld in glas. Zomertentoonstelling. Van 14/7 t/m 1/8, open di, wo, vr en za 11-18 uur, do 11-21 uur.

● **VALKENBURG**  
Streekmuseum, Grotestraat C 31. Schilderijen van Mimi Limpens. T/m 1/8, open van di t/m zo 10-17 uur.

● **CADIER EN KEER**  
De Keerder Kunstkamer, Kerkstraat 10. Zomeropstelling 6. T/m 29/8, open do t/m zo 13-17.30 uur.

● **EYS-TRINTELEN**  
Galerie Si02, Eysweg 4. Dozen uit Duitsland. Van 4/7 t/m 1/8, open do t/m zo 14-17 uur.

● **MARGRATEN**  
Galerie Groot Welsden, Groot Welsden 48. Zomerexpositie. T/m 15/8, open di t/m zo 13-17 uur.

● **GULPEN**  
De Aw Sjoeklaafabriek, Ringweg 31. Zomerexpositie. T/m 25/7, open do t/m zo 14-17.30 uur.

● **LIMBRICHT**  
Limburgs Volkskundig Centrum, Allee 1a. Selectie uit recente aanwinsten. T/m 22/7.

● **ROERMOND**  
Gemeentemuseum Roermond, Avondsonweg 4. Ensembles van Gilbert de Bontrix. T/m 29/8, open di t/m vr 11-17 uur, za en zo 14-17 uur.

● **VAALS**  
De Kopermolen, Von Clermontplein 11. Keramiek van Mieke Welzen, Jos Bertrand, Onno Dröge, Els Bux en Annet van Dijk. Van 10/7 t/m 5/9.